



tudi na družbenih omrežjih

primorskiD primorski\_sport

postani naš sledilec



5 0 7 2 6

POŠTINNA PLAČANA V GOTOVINI

Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in Abbonamento Postale, D.L. 353/2003

(convertito in Legge 27/02/2004

n° 46) art. 1, comma 1, NE/TS

NEDELJA, 26. JULIJA 2015

1,20 €

# Primorski dnevnik

št. 172 (21.409) leto LXXI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 vasi Zákrž nad Cerknem, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, do 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženih Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

«Afera»  
Komel,  
Dežela  
in manjšina

SANDOR TENCE

Se ne spoznam na glasbo in na glasbeno šolstvo, da bi lahko s strokovnega vidika ocenil sklep deželnega sveta o prispevku govorškemu Centru Emil Komel in posledičnemu združevanju slovenskih glasbenih šol. Tudi v finančni nisem ravno doma, zato bom skušal zadevo oceniti z zakonskega in predvsem politične zornega kota.

Pravno gledano se sklep deželnega sveta zdi neoporečen. Zakonodajalec nikomur ničesar ne vsiljuje, ker gre za javni denar (iz državne in ne iz deželne blagajne) pa postavlja nekatere pogoje. Časovnica za združevanje glasbenih šol je dovolj raztegnjena (dve leti), 150 tisoč evrov ni zanemarljiva vsota, sklep deželnih svetnikov pa se navezuje na pred kratkim odobreno šolsko reformo. V njej je govor tudi o slovenskem glasbenem šolstvu in o poučevanju glasbe na slovenskih višjih šolah v Trstu in Gorici in na spetrski dvojezični šoli.

Politično gledano zadeva odpira kar nekaj vprašanj. Deželni odbornik Gianni Torrenti je kmalu po imenovanju javno pozval pristojne v slovenski manjšini, naj pospešijo t.i. reforme in razmislijo o združevanju nekaterih ustanov. Izrecno je omenil glasbeni šoli in založbe. Torrenti je SKGZ in SSO dal vedeti, da Dežela podpira dogovorjene in postopne rešitve, če jih ne bo, pa bo uprava FJK sama ukrepala. Odborniku zato ne moremo očitati slepomišenja, temveč mu moramo v tem primeru priznati doslednost.

To ne pomeni, da je Dežela glede »afere« Komel ravnala pravilno in transparentno. Preveč je namreč nejasnosti, nedorečenosti in na pol izrečenih resnic, da je zelo težko ne samo razumeti, temveč tudi obnoviti potek dogodkov. Dogajanja v deželnem svetu so sicer znana in sklepi črno na belem, kako je prišlo do odločitev pa je zavito v meglo. Po eni strani obstaja občutek, da je Dežela vsilila Komelu (in Glasbeni matici) neke rešitve v zameno za prispevek 150 tisoč evrov, po drugi pa, da je združevanje glasbenih šol neizogibna, le način je vprašljiv.

Dramatično bi bilo, ko bi se morala združitev udejaniti jutri ali pojutrišnjem; dve leti je dovolj dolgo obdobje za resne pogovore in primerne rešitve. Res pa je, da je v tem primeru padla na izpitu predvsem manjšinska politika. V smislu, da ni znala (ali ni bila sposobna) povedati kaj se dejansko dogaja in kaj se bo zgodilo.

LJUBLJANA - Obisk predsednika ruske vlade

## Medvedjev v Sloveniji v času napetih odnosov med Rusijo in Brusljem

LJUBLJANA - Ruski premier Dmitrij Medvedjev, ki je sinoči prispel v Slovenijo, prihaja v času zelo napetih odnosov med Rusijo in Evropsko unijo zaradi ukrajinske krize. Slovenija je tako prva članica unije, ki jo bo Medvedjev obiskal od začetka zaostritev odnosov pred več kot letom dni. Ruski politik se bo udeležil današnje tradicionalne prireditve v spomin na ruske ujetnike, ki so med prvo vojno umrli pod plazom na Vršiču.

Medvedjev je v pogovoru za RTV Slovenija pred obiskom v Sloveniji izrazil optimizem glede prihodnosti gospodarskega sodelovanja med Moskvo in Ljubljano, čeprav se je blagovna menjava med državama zaradi evropskih sankcij proti Rusiji precej zmanjšala.

Na 2. strani

### ZDRUŽEVANJE Glasbena matica ni vedla ničesar

TRST - »O sklepu deželnega sveta, ki govori tudi o združitvi Centra Emil Komel in Glasbene matice sem izvedela iz Primorskega dnevnika.« Predsednica Glasbene matice Milena Padovan sicer ne deli ocene predsednika Komela Saše Kunžija, da je šlo za strelo z jasnega, pač pa predstavljajo zanje dogajanja veliko presenečenje. »Ne toliko zaradi vsebine, ker vemo vsi, da so pritiski politikov glede združevanja precej močni, tako da skoraj že mejijo na ultimatum. Pač pa glede načina izvedbe,« pravi Padovanova.

Na 3. strani



15

### V Trgovskem domu načrti čezmejnega mesta

GORICA - Dežela FJK je v sodelovanju z Narodno in studijsko knjižnico naredila nov korak v pripravah na obnovo vogalnega pritličja Trgovskega doma v Gorici. Deželni odbor je namreč sprejel sklep, da za slovensko knjižnico vključi v rebalans 95 tisoč evrov. S tem denarjem bo knjižnica uvedla postopek za načrtovanje prenove. V pričakovanju nanjo pa so prostorni vogal, ki ima velik potencial zato vidljivosti na osrednji mestni ulici, zasedli študentje arhitekture, ki razstavljajo svoje načrte za uresničitev somestja Gorica-Nova Gorica-Šempeter-Vrtojba.

**GIOMA** Leseni podi  
Blindirana vhodna vrata  
Notranja vrata  
Okna in okvirji

**DOBAVA IN MONTAŽA**

**FINSTRAL**

podí vrata pvc okna in okvirji

**GIOMA S.r.l.**, Ulica Remis 50 - 33050 S. Vito al Torre (UD)  
Tel./Faks 0432 997154  
info@giomapavimenti.it - [www.giomapavimenti.it](http://www.giomapavimenti.it)

**Sant'Anna**  
Impresa Trasporti Funebri

**F** Pogrebno podjetje  
...v Trstu od leta 1908

Več kot stoletje  
nudimo pogrebne  
storitve in prevoze  
na tržaškem območju,  
v Italiji kot tudi v  
inozemstvu.

**Devin-Nabrežina 166 - Trst**  
skorajšnje odprtje nasproti  
pokopališča v Nabrežini  
**Ul. Torrebianca 34**  
**Ul. dell'Istria 129**  
**Ul. degli Alpini 2 - Općine**  
tel. 040 213356  
Usluge na domu

OPĆINE - Požari  
**Ogenj**  
na Krasu



OPĆINE - Kratkotrajna, ponokod celo komaj opazna nevihita naj bi včeraj pred poldnevom na tržaškem Krasu povzročila kar dva požara. Streli naj bi bili namreč krivi za gozdna požara, ki sta sočasno izbruhnila blizu Općin v Gropade. Na Općinah je gorelo na območju Selivca, v neposredni bližini obeliska, gašenje pa je bilo hitro in učinkovito.

Na 5. strani

V Rimu o zaščiti in  
slovenskih bankah

Na 3. strani

Afganistanca iščeta  
samo mir in svobodo

Na 6. strani

Trst: občinska komisija  
sprejela znižanje IRPEF

Na 6. strani

Briški vinogradniki  
gledajo v nebo

Na 16. strani

Borut Ban ostaja  
zvest Jadranu

Na 22. strani

AGRICOLA DI TRIESTE  
TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA  
ul. Travnik, 10 (industrijska cona Domio)  
Trst - Tel. 040 8990111  
info@agricolats.it

VSE ZA  
DEZINFKECIJO  
komarjev, muh, klopov,  
podgan in miši



REPELENT ZA ODGANJANJE  
MERJASCEV IN KAČ  
ELEKTRIČNE  
OGRAJE

VRTNARSTVO IN  
KMETIJSTVO, EKSTRA  
DEVIŠKO OLJE IZ NAŠE  
STISKALNICE





LJUBLJANA - Danes slovesnost ob Ruski kapelici pod Vršičem

# Medvedjev v Sloveniji v času napetih odnosov EU-Rusija



Medversko srečanje je bilo uvod v današnjo slovesnost pod Vršičem

**LJUBLJANA** - Ob Ruski kapelici pod Vršičem bo danes tradicionalna spominska slovesnost, ki se je bo kot najvišji predstavnik Rusije v zgodovini prireditve udeležil ruski premier Dmitrij Medvedjev, ki je sinoči prispel v Slovenijo. Ruski premier prihaja v času napetih odnosov med Rusijo in Evropsko unijo zaradi ukrajinske krize. Slovenija je tako prva članica unije, ki jo bo Medvedjev obiskal od začetka zaostritev odnosov pred več kot letom dni.

Slovesnost pod Vršičem bo imela duhovno dimenzijo, saj so danes vabljeni predstavniki različnih ver, ki so se zbrali na predvečer prireditve. Spremljevalni dogodki so se sicer začeli že drevi v Ljubljani. Kot je povedal eden od organizatorjev slovesnosti, predsednik društva Slovenija-Rusija Saša Geržina, želijo ob 99-letnici postavitev kapelice izpostaviti človeško dimenzijo, ki je trenutno še posebej aktualna.

Slovesnosti se tako navezejo na obeleževanje stoletnice prve svetovne vojne, v luči trenutnih razmer v svetu pa želijo z njimi tudi sporočiti, da je vsako človeško življenje nenadomestljivo. Poleg Medvedjeva bosta zbrane pod Vršičem, kjer pričakujejo več kot tisoč ljudi, nagovorila še slovenski

premier Miro Cerar, v imenu društva Slovenija-Rusija pa nekdanji predsednik Milan Kučan.

Ruski premier se bo danes skupaj s premierjem Cerarjem po napovedih udeležil tudi neformalnega druženja v Kranjski Gori po slovesnosti pri kapelici, nato pa si bo ogledal še nekaj slovenskih znamenitosti. Zvečer ima predvideno večerjo s predsednikom republike Borutom Pahorjem, ki se bo sicer tudi udeležil slovesnosti pod Vršičem.

Uradne pogovore s slovenskim državnim vrhom ima na programu jutri. V ospredju pogovorov med premierjem Slovenije in Rusije bodo po napovedih dvostranski odnosi. Državi naj bi ob obisku med drugim podpisali triletni program o sodelovanju v kulturi, znanosti in športu ter več dokumentov o sodelovanju med ministrstvoma za zdravje ter med ministrstvoma za pravosodje obeh držav. Državi naj bi sklenili tudi sporazum o skupnem nastopu na tretjih trgih.

Leseno kapelico, posvečeno svetemu Vladimirju, so leta 1916 zgradili preživelji ruski vojni ujetniki v spomin umrlim tovarišem, ki jih je med gradnjo ceste snežni plaz. Je edinstven spomenik in simbol prijateljstva med Rusijo in Slovenijo.

## INTERVJU ZA RTV SLOVENIJA O odnosih s Slovenijo, »nepotrebnih sankcijah«, Kitajski in ukrajinski krizi

**LJUBLJANA** - Ruski premier Dmitrij Medvedjev je v pogovoru za RTV Slovenija pred obiskom v Sloveniji izrazil optimizem glede prihodnosti gospodarskega sodelovanja med Moskvo in Ljubljano, čeprav se je blagovna menjava med državama zaradi evropskih sankcij proti Rusiji zmanjšala. Ob tem je v intervjuju, ki ga sta ga predvajal Radio in Televizija Slovenija, spomnil, da je blagovna menjava leta 2013, na svojem vrhuncu, dosegla dve milijardi dolarjev, z golj v prvih petih mesecih letos pa se je zaradi političnih odločitev zmanjšala za skoraj 40 odstotkov.

»Ne vem, kako dolgo bodo še trajali ti spori, saj jih, ponavljam, nismo začeli mi. Večkrat smo poudarili, da so sankcije nesmiselne, saj ne peljejo nikamor in se po navadi z ničimer ne končajo. Samo kvarijo odnose, potem pa so potrebna dolga in težka pogajanja,« je poudaril glede sankcij EU proti Rusiji zaradi ukrajinske krize.

»Menim, da je to, kar smo delali doslej, treba okrepiti, premostiti začasne težave in razsiriti naše sodelovanje,« je še dejal Medvedjev.

Za ruska vlaganja so po njegovih besedah zanimiva področja industrije, energetike, elektrike, hotelirstva in turizma. Slovenska vlaganja pa so povezana s proizvodnjo potrošniškega blaga, kot so gospodinjski aparati in farmacevtski izdelki.

Slovenskim oblastem je tudi priporočil, naj pozorno preučijo projekt Turškega toka, alternative

propademu projektu Južni tok, pri katerem je nameravala sodelovati tudi Slovenija. Kot je pojasnil, je Rusija pripravljena graditi plinovod do Turčije, kjer bi ob meji z Grčijo lahko nastala skladischa, iz katerih gre plin lahko naprej po vsej Evropi.

Ob tem je opozoril, da trgovanje z energenti »ni enosmerna cesta« ter poudaril, da je Rusija v enaki meri energetsko odvisna od Evrope, kot je Evropa od Rusije. »Evropski trg je za nas ključnega pomena, toda to ne pomeni, da plina ne bomo dobavljali drugim. To, da bomo dobavljali plin Kitajski, nikakor ne zmanjšuje pomena našega sodelovanja z Evropo,« je dejal.

Povedal je še, da je napočil čas, ko mora Rusija poglobiti sodelovanje s Kitajsko. Za to vidi dva razloga, in sicer v tem, da sodelovanje doslej ni bilo dobro razvito, ter v zaprtju dela evropskega trga za Moskvo. Sam sicer ne vidi nevarnosti, da bi Rusija postala odvisna od Kitajske.

Na vprašanje o ukrajinski krizi, ki ima po njegovih besedah »umeten značaj«, zanjo pa sta odgovorni prejšnje in sedanje ukrajinsko vodstvo, je odgovoril, da jo lahko rešijo le sami Ukrainerji. »Obstojo Ukrajine je v tem trenutku odvisen od modrosti, potrpljenja, takta, pripravljenosti za kompromis in želje po dogovoru vseh, ki sprejemajo odločitve na ozemlju Ukrajine,« je dejal. Pri tem po njegovem lahko pomagajo tudi Rusija, ZDA in Evropska unija.

**ZAGREB** - Pričakovana poteza

## Hrvaška uradno proti arbitražnemu sodišču

**ZAGREB** - Hrvaška zunanjega ministrica Vesna Pusić je v imenu hrvaške vlade včeraj v pismih obvestila arbitražno sodišče in Evropsko komisijo o okoliščinah, ki pod vprašaj postavljajo verodostojnost in zakonitost arbitražnega postopka za reševanje spora o meji med Hrvaško in Slovenijo. V pismih so navedli, da so jano objavljeni transkripti in posnetki komunikacije slovenskega sodnika na arbitražnem sodišču Jerneja Sekolca in slovenske agentke na sodišču Haagu Simone Drenik razkrili kršitev temeljnih načel arbitražnega postopka. Zapisali so tudi svoje mnenje in ga argumentirali. Med drugim so ocenili, da sta Sekolc in Drenikova s svojim ravnanjem grobo in sistematično kršila neodvisnost in integriteto arbitražnega postopka.

Hrvaška je preostalo četverico sodnikov arbitražnega sodišča tudi pozvala, naj nujno pregledajo poslane informacije, saj je po oceni Zagreba zelo oškodovana integrilita celotnega postopka kot tudi njegova percepциja legitimnosti v javnosti. Sodišče so tudi pozvali, naj poda mnenje o dogodkih. Podobno pismo je Zagreb naslovil tudi na Evropsko komisijo in v njem navedel, kaj vse je storila Hrvaška v zvezi z najnovejšimi dogodki, ki naj bi kompromitirali arbitražni postopek. Odločitev sodišča o rešitvi spora o meji je bila napovedana za december.

Arbitražno sodišče se je sicer že oglasilo v četrtek, ko je sporočilo za javnost sprejelo odstop Sekolca in zapisalo, da je v skladu z arbitražnim sporazumom zdaj na potezi slovenska vlada, da v 15 dneh imenuje novega člena sodišča. V nasprotnem bodo sami imenovali novega člena sodišča. Medtem je odstopila tudi Drenikova. (STA)

## EKSPOZIJA Trupel ne bo lahko identificirati

**BARI** - Preiskovalci si še niso na jasnom, zakaj je v petek prišlo do eksplozije v tovarni s pirotehničnimi sredstvami v kraju Modugno. Do eksplozije, ki je zahtevala sedem smrtnih žrtev je vsekakor prišlo v laboratorijskem, medtem ko je bližnja smodnišnica k sreči ostala nepoškodovana. Eksplozija je do tal razdejala laboratorijske pirotehnik, pa so zavarovali območje, ker se bojijo, da bi lahko še vedno pokalo. Zasegli so tudi vozila, v katerih so bila pirotehnična sredstva, namenjena dostavi. Preiskovalci upajo, da bodo tudi z njihovo pomočjo ugotovili morebitne nepravilnosti pri izdelovanju teh sredstev. V pondeljek čaka forenzike še ena zelo težka in nevhaležna naloga. Na podlagi ugotavljanja DNK zapisa določiti istovetnost trupel. Med žrtvami so štirje Italijani, dva Indijca in Albanec, brata Briseccia lastnika istoimenske tovarne, ene najstarejših v Italiji na področju izdelovanja pirotehničnih sredstev, pa sta hudo ranjena.

## Janša: SDS bo zmagala

**BOVEC** - Udeležence včerajnjega tradicionalnega tabora stranke SDS je nagovoril predsednik Janez Janša, ki je napovedal ponovno zmago stranke. Kritičen je bil do medijev, ki da poročajo selektivno in volivcem ne dajejo objektivnih informacij. »SDS je v lanskem letu, v letu, ko so ji namenili uničenje ali vsaj marginalizacijo, stala in obstala. Danes smo močnejši, kot smo bili kadar koli prej. Tistim, ki so nas lani pokopalni oz. odmetavali na smetišče zgodbene, sporočamo, da smo še vedno tukaj in tukaj bomo zmagovali,« je v nagovoru udeležencev tabora poudaril Janša.

S tem, kje smo in kaj imamo, po prepričanju Janša ne moremo biti zadovoljni. »Imamo oblast, ki se je oblikovala po nelegitimnih volitvah, in tako tudi vlada. Škandali, še posebej ko gre za mednarodni ugled Slovenije, se kar vrstijo,« je dejal Janša.

## Umor v Makedoniji

**STRUGA** - V makedonskem mestu Struga so iz mimozečega vozila streljali na namestnika direktorja makedonske davčne uprave in funkcionarja koalicjske Demokratske unije za integracijo (DUI), 42-letnega Argetima Asajija in ga ubili.

## Potres s smrtnimi žrtvami

**ISLAMABAD** - Na severu Pakistana so zabeležili potres z magnitudo 5,1. Žarišče potresa je bilo 15 kilometrov severno od prestolnice Islamabad, v kraju Abotabada, ki leži 50 kilometrov stran od Islamabad, so v potresu umrli dve ženski in devetletni otrok, ki se je nanje zrušila njihova hiša. Pakistan leži na meji med indijsko in evroazijsko tektonsko ploščo, zaradi česar so potresi v tej državi pogostti.

V potresu z magnitudo 7,6, ki je oktobra 2005 prizadel Pakistan, je umrlo več kot 73.000 ljudi, okoli 3,5 milijona jih je ostalo brez strehe nad glavo.

**ITALIJA** - Davki

## Škofi proti sodnikom

**TRST** - Če je Evropsko sodišče za človekove pravice pred dnevi dodobra razburkalo italijanske vođe z zahtevo po zakonskem priznanju istospolnih partnerstev, so italijanski škofi v petek doživeli nov šok. Italijansko kasacijsko sodišče je namreč razsodilo, da morata dve katoliški šoli v Livornu plačati davek na nepremičnine ICI (danes IMU) za obdobje 2004-2009, in sicer 422 tisoč evrov.

Na sodnike se je včeraj vsul plaz kritik z vrha škofovske konference. Generalni tajnik Nunzio Galatino je povedal, da je to nevaren napad na zasebne šole, ki so izenačene z javno šolo, in na svobodo izobraževanja, kot to spodbuja Evropa. Galatino je temu dodal, da so nekatere odločitve včasih lahko ideološko pogojene. Njegove besede so nekateri podprtli, malodko pa zavrnili.

**Skratka**, (ne)vidna vez med Cerkvio in Rimom, ki se ni nikdar odtrgal, bo najbrž zdržala še precej časa. Mimo vsakega ideološke predstodka, na katere se sklicuje Galatino, velja vsekakor poudariti, da so škofi tokrat lotili sodnikov. V demokraciji ima seveda vsakdo pravico, da izrazi svoje mnenje. To da eno je skušati pogojevati politične izbire, drugo je skušati vplivati na sodstvo.

Sicer je jasno, da so Galatinove besede usmerjene drugam. Bivši minister za gospodarstvo razvoja Maurizio Lupi je bil včeraj med tistimi, ki so poudarili, da uvaja razsodba kasacijskega sodišča »diskriminacijo« in »nevarno neenakost«. Ministrica za šolstvo, univerzo in raziskovanje Stefania Giannini se ni uradno vključila v polemiko oziroma se ni formalno opredelila, a iz Aoste je dala vedeti, da je potreben poglobiti vprašanje. Dodala je, da so bili sodniki mnenja, da uživajo javne in zasebne šole drugačne pogoje, ker so drugačne institucije. Ministrica Giannini je pri tem ugotovila, da bi bila javna šola brez zasebnih šol v velikih težavah. Zanimalo bi bilo pri vsem tem izvedeti mnenje Vatikana.

Galatino je opozoril, da obiskuje izenačene šole v Italiji 1,3 milijona mladih, in nekako očital državi (sodnikom?), da udarja po tistih, ki ji pomagajo. Bo že res, da prejemajo te zasebne šole 520 milijonov evrov javnega denarja, je ugotovil Galatino, a to pomeni 6,5 milijarde evrov varčevanja za državno blagajno.

Vendar se Galatino ni dotaknil vprašanja, ki ga je odprlo kasacijsko sodišče. Če opravlja komercialno dejavnost, mora plačevati davke, so povedali sodniki. Če morajo plačevati mladi rento, gre za komercialno dejavnost in mora torej šola plačevati občinski davek. Dodatno vprašanje je transparentnost bilanc teh šol, iz katerih je vsaka dejavnost razvidna. Galatino pravi, da bodo šole zaprli, ker niso v stanju, da plačajo davek ICI. Dovolj je, da predstavijo te šole svoje bilance (tudi socialne) in jasno bo, kaj je prav in kaj ni prav.

**Aljoša Gašperlin**



**GLASBENA VZGOJA** - Predsednica GM Milena Padovan o sklepu FJK

# »Ne strela z jasnega, temveč presenečenje«

*Vtis, da Dežela sprejema odločitve mimo Slovencev*

TRST - »O sklepu deželnega sveta, ki govoriti tudi o združitvi Centra Emil Komel in Glasbene matice, sem izvedela iz Primorskega dnevnika.« Predsednica Glasbene matice Milena Padovan sicer ne deli ocene predsednika Komela Saše Quinzija, da je šlo za strelo z jasnega, pač pa predstavlja zanj dogajanja veliko presenečenje. »Ne toliko zaradi vsebine, ker vemo vsi, da so pritiski upravitev in politikov glede združevanja precej močni, tako da skoraj že menjijo na ultimatum. Pač pa glede načina izvedbe,« pravi Padovanova. Pogovaranje in postavljanja časovnih terminov se ji namreč zdijo nepričerna. Kot se ji zdi neprimerno, »da Dežela sprejema sklepe in odloča mimo nas, saj GM ni bila v zadnjih časih soudeležena v teh pogovorih.«

Glasbena matica je glede vsebin in združevanja večkrat javno izrazila svoja mnenja in stališča. Pokazali so pripravljenost ne le za sodelovanje, temveč tudi za združitev s Centrom Komel. Predsednica priznava, da je to vprašanje delikatno in ga je treba reševati postopno, premišljeno in z do-

Predsednica Glasbene matice Milena Padovan je o dogajanjih izvedela iz Primorskega dnevnika

FOTO DAMJ@N



govarjanjem. Stvari pa se ne smejo in ne morejo po njem mnenju dogajati mimo ustanov, ki se združujejo.

Padovanova pravi, da se je v začetku junija srečala z vodstvom Ko-

mela. Srečanje je bilo pozitivno in beseda je tekla o konkretnem sodelovanju, ki bi se lahko začelo izvajati že v prihodnjem šolskem letu. Ustanovili so tudi mešano delovno skupino, zato - poudarja predsednica GM - so jo dogodki v deželnem svetu še toliko bolj začudili in presenetili. O razvoju dogajanj je izvedela iz člankov v našem časopisu. »V sredo iz članka še ni bilo povsem jasno, kaj se snuje in kakšni bodo sklepi. V vsakem primeru sem že isti večer pisala odborniku Gianniju Torrentiju in članom posvetovalne komisije za slovensko manjšino. Zaprosila sem jih za pojasnila s priporočilom, da bi mogli vsi zainteresirani biti seznanjeni z dogajanjem, predvsem pa z odločitvami,« nam je povedala Milena Padovan.

Predsednica je to mnenje izrazilna v osebnem imenu, medtem ko bo uprava GM o tem razpravljala v prihodnjih dneh in zavzela uradno stališče. Osebno mnenje je pričakovano uradnega stališča Centra Komel v včerajšnjem Primorskem dnevniku izrazil tudi predsednik Quinzi.

S.T.

## POLITIKA - Nova volilna zakonodaja Gabrovec (SSk) ne izključuje možnosti poslanske liste s furlansko in nemško skupnostjo



TRST - Slovenska skupnost razmišlja, da bi za poslanske volitve oblikovala volilno listo s predstavniki furlanske in nemške skupnosti, ki bi z 20 odstotki glasov na deželnih ravnih prišla do parlamentarnega mandata. Na to možnost namiguje deželnji tajnik SSK Igor Gabrovec (na sliki), cigar stranek je, kot znano, zelo nezadovoljna z volilno zakonodajo (t.i. italicum). Strasti so se še dodatno razvnele po objavi predloga dveh volilnih okrožij, ki po mnenju slovenske stranke močno zmanjšuje možnost izvolitve slovenskega parlamentarca tudi na listi Demokratske stranke.

Gabrovec pravi, da so padli v vodo vsi poskusi ne samo za zajamčeno, temveč tudi za tako ali drugače olajšano izvolitev Slovenca v parlament. Zadnji poskus je zadeval predlog znižanja volilnega praga za izvolitev Slovenca (ali predstavnika drugih manjšin) na 20 odst. ne na deželnih ravnih, temveč na območju 32 občin, kjer živijo Slovenci. »Veseli me, da nastale težave sedaj priznava tudi poslanka Tamara Blažina in da je pomislike o volilnem zakonu izrazil Alessandro Colautti iz NCD. Lepo, a ti pomisliki žal prihajajo prepozno, saj sta njuni stran-

S.T.

**RIM - Pobuda poslanke Blažina**

## Prispevki za manjšino in usoda naših bank



RIM - Poslanka Tamara Blažina se je sestala s podtajnico na ministru za finance in gospodarstvo Paolo De Micheli (na sliki obe poslanki), v kolikor se v tem času že nastavlja stabilizacijski zakon za prihodnje leto. V tem smislu je slovenska poslanka, kot piše v sporočilu, že želela sogovornici izpostaviti potrebo po določenih spremembah, s katerimi bi lahko končno dosegli gotovost višine finančnih sredstev namenjenih manjšini in zaščitnega zakona.

Na podlagi lanskih amandmanov slovenske poslanke je Dežela FJK prejela iz Rima skupno 9.232.722 evrov za tri člene zaščitnega zakona (8, 16 in 21). Zelo pomembno novost je, da lahko Dežela po novem nameni nakazana sredstva na podlagi posameznih potreb, ne da bi že v Rimu zapečatili porazdelitev med tremi členi. Vsled tega je bil že konec marca izdan ministrski dekret, ki je celotno vsoto nakazal Deželi z namenom, da jo le ta dodeli »in primis« slovenskim organizacijam v smislu člena 16 (institucije slovenske manjšine).

Za prihodnje triletje je Blažina nova izpostavila podtajnici De Micheli najprej pričakovanje, da bi sedanja vsota ne bila okrnjena (v triletnem načrtu je za leto 2017 namreč predvidenih zgolj šest milijonov). Prav zaradi takih in podobnih nihanj bi bilo primerno, da bi bila celotna vsota že določena z zakonom in bi postala tako nespre-

menljiva postavka. To bi dejansko pomenilo, da bi lahko slovenska manjšina računala na dokaj gotovo finančno podlogo, ne da bi se moral, kot običajno, truditi in se pogajati za primerno postavko v finančnem zakonu. Podtajnica, ki je sicer že sledila zadevi, je iznesla pravljeno vlade, da se poišče primerno rešitev in tako zagotovi manjšini stabilno finančno dotacijo, seveda ob upoštevanju dokaj kompleksnih predpisov državnega knjigovodstva.

Ob tej priložnosti je bil govora tudi o reformi zadružnih bank, ki bo med drugim zadevala oba slovenska bančna zavoda. Poslanka Blažina je izpostavila potrebo, da se spoštuje specifiko naših bank, predvsem kar zadeva rabo slovenskega jezika in slovenskih članov v upravnih odborih. O tem je bilo namreč govora na nedavnom srečanju z vodstvom obeh slovenskih bank, ki se ga je udeležila tudi slovenska poslanka.

Tudi glede tega vprašanja ni s strani vlade nobenega nasprotovanja - je poudarila podtajnica - ki je tudi izrazila mnenje, da bi se morali glede ohranitve teh specifik prej dogovoriti predstavniki naših bank z vodstvom vsedržavnega združenja zadružnih bank, nakar bo vladu sprejela besedilo, ki ga bo prav slednje predstavilo. Podtajnica De Micheli je zagotovila poslanki Tamari Blažini, da jo bo redno seznanjala s potekom reševanja obravnavanih problemov.

**SLOVENIJA - Gost promet po vsej državi**

## Naval na meje s Hrvaško

*Pod udarom predvsem Gruškovje, Dragonja in Sečovlje - Nalivi ponekod ovirali promet*



Meja na Dragonji je bila včeraj ves dan močno obremenjena

ARHIV

LJUBLJANA - Več mejnih prehodov med Slovenijo in Hrvaško je bilo včeraj ves dan zelo obremenjenih, najdaljša čakalna doba je bila na Dragonji - dve uri za izstop iz države in ena ura za vstop. Tudi pred predorom Karavanke v Avstriji je bila kolona zelo dolga, saj so avtomobili v povprečju stali okoli uro in pol. Zastoji so bili tudi drugje po Sloveniji, gneča je bila predvsem podravski avtocesti in na obalnih cestah proti mejnemu prehodu. Na hitri cesti Škofje-Koper je bila pred priključkom Koper-center kolona vozil dolga okoli tri kilometre, zastoji so nastali tudi od Kopra proti Šmarju in Dragonji ter v obratno smer v na cesti Izola-Portorož.

Zelo obremenjena je bila tudi avtocesta A4 v naši deželi. Med odsekoma Udine Sud in Palmanova je bila deset kilometrov dolga vrsta, kljub opozorilom na svetlobnih panojih so se avtomobilisti vključevali v odsek v smeri Palmanove in takoj zatem občitali v vrsti. Zelo obremenjen je bil tudi odsek med Palmanovo in Latisano ter cestinska postaja v Moščenicah.

### V Sloveniji odkrivalo hiše

LJUBLJANA - Okoli poldneva je Slovenijo včeraj od zahoda dosegla nevihtna linija, ki je ponekod s seboj prinesla tudi točo. Marsikje po državi je deževje povzročilo številne nevšečnosti, od odkritih hiš, zalitih cest do podprtih dreves. Okoli poldneva je neurje na območju Občine Krško

odkrilo nekaj streh, podrlo nekaj dreves, v naselju Brezje pri Senušah je strela udarila v kozolec. Nekaj naselij v Občini Brežice je ostalo brez elektrike.

Tudi na območju Celja je neurje podrlo precej dreves in razkrilo strehe več objektov, na območju občine Laško pa podrlo drevo. Neurje ni prizaneslo niti občinam Žalec, Vojnik, Slovenske Konjice, Kozje, Štorje, Rogatec, Šmarje pri Jelšah in Rogaška Slatina.



**SLOFEST** - Vabilo na doživetje v septembru

# V petih dneh peš od Rezije do središča Trsta

Iz doline Rezije bodo krenili na Slofest: na veliki, tridnevni kulturni praznik Slovencev v Italiji. Hodili bodo čez drn in strn. Njihov cilj je Trst. Večjezično in večkulturno mesto s svojim Borznim trgom/Piazza della Borsa: na katerem bo prijetno šumel roj slovenskih kulturnih dogodkov, ki jih, v okviru druge izvedbe t.i. »festivala Slovencev v Italiji«, prireja Zveza slovenskih kulturnih društev (ZSKD) v sodelovanju s Slovensko kulturno gospodarsko zvezo (SKGZ) in Svetom slovenskih organizacij (SSO).

»Zamisel petdnevnega pohoda, ki bo med 16. in 20. septembrom dolino Rezije povezel s Trstem, sestavljajo različni vzgibi. Prvi je prav gotov pohodniško-rekreacijski, drugi pa želi prebivalcem mesta Trst predstaviti do kam sega slovenska organizirana skupnost. Kot tretje gre pristaviti, da je pohod priložnost za neposredno geografsko spoznavanje našega ozemlja: t.i. slovenskega etničnega prostora, ki se razprostira od Trbiža do Milja,« razlagal Silvan Pittoli, odbornik v pokrajinskem svetu ZSKD za Goriško in pobudnik pohodniške priredite.

Pohod bo v simbolično celoto zaokrožil tudi delovanje ZSKD na težniju treh provinc. »S krajšim kulturnim programom je predviden spremem pohodnikov, tako na zbornem mestu na rezijskem sedežu ZSKD na Solbici, kot tudi v prostorih Slovenskega kulturnega centra v Špetru (Multime-

dijski center SMO) ter na sedežu ZSKD v Gorici. Pohodnike bodo na vmesnih postankih spremljali člani društva Briski gric in Kremenjak. Krajska kulturna točka bo potekala tudi v Mavhinjah. Ravno v teh dneh se dogovarjamо še za logistično pomoč iz strani slovenskih planinskih društev iz Benečije, Gorice, Trsta in Brda,« je o organizacijskih aspektih pohoda spregovoril Pittoli, ki zainteresirane – »na dolgo in nepozabno dogodivščino« – poziva, naj čimprej potrdijo prisotnost: prijave zbirajo do 20. avgusta (tel.: 0481-884226).

Trasa pohoda je na zemljevidu že nakazana in naštudirana. »Z Bojanom Makucem, odbornikom SPDG, smo dobrošen del posameznih odsekov že prehodili in trasirali. Ugank ne bo. Na poti bomo srečevali številne gorske postojanke in pastirske stane ter druge naravne in zgodovinske zanimivosti: npr. sotočje izvira Nadiže in Landarsko jamo. Trasa pohoda je speljana pretežno po markiranih stezah in makadamih. Dnevno je predvidenih približno deset ur lahke hoje. V prvih dveh dneh – najnapornejših – bo treba premagati skoraj dvatisoč metrov višinske razlike. Prencičte so predvidene na turističnih kmetijah,« zagotavlja Pittoli.

Petdnevni pohod bo s Solbice, na dnu doline Rezije, krenil proti sedlu Tam na Meji in mimo Breške gore v Brezje. Naslednji dan se bodo pohodniki spu-



Silvan Pittoli  
(zgoraj) in  
izhodišče pohoda  
na Solbici



stili v dolino Nadiže in pipešačili v Špeter. Tretji dan bodo dosegli Goriška Brda. V Števerjan – kjer bodo pohodniki prenočili – bodo vstopili mimo Korade ter zaselkov Vrhovlje in Kojsko. V Števerjanu se bodo ustavili tudi pri spomeniku padlim v NOB in v prostorih kulturnega društva Briski gric na Bukovju.

V soboto, 19. septembra bodo skozi središče mesta Gorica krenili proti Kremenjaku ter mimo Medje vasi dosegli Mayhini.

Skleplni dan pohoda bo potekal po označeni Ribiški poti na relaciji Nabrežina-Trst. Prihod na prizorišče dogajanja, v naselje Slofest Village, je predviden ob 15. uri. V primeru izrednih vremenskih razmer se potek trase lahko spremeni. Udeležba je mogoča tudi na posameznih odsekih.

vas

## REZIJA – TRST

(16. 9. – 20. 9. 2015)

### Sreda, 16. septembra 2015

Začetek pohoda ob 7. uri na Solbici (573 m) v Reziji, nadaljevanje poti preko Osojan in planin med Rezijo in Tersko dolino (najvišja točka planina Niže/Nische, 1350 m) na sedlo Tanameja. Do tu okrog 6 ur in 30 minut. Sledi vzpon s Tanameje preko Strmeca in preko sedla pod Breškim Javovcem (1490 m) in spust proti Brezju (Montemaggiore) prihod okrog 18. ure, kjer je predvideno prenočevanje. Drugi del poti zahteva 4 ure in 15 minut. Skupaj prvi dan okrog 10 do 11 ur hoje.

### Četrtek, 17. septembra 2015

Odhod iz Brezja ob 7. uri proti izviru Nadiže (steza CAI 795 in 415) in nato vzpon do Prosnida (Prosenicco) in mimo kmečkega turizma Zaro (steza CAI 744). Prečenje vršnjega dela Ivanaca, mimo Špinjona in spust v Nadiško dolino pri Landarju ter nadaljevanje

poti ob Nadiži do Špetra. Prihod ob 17. uri, tu je predvideno prenočevanje.

### Petak, 18. septembra 2015

Odhod iz Špetra ob 7. uri do Števerjana, skupaj dobrih 8 ur. Pohod v smeri Špeter, Stara Gora, Mišček, Korada, Vrhovlje, Kojsko, Števerjan (Bukovje) – prihod predviden ob 17. uri. Prenočitev.

### Sobota, 19. septembra 2015

Odhod iz Števerjana ob 7. uri do Mavhinje. Potek: Števerjan, Gorica (skozi mesto, mimo KB Centra ob 8. uri), Miren, Cerje, Kremenjak, Medja vas, Cerovlje, Mavhinje – prihod ob 17. uri. Skupne hoje dobrih 9 ur. Prenočitev

### Nedelja, 20. septembra 2015

Odhod iz Mavhinje ob 7. uri do Trsta, skupaj od 6 do 7 ur. Potek pohoda: Mavhinje, Slivno, Nabrežina, Križ, Prosek, Kontovel, Obelisk, Trst. Dobrošen del pohoda poteka po Ribiški stezi. Prihod v Trst okrog 15. ure, vsekakor pred pričetkom zaključne prireditve Slofesta.



## SUBVENCIONIRANJE ŠOLNIN ZA OTROŠKE JASLI



šolskim letom 2015-2016 se bo spremnil sistem deželnega subvencioniranja šolnin, ki so predvidene za otroške jasli in druge vzgojne programe, namenjene otrokom od 0 do 3 let.

Dežela bo prispevke nakazovala že med časom, ko bodo otroci

obiskovali vzgojne programe, in ne šele ob koncu dejavnosti s povračilom stroškov: tako bodo družine plačevale znižano šolnino, razlika pa se bo nakazovala neposredno ponudnikom storitev. Vloge za subvencioniranje šolnine lahko družine oddajo socialnim službam občin, kjer ima sedež

izbrana vzgojna ustanova, od 23. julija 2015 dalje.

Dodatna pojasnila, pogoji in naslovi vložišč so objavljeni na spletni strani [www.regione.fvg.it](http://www.regione.fvg.it) oz. na odzivniku telefonske številke 0434 223522, int. 3.



[www.regione.fvg.it](http://www.regione.fvg.it) oz. na odzivniku telefonske številke 0434 223522, int. 3



**Trst**

**OPĆINE, GROPADA** - Pravočasna intervencija omejila posledice

# Streli povzročili dva sočasna požara

Gasilci so imeli včeraj opoldne na Krasu opravka z dvema sočasnima gozdnima požaroma, ki sta okrog 11.30 izbruhnila v bližini Općine in Gropade. Po navedbah pokrajinskega poveljstva gasilcev sta bila požara po vsej verjetnosti posledici kratkotrajne nevihte, ki se je takrat pojavila na Tržaškem, zagorelo naj bi namreč zaradi strele, ki sta udarili v gozd. Obseg obetih požarov je bil zaradi pravočasne intervencije omejen.

Dim, ki se je širil iz gozda na območju Selivca, le nekaj metrov stran od openskega obeliska in tamkajnjeva razgledišča, je bil viden daleč naokrog in tudi iz Trsta. V poletnem obdobju deluje na pokrajinskem poveljstvu posebna enota za gašenje gozdnih požarov, ki steje pet gasilcev in dve gasilski vozili (avtocisterno in terensko vozilo). Samo gašenje je na Selivcu trajalo dobre pol ure, »zgorel je vsega skupaj nekaj manj kot hektar gozda,« je povedal vodja omenjene enote Marino Sisti.

Openski gasilci so medtem hitejši v Gropado, kjer je požar okvirno zadel območje 50 za 50 metrov, s slovenske strani so pomoč nudili sežanski gasilci. Tudi tam je po vsej verjetnosti zaroglo zaradi strele. Na prizoriščih so



bili tudi prostovoljci civilne zaštite in gozdna straža, ki v teh primerih usklajuje dejavnosti.

Po petkovem požaru ob miramski železniški postaji so imeli gasilci torej že drugič zapored opravka z ognjem v naravnem okolju, večjih požarov in hujših posledic pa letos k sreči še ni bilo. Z napovedanimi padavnjami pa se bo požarna ogroženost zmanjšala. (af)



Požar na območju Selivca, tik ob openskem obelisku, je bil viden daleč naokrog

FOTODAMJ@N



**FINANČNA STRAŽA** - Rastlinjak v stanovanju

## V središču Trsta skrbno gojila indijsko konopljo



V nekem stanovanjskem poslopuju v središču Trsta je dvojica gojila indijsko konopljo, v stanovanju so bile tudi vrečke s posušeno marihuano, pripravljeno za prodajo. Pokrit rastlinjak so odkrili finančni stražniki, ki so zasegli 19 sadik, 22 gramov že embalirane marihuane in še gram kokaina. Tuja državljanja, ki sta v stanovanju s primerno opremo ustvarila idealno mikroklimo za gojenje konoplj, so kazensko ovadili na prostost. Marihuana, ki bi jo pridobila iz zasezenih rastlin, bi lahko tehtala okrog 10 kilogramov, s prodajo te kolikino bi zaslužila kakih 100 tisoč evrov, ocenjujejo preiskovalci. Za svoja vrtnarsko-stanovanjska opravila sta osumljenca uporabljala infrardeče svetilke, termične zaščite, aspiratorje in gnojila. Med hišno preiskavo pa so finančni stražniki med drugim opazili, da je bil v stanovanju na voljo električni tok, čeprav je bil števec izklopljen. Zaradi tega so dvojico ovadili tudi zaradi kraje električne energije.

**BOŠKET** - Šlo naj bi za nesrečo

## Brezdomec ranjen s strelnim orožjem

V katinarsko bolnišnico so včeraj dopoldne sprejeli moškega, ki se je huje ranil s strelnim orožjem. Gre za brezdomeca, menda italijanskega državljanja iz pordenonske pokrajine, ki naj bi se po nesreči sam ustrelil v nogu, in sicer na območju Bošketa nad Svetim Ivanom. Pacienta so v bolnišnici takoj operirali, zdravstveno stanje je bilo skrb vzbujajoče.

Do nesreče naj bi prišlo okrog 9. ure. Tržaški karabinjerji, ki preiskujejo dogodek, so včeraj ocenje-

vali, da se je moški s pištolo sam ustrelil v nogu, ko se je »igral« z orožjem. Streli je bilo slišati daleč naokrog, na prizorišče so potem prispevali reševalci službe 118 in karabinjerji. Brezdomec naj bi izgubil precej krvi, zaradi česar je bil v nezavesti. Ranjenca naj bi v bolnišnico vsekakor odpeljali kmalu po nesreči. Preiskovalci bodo morali razčistiti, kaj se je točno zgodilo in preveriti, kako je moški sploh prišel do strelnega orožja.

**PROMET** - Avtobusna povezava s Kontovelom in Prosekom

## Furlanska cesta zaradi počene cevi razdeljena na dva dela

Zaradi vodovodne cevi, ki je v petek zvečer počila pod Furlansko cesto (voda je pricurljala skozi razpoko na cesto), je cesta pri hišni številki 295 zaprta za promet. Furlanska cesta je torej približno na polovici prekinjena, in sicer v bližini rumene hiše, na območju, ki mu pravijo Kontovo. Z bližnjega parkirišča pri Ulici Bernardi vozi proti Kontovemu in Proseku avtobus podjetja Trieste Trasporti, medtem ko proti Trstu ni povezave, navaja tržaška občinska policija. Podjetje AcegasAppsaMga, ki se ukvarja s popravili, sporoča, da bo cesta danes gotovo zaprta, zapora bo verjetno trajala še nekaj dni.



Voda je v petek zvečer pricurljala iz razpoke v cestišču

FOTODAMJ@N

**Tatica mahala s torbo**

Ženska, katere aretacijo je v petek opoldne ujal v objektiv naš fotograf (desno), je obtožena roparske tativine. V trgovini Coin na Korzu je 46-letna ženska spravila v torbo nekaj parfumov in odšla, pri izhodu pa je odrinila varnostnike in jih udarila s torbo. Uslužbenici so medtem poklicali policijo, iz bližnje kvetture so takoj prispeti policijski in storilki nataknili lisice. Izkazalo se je, da so jo v četrtek že ovadili zaradi tativine v drugi tržaški trgovini.



**Prevrnjen avtomobil pri proščkem izvozu**

Pri proščkem izvozu avtocestnega priključka (v smeri proti Trstu) se je včeraj nekaj minut po 13. uri sam prevrnil avtomobil. Mladi voznik se je lažje poškodoval, z rešilcem so ga prepeljali v katinarsko bolnišnico.

**POŽARI**  
**Koristni**  
**napotki in**  
**informacije**



Tržaška civilna zaščita je predovala nekatere koristne informacije in napotke, s katerimi lahko preprečimo požar. V primeru, da zaledamo požar ali potrebujemo pomoč, je vsekakor vselej na razpolago zelena številka 800500300.

Da čim bolj varujemo naše gozdove in sploh naravo, je civilna zaščita pripravila nekaj nasvetov in priporočil, in sicer: v gozdu ne smemo nikdar prizgati ognja; v gozdovih ne smemo puščati prizganih vžigalic ali cigaretnih ogorkov, ne smemo kadiči, med vožnjo avtomobila pa moramo vsekakor uporabljati notranji pepelnik. Dalje je potrebno čistiti vrtove in sploh zemljišča hiš v bližini gozdov; v gozdovih je potrebno obrezati in odstraniti suho vejevje, predhodno pa je potrebno obvestiti gozdnino stražo. Avtomobilov ne smemo nikdar parkirati izven cestiča, za priziganje ognja v kmetijske namene pa je nujno obvestiti gozdnino stražo 15 dni prej.



**FERNETIČI** - Asmatullah in Fawad Khan, migranta iz Afganistana

# »Lepo je živeti v miru in svobodik«

Čeprav so razmere v Afganistanu neznošne in so jima umrli razni sorodniki, sta domovino zapustila s težkim srcem

Europejci bolj ali manj upravičeno kritizirajo Evropsko unijo. Mnogi jo celo zaničujejo in trdijo, da bi bilo bolje, ko bi se države članice razšle in spet »živele narazen« (začenši z opustitvijo skupne valute: ostalo sledi po naravnih potih). To pa kljub temu, da je EU (in pred njo Evropska skupnost) edini širokopotezni načrt, ki je na staro celino po nedavnem medsebojnem uničevanju prinesel mir, sodelovanje in blaginja.

Bolj kot Europejci cenijo te vrednotne ljudje, ki živijo na vojnih območjih, v diktaturah in najrevnejših deželah: zaradi tega se množično selijo na »srečnejši del sveta«. Med njimi sta tudi Fawad Khan in Asmatullah Khan, 34 in 26 let starata Afganistanca, ki sta v Trstu zaprosila za azil. Z rojaki trenutno stanujeta v gostišču Transilvanija pri Fernetičih, čakajoč na odločitev pristojne komisije v Gorici. Paštuna poleg svojega jezika dokaj dobro obvladata angleščino. Fawad prihaja iz severovzhodne pokrajine Kunar, Asmatullah iz gorate Paktike, obe pokrajini mejita s Pakistanom.



Asmatullah in Fawad Khan FOTODAMJAN

»Pri nas sploh ni jasno, kdo je na oblasti, saj vlada popolna zmeda,« pravi Fawad Khan, ki je zapustil Afganistan v začetku tega leta. V domovini je izgubil očeta in brata, umrla sta v bombnem napadu. Na vpraša-

nje, ali je šlo za ameriške ali druge bombe, je odgovoril tako: »Ne vem, saj ni bistveno. Pri nas nikoli ne veš, ali boš z avtobusom prispel do cilja, ker lahko kolesa kadarkoli zapeljejo na mino. In ne veš, ali te bodo talibani ugrabili, ti prerezali grlo z navadno vrvico ali pa iztrgali nohte s kleščami. Mi hočemo samo mir in nič drugega.«

Asmatullah Khan, ki je z družino živel in delal v gorah, je prav tako izgubil očeta. Razmere so postale neznošne, ko je julija lani v eksploziji avtomobila bombe na tržnici v Urgunu umrlo skoraj sto ljudi, potem je druga bomba pobila otroke na nem nogometnem igrišču. Varnih krajev ni bilo več. »S težkim srcem sem se odločil zapustiti domači kraj. To je bila zelo težka odločitev, saj je Afganistan moja domovina, tam sem pustil mater in druge sorodnike,« je povedal Asmatullah. Matere ni več slišal, odkar je lani odšel od doma, »saj v hribih ni dovolj signalov. Ko bi živila v Kabulu, bi bila enostavnejše.« V Evropo je odšel, ker hoče »živeti kot ostali«. Mladi mož v tipičnem afganistanskem oblačilu poudarja,

da daleč od Kabula ni šol, izobraževanje pa je temelj vsega: »Če se bodo Afganistanci izobraževali, bo zavladal mir. Kajti izobraženi ljudje razmišljajo in presojojo, kaj je dobro in slabo. Če tega ne zmorejo, lahko z njimi delaš, kar hočeš, ker je njihov edini cilj priti do hrane in denarja, torej preživetje.«

Naša sogovornika sta v različnih obdobjih in z najrazličnejšimi prevozimi sredstvi potovala skozi Iran, Turčijo, Bolgarijo, Romunijo, Madžarsko. Pot je bila nevarna, nekatere rojake so oropali. Slišala sta, da naj bi neki policisti na druge tudi streljali. »Na Madžarskem so nas strpali v tovornjak in na koncu smo se znašli tu, ne da bi vedeli, v kateri državi smo,« je svojo izkušnjo opisal Fawad. Rojaki so ga napotili v Trst, kjer je zaprosil za azil. »Tri mesece sem prebil v Hotelu Parenzen, zdaj sem tu pri Fernetičih. Dokler čakam na azil, ne smem delati.« Ko bo dobil dokumente, bo poiskal zaposlitve. Kje pa? »Kjerkoli. Srečen sem, da sem prispol v Evropo: tu lepo živite, imate mir in svobodo. Tega pri nas ni.« (af)

## Univerza v Trstu poslovno uspešna

Univerza v Trstu se je sestala s socialnimi partnerji, s katerimi je govorila o proračunu univerze za leto 2014 in dejavnostih univerzitetnega urada za delo. Rektor Maurizio Fermeglia je izpostavil pomen sprejetja skupnega proračuna. Celoten proračun univerze za leto 2014 po besedah rektora znaša 305 milijonov evrov, poslovni izid pa se vrati okrog 154 milijonov evrov. Te številke tržaško univerzo uvrščajo med najpomembnejše gospodarske ustanove v naši regiji.

## Sindikat policistov proti premeščanju

Avtonomni sindikat policistov (SAP) nasprotuje premestitvi nekaterih tržaških policistov v občino Imperia, kjer se v teh dneh soočajo s povečanim številom ilegalnih prebežnikov. Po mnjenju sindikata ta odločitev ni utemeljena, ker se tudi v naših krajih, še posebej na slovensko-italijanski meji, vsakodnevno soočamo s prihodom ilegalnih prebežnikov.

**TRŽAŠKI OBČINSKI SVET** - Skupščina bo o davku razpravljalna v četrtek

## Komisija sprejela znižanje IRPEF Na delu za slovenske jasli na Proseku

Dohodek	Davek IRPEF 2014	Davek IRPEF 2015	Razlika	Razlika (%)
€ 8.000,00	0,8%	€ 64,00	0,0%	€ -
€ 8.500,00	0,8%	€ 68,00	0,0%	€ -
€ 9.000,00	0,8%	€ 72,00	0,0%	€ -
€ 9.500,00	0,8%	€ 76,00	0,0%	€ -
€ 10.000,00	0,8%	€ 80,00	0,0%	€ -
€ 10.500,00	0,8%	€ 84,00	0,3%	€ 31,50
€ 11.000,00	0,8%	€ 88,00	0,3%	€ 33,00
€ 11.500,00	0,8%	€ 92,00	0,3%	€ 34,50
€ 12.000,00	0,8%	€ 96,00	0,3%	€ 36,00

Opomba: zadeva 16.690 občanov

Tržaška občinska komisija za proračun, ki ji predseduje občinski svetnik stranke Slovenske skupnosti v skupini Demokratske stranke Igor Švab, je včeraj obravnavala in nazadnje soglasno sprejela sklep občinskega odbora za zmanjšanje občinskega davka Irpef za revnejše. Sklep bo zdaj vzel v pretres občinski svet in ga bo predvidoma sprejel na prihodnji seji, ki bo v četrtek, 30. junija.

Sklep zadeva skoraj 17 tisoč oseb. Občinska uprava je zmanjšala količnik 0,8 promila za vse ljudi, ki letno zaslužijo 10001 evro do 12000 evrov. Zanje bo odslej veljal količnik 0,3 promila. Vsi, ki zaslužijo letno 10000 ali manj evrov in ki so ravno tako doblej plačevali 0,8 promila, pa bodo odslej izvzeti. Spomnimo naj, da je občinski odbor določil nove količnike za občinski davek Irpef in za davek na nedeljive storitve Tasi na osnovi sporazuma o sodelovanju s pokrajinskimi sindikati Cgil, Cisl in Uil. Spremembе se tičejo mnogih revnejših in šibkejših, saj bodo nekateri letos plačali manj, drugi pa bodo celo izvzeti.

Glede obnove bivšega sedeža rajonskega sveta na Proseku in morebitne ustanovitve slovenskih jasli pa je Švab včeraj povidal, da bodo skupaj z drugimi kolegi DS pripravili resolucijo. Namen svetnikov je zahtevati od občinske uprave, da preveri, ali bo občinska stavba na Proseku po obnovitvenih delih odgovarjala predpisom, ki jih zahteva nova zakonodaja za odprtje jasli.

## OBČINA TRST Treu: razpis za 56 novih delovnih mest

Tržaška občinska uprava je izdelala 37 projektov za družbeno koristne dejavnosti, v okviru katerih bodo začasno zaposliли 56 ljudi. Vest je posredoval pristojni tržaški občinski odbornik Roberto Treu, ki je razložil, da je pobuda namenjena za delavce in delavke, ki so v določilni blagajni ali mobilnosti. Kandidature bodo sprejemali v pokrajinskem uradu za zaposlovanje na Kapučinskem stopnišču št. 1 vsak dan od 9.15 do 12.45, rok za vložitev prošenj pa bo zapadel v petek, 7. avgusta, ob 12.45. Dobitniki razpisa bodo zaposleni 36 ur tedensko za 52 tednov.

Treu je tudi spomnil, da so v petek opravili selekcijo za podoben razpis, ki je predvideval zaposlitev 12 oseb za vzdrževanje javnih zelenih površin. Tudi v tem primeru gre za začasno zaposlitev, in sicer za šest mesecov, delavci pa bodo nastopili službo v septembru.

A.G.

**DIJAŠKI DOM SREČKO KOSOVEL** - Srečanje z vodstvom SKGZ

## Potrebujejo nove prostore

Mnogo različnih dejavnosti in prostorska stiska - Dijaški dom sprejema 110 šoloobveznih otrok, 35 otrok v jaslih in 45 v vrtcu



Z leve Miha Samsa, Rudi Pavšič, Gorazd Pučnik in Tomaž Ban

jih poslopje dijaškega doma ne nudi v zadostni meri, piše SKGZ. Zaradi tega namerava vodstvo vzgojne ustanove poiskati nove prostore, da bi lahko dejavnost potekala ločeno, in sicer skrb in pomoč mladim v slovenskih šolah v enem kraju, socialno-solidarnostna dejavnost pa na drugem sedežu. Dom bi lahko nudil pošolske usluge še večjemu številu otrok, a mu prostorska stiska to preprečuje.

Tudi dijaški dom se sooča z nižjo kolicino javnih prispevkov, zlasti iz Slovenije. Idej

in načrtov je več, sta na srečanju z deželnim in pokrajinskim predsednikom SKGZ, Rudijem Pavšičem in Tomažem Banom, povedala predsednik upravnega sveta Miha Samsa in ravnatelj Gorazd Pučnik. Razpravljali so tudi o splošnem položaju vzgojno-mladinske dejavnosti med Slovenci v Italiji in izpostavili potrebo po tesnejšem sodelovanju med podobnimi ustanovami, da bi povečali učinkovitost in racionalizirali stroške, še piše SKGZ.



**POKRAJINA TRST - Projekt LabAc**

# Pravice invalidov do dostopa brez ovir



Srečanje v dvorani pokrajinskega sveta

FOTODAMJ@N

Obsežna analiza stanja invalidskega varstva pri nas je bila osnovni namen projekta LabAc (Laboratorio di Accessibilità), ki ga je v petek predstavila Pokrajina Trst. Na srečanju so predstavili rezultate prvih dveh let projekta, v okviru katerega želijo sprejeti serijo ukrepov za uresničevanje pravic invalidov do dostopa brez ovir. Projekt je nastal na podlagi dejavnega zakona 41/96 in je del območnega načrta 2013-2015, v katerega so vključeni občine Trst, Zgonik, Devin-Nabrežina, Zdravstveno podjetje, Ater, Univerza in združenja invalidov. V tej prvi fazi so definirali smernice in pridobili vse podatke o označenih območjih. Heterogenih delovna skupina je na nekaterih krajih pregledala glavne ovire, s katerimi se invalidi srečujejo. V naslednjih fazah projekta, ki ga je na srečanju pochlvala tudi zgoščka županja Monica Hrovatin, bodo začeli predloge ukrepov pretvoriti iz črk na papirju v konkretno dejavnosti v družbi oz. na terenu.

## Prisrčne Les Babettes na Opčinah



Tržaški vokalni trio Les Babettes ([fotoDamj@n](mailto:fotoDamj@n)) je vse bolj poznan in priljubljen, v petek je bil na sprednu prisrčen koncert na dvorišču

Prosvetnega doma na Opčinah. Kakovosten in zabaven nastop, začinjen z ironijo, je sklenil 11. Poletje pod kostanjem v priredbi SKD Tabor.

## V Lovatu o zakonu za zaščito okolja

Poslanka Demokratske stranke Anna Rossomando, tržaški župan Roberto Cosolini, profesor Pierluigi Barbieri z Univerze v Trstu in Laura Marcucci iz DS in združenja Rifare l'Italia bodo jutri ob 18. uri v knjigarni Lovat razpravljali o zakonu proti kaznivim dejanjem na področju okolja, škedenjski železarni in še čem.

## Tečaj Pina Rovereda na festivalu Lunatico

V prostorih bivše umobolnice pri Sv. Ivanu bo v okviru festivala Lunatico v dneh 30. julija, 13. avgusta, 20. avgusta in 27. avgusta tečaj pisatelja Pina Rovereda z naslovom »Manuale per non scrivere un libro con pubblicazione finale«. Tečaj predvideva udeležbo največ 20 ljudi. Za informacije in vpisovanje sta na voljo telefonska številka 040-54659 (od ponedeljka do petka od 9.30 do 13. ure) in elektronski naslov [folliedesta@lacollina.org](mailto:folliedesta@lacollina.org).

## Loterija 25. julija 2015

Bari	58	46	41	40	39
Cagliari	88	35	57	28	65
Firence	61	26	4	56	43
Genova	35	64	88	28	74
Milan	58	78	59	66	25
Neapelj	85	22	30	50	40
Palermo	73	69	90	63	75
Rim	31	77	71	68	80
Turin	39	74	46	30	82
Benetke	81	27	72	78	71
Nazionale	75	56	64	72	30

## Super Enalotto Št. 89

2	20	21	40	45	65	jolly 15
Nagradsni sklad						8.629.223,64 €
Brez dobitnika s 6 točkami						- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						- €
12 dobitnikov s 5 točkami						18.052,94 €
729 dobitnikov s 4 točkami						299,43 €
26.139 dobitnikov s 3 točkami						16,63 €

## Superstar

Brez dobitnika s 5 točkami	- €
3 dobitnikov s 4 točkami	29.943,00 €
140 dobitnikov s 3 točkami	1.663,00 €
2.397 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
14.458 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
30.770 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

## Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 26. julija 2015

ANA

Sonce vzide ob 5.41 in zatone ob 20.42  
- Dolžina dneva 15.01 - Luna vzide ob 15.56 in zatone ob 1.56.

Jutri, PONEDELJEK, 27. julija 2015

SERGIJ

**VРЕМЕ ВЧЕРАЈ:** temperatura zraka 29,2 stopinje C, zračni tlak 1007,1 mb ustaljen, vlaga 49-odstotna, veter 3 km na uro jugovzhodnik, nebo rahlo poblačeno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 27,1 stopinje C.

**OKLICI:** Alessandro Starace in Marta Romanelli, Marco Pallanti in Chiara Paduano, Mario Mardirossian in Lorena Marson.

## Prireditve

**SKUPINA 35-55** - SKD F. Prešeren vabi v društveni bar n' G'rici v Boljuncu na ogled fotografike razstave Sobe Gregori o Nepalu.

**DOMAČE VEDUTE** - Razstava Majde Pertotti s Kontovela je odprta do nedelje, 9. avgusta, v Samatorci št. 49.

**FOTOVIDEO TS80** vabi na ogled fotografike razstave člena Pavla Morelja »Pogledi v naravo«, ki je v gostilni na Opčinah (nasproti cerkve). Vabljeni!

**FOTOVIDEO TRST 80** vabi na ogled fotografike razstave člena Štefana Grigica v prostorij kavarne Igo Gruden v Nabrežini. Razstava bo na ogled do konca avgusta.

**SLOFEST:** od petka, 18. do nedelje, 20. septembra.

## Poslovni oglasi

**AGRITURIZEM** zaposli kuharja/kuharico. Za informacije po-kliknite [338-8804089](http://338-8804089).

## Mali oglasi

**GOSPA** išče katerokoli zaposlitev s svojim avtom. Tel. št.: 329-3227075.

**ISČEM** učbenike za 3. razred mehanskega oddelka višje srednje šole J. Stefan. Tel.: 339-7876988.

**MLAD FANT** opravlja hitre dostave s svojim kolesom. Tel. št. 334-8301226.

**ODDAJAM** opremljeno enosobno stanovanje v bližini Senenega trga (piazza Foraggi). Tel.: 040-948080.

**PRODAM** lepo ohranjeno otroško nadstropno posteljo s spodnjo posteljo rumene oz. oranžne barve, 2 vzmetnici, 2 letveni podlagi, 2 nočni omařici, 2 knjižni polici ter omarico. Tel. št.: 328-7437616.

**ZANESLJIV MOŠKI** išče kakršnokoli de-lo z uporabo dvo - štiri kolesnega vozička s platformo. Tel. št.: 327-7409432.

**ZANESLJIVA GOSPA** išče delo kot hišna pomočnica (tudi likanje) ali kot negovalka starejših oseb, 24 ur dnevno. Tel. št.: 347-8601614.

+ V ljubljenem domačem kraju je zatisnil svoje oči naš dragi tata, nono in pranono

## Danilo Milič



Za njim žalujejo

hčerki Vojka in Neva, zeta Egon in Branko, vnuka Damjan z Maro in Peter z Vereno, vnukinja Martina in Nastja, pravnuk Luka ter ostalo sorodstvo

Iskreno se zahvaljujemo gospemu Marjanu in Ruži za skrbno nego.

Žara bo izpostavljena v sredo, 5. avgusta od 11. do 12. ure v cerkvi Sv. Mihaela v Zgoniku.

Sledil bo pogrebni obred.

Repnič-Bazovica-Mačkolje,  
26. julija 2015

Pogregno podjetje San Giusto - Lipa

Ob izgubi dragega očeta izrekamo Vojki in svojcem iskreno sožalje

Dorianu in Toni z družino

+ Mirno je zaspala naša predraga

## Nada Rapotec por. Slavec



Zalostno vest sporočamo

mož Anton, sin Branko in hči Nadia, snaha Neva, zet Miran, vnukinja Martina, Nastja, Marialisa in Samuela z možem Luko ter pravnuk Matej.

Pogrebni obred bo v sredo, 29. julija ob 11. uri v cerkvi sv. Antona v Prebenegu, sledil bo pokop na pokopališču v Dolini. Od 9. do 10. ure bo pokojnica ležala v poslovilni vežici v ulici Costalunga.

Prebeneg, 26. julija 2015

Pogregno podjetje Alabarda

Zadnji pozdrav teti Nadi

nečakinja Irena z Oskarjem,

Stefanom in Francescom

Žalovanju po noni Nadi se pridružuje družina Vuga

Ob boleči izgubi drage Nade Rapotec por. Slavec, izreka iskreno sožalje možu Antonu, sinu Branku, hčeri Nadji in njihovim družinam dolinska sekacija SSK

Ob izgubi gospe Nade izrekamo možu Antonu in družini iskreno sožalje

vsi pri SKD Jože Rapotec iz Prebenega

V 88. letu starosti in po dolgi bolezni je zaspala v Gospodu naša draga

## Marija Germek

sestra  
pok. duhovnika  
Albina Grmeka



Žalostno vest sporočajo

brat Jožko, nečaki in Ivica

Pogreb s sv. mašo bo v mrtvašnici v ul. Costalunga v petek, 31. julija, ob 11. uri.

Trst, 26. julija 2015

## ZAHVALA

Po pogrebu

## Marte Slavec

se iskreno zahvaljujemo dr.Egidiju Kos za dolgoletno zdravniško oskrbo, župniku Mihaelu za obred, cerkvenim pevkam in kvartetu "Riba" za ubranje petje, darovalcem cvetja in v dobrodelne namene, vsem, ki ste nam izrazili sožalje in jo pospremili na njen zadnjo pot.

Svojci

Boljune, 26. julija 2015

26.7.2014

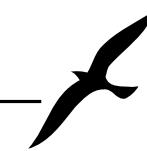
26.7.2015

## Boris Husel



Vedno z nami.

## Tvoji dragi



Naša predraga

**Sonja Kralj**

skrbna in neutrudljiva mama in nona praznuje danes 70 let!

Vse najboljše ji želimo

Peter, Breda, Aleksij in Vasja

**Čestitke**

*To vroče poletje je naju obdarilo s prihodom malega sončka MARKOTA! Mamici Evi in tatkotu Darjotu iskreno čestitava in komaj čaka, da vas vse tri objameva! Presečna nona Milka in nono Renato.*

*Dobrodošel mali MARKO, sladek kot bombonček! Tvoja vesela sestrična Kimy in bratranček Rassel.*

*Našemu Darjotu in Evi se je biserček rodil. Mamici in tatkotu čestitamo, malemu MARCOTU pa posljajmo zvrhan koš poljubčkov. Vsi Krnjelovi in Tevčevi.*

*Mali MARKO! Mami Evi in tati Darjotu si prinesel najlepšo glasbo za srce, tvoj smeh! Zavrti si jo vsak dan, pa še midva ji bova rada prisluhnila! Ponosna stric Roberto in teata Erika.*

*Draga Darjo in Eva! Čestitke ob dogodku, ki presega vse! Življenje mame zakladu MARKOTU sta dala in srečna tata in mamica postala! Iz srca čestitamo tudi nonoton in striču! Joško, Katja, Marko, Sonja, Jozet in Marisol.*

*Predragi MILENI MILIČ ob končanem študijskem uspehu na univerzi v Turinu z odliko in pohvalo čestitajo nonoti in vsi, ki jo imajo radi.*

**Lekarne**

Nedelja, 26. julija 2015

**Lekarne odprte od 8.30 do 13.00**  
Ul. Ginnastica 6, Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Trg Venezia 2, Bazovica.

**Lekarne odprte od 13.00 do 16.00**  
Ul. Ginnastica 6 - 040 772148, Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Trg Venezia 2, Bazovica - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte od 16.00 do 20.30**  
Ul. Ginnastica 6, Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Trg Venezia 2, Bazovica - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Trg Venezia 2 - 040 308248.

**Od ponedeljka, 27. julija, do nedelje, 2. avgusta 2015:**  
**Običajni urnik lekarn:**  
od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30

**Lekarne odprte**  
**tudi od 13.00 do 16.00**  
Ul. Giulia 14 - 040 572015, Ul. Costalunga 318/A - 040 813268, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 2251124, Prosek - 040 225141 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte**  
**tudi od 19.30 do 20.30**  
Ul. Giulia 14, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Dante 7, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Prosek - 040 225141 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**  
**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Ul. Dante 7 - 040 630213.

[www.farmacistrieste.it](http://www.farmacistrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, pred-

praznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure). Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofolo.

**Kino**

**ARISTON** - 17.00, 19.00, 21.15 »Una promessa«.

**CINEMA DEI FABBRI** - 16.30, 20.00 »Parigi a tutti i costi«; 18.00, 21.30 »Fuochi d'artificio in pieno giorno«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.30, 21.00 »'71«; 18.15 »Turner«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 »Giovani si diventa«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 »Il ragazzo della porta accanto«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 14.15, 16.40, 21.00 »Ant-Man«; 18.40 »Ant-Man 3D«; 16.15 »Jurski svet 3D«; 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 »Lažna mesta«; 14.00, 15.00, 16.10, 18.20, 19.40, 20.30 »Piksli«; 14.20 »Spužni na suhem 3D«; 18.00, 20.15 »Ted 2«; 17.10 »Terminator Genisys«; 19.00, 21.15 »Vroči Mike XXL«; 13.50, 15.50 »Vrvež v moji glavi«.

**LJUDSKI VRT** - 21.15 »Non sposate le mie figlie«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.30, 20.20, 22.15 »Babadook«; 20.10 »Ted 2«; Dvorana 2: 16.30, 18.30 »Jurassic World«; 22.10 »The Reach - Caccia all'uomo«; Dvorana 3: 16.30, 18.45, 21.00 »Terminator Genisys«; Dvorana 4: 16.30, 18.15, 20.15, 22.00 »Spy«; 16.30, 18.30, 20.30, 22.10 »Il luogo delle ombre«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz pod 18. leta starosti.

**THE SPACE CINEMA** - 16.35, 19.10, 21.45 »Terminator Genisys«; 16.30, 19.00, 21.30 »Ted 2«; 16.30, 19.05 »Jurassic World«; 21.35 »Predestination«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Babadook«; 16.40, 19.15, 21.50 »Spy«; 17.00, 19.15, 21.30 »Il fidanzato di mia sorella«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.20, 20.00, 22.20 »Terminator Genisys«; Dvorana 2: 18.00, 20.15, 22.15 »The Babadook«; Dvorana 3: 17.30, 20.00, 22.10 »Spy«; Dvorana 4: 17.40, 20.15, 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«; Dvorana 5: 17.45, 20.00, 22.10 »Suite francese«.

**THE SPACE CINEMA** - 16.35, 19.10, 21.45 »Terminator Genisys«; 16.30, 19.00, 21.30 »Ted 2«; 16.30, 19.05 »Jurassic World«; 21.35 »Predestination«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Babadook«; 16.40, 19.15, 21.50 »Spy«; 17.00, 19.15, 21.30 »Il fidanzato di mia sorella«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.20, 20.00, 22.20 »Terminator Genisys«; Dvorana 2: 18.00, 20.15, 22.15 »The Babadook«; Dvorana 3: 17.30, 20.00, 22.10 »Spy«; Dvorana 4: 17.40, 20.15, 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«; Dvorana 5: 17.45, 20.00, 22.10 »Suite francese«.

**THE SPACE CINEMA** - 16.35, 19.10, 21.45 »Terminator Genisys«; 16.30, 19.00, 21.30 »Ted 2«; 16.30, 19.05 »Jurassic World«; 21.35 »Predestination«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Babadook«; 16.40, 19.15, 21.50 »Spy«; 17.00, 19.15, 21.30 »Il fidanzato di mia sorella«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.20, 20.00, 22.20 »Terminator Genisys«; Dvorana 2: 18.00, 20.15, 22.15 »The Babadook«; Dvorana 3: 17.30, 20.00, 22.10 »Spy«; Dvorana 4: 17.40, 20.15, 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«; Dvorana 5: 17.45, 20.00, 22.10 »Suite francese«.

**THE SPACE CINEMA** - 16.35, 19.10, 21.45 »Terminator Genisys«; 16.30, 19.00, 21.30 »Ted 2«; 16.30, 19.05 »Jurassic World«; 21.35 »Predestination«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Babadook«; 16.40, 19.15, 21.50 »Spy«; 17.00, 19.15, 21.30 »Il fidanzato di mia sorella«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«.

**THE SPACE CINEMA** - 16.35, 19.10, 21.45 »Terminator Genisys«; 16.30, 19.00, 21.30 »Ted 2«; 16.30, 19.05 »Jurassic World«; 21.35 »Predestination«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Babadook«; 16.40, 19.15, 21.50 »Spy«; 17.00, 19.15, 21.30 »Il fidanzato di mia sorella«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«.

**THE SPACE CINEMA** - 16.35, 19.10, 21.45 »Terminator Genisys«; 16.30, 19.00, 21.30 »Ted 2«; 16.30, 19.05 »Jurassic World«; 21.35 »Predestination«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Babadook«; 16.40, 19.15, 21.50 »Spy«; 17.00, 19.15, 21.30 »Il fidanzato di mia sorella«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«.

**THE SPACE CINEMA** - 16.35, 19.10, 21.45 »Terminator Genisys«; 16.30, 19.00, 21.30 »Ted 2«; 16.30, 19.05 »Jurassic World«; 21.35 »Predestination«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Babadook«; 16.40, 19.15, 21.50 »Spy«; 17.00, 19.15, 21.30 »Il fidanzato di mia sorella«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«.

**THE SPACE CINEMA** - 16.35, 19.10, 21.45 »Terminator Genisys«; 16.30, 19.00, 21.30 »Ted 2«; 16.30, 19.05 »Jurassic World«; 21.35 »Predestination«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Babadook«; 16.40, 19.15, 21.50 »Spy«; 17.00, 19.15, 21.30 »Il fidanzato di mia sorella«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«.

**THE SPACE CINEMA** - 16.35, 19.10, 21.45 »Terminator Genisys«; 16.30, 19.00, 21.30 »Ted 2«; 16.30, 19.05 »Jurassic World«; 21.35 »Predestination«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Babadook«; 16.40, 19.15, 21.50 »Spy«; 17.00, 19.15, 21.30 »Il fidanzato di mia sorella«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«.

**THE SPACE CINEMA** - 16.35, 19.10, 21.45 »Terminator Genisys«; 16.30, 19.00, 21.30 »Ted 2«; 16.30, 19.05 »Jurassic World«; 21.35 »Predestination«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Babadook«; 16.40, 19.15, 21.50 »Spy«; 17.00, 19.15, 21.30 »Il fidanzato di mia sorella«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«.

**THE SPACE CINEMA** - 16.35, 19.10, 21.45 »Terminator Genisys«; 16.30, 19.00, 21.30 »Ted 2«; 16.30, 19.05 »Jurassic World«; 21.35 »Predestination«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Babadook«; 16.40, 19.15, 21.50 »Spy«; 17.00, 19.15, 21.30 »Il fidanzato di mia sorella«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«.

**THE SPACE CINEMA** - 16.35, 19.10, 21.45 »Terminator Genisys«; 16.30, 19.00, 21.30 »Ted 2«; 16.30, 19.05 »Jurassic World«; 21.35 »Predestination«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Babadook«; 16.40, 19.15, 21.50 »Spy«; 17.00, 19.15, 21.30 »Il fidanzato di mia sorella«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«.

**THE SPACE CINEMA** - 16.35, 19.10, 21.45 »Terminator Genisys«; 16.30, 19.00, 21.30 »Ted 2«; 16.30, 19.05 »Jurassic World«; 21.35 »Predestination«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Babadook«; 16.40, 19.15, 21.50 »Spy«; 17.00, 19.15, 21.30 »Il fidanzato di mia sorella«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«.

**THE SPACE CINEMA** - 16.35, 19.10, 21.45 »Terminator Genisys«; 16.30, 19.00, 21.30 »Ted 2«; 16.30, 19.05 »Jurassic World«; 21.35 »Predestination«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Babadook«; 16.40, 19.15, 21.50 »Spy«; 17.00, 19.15, 21.30 »Il fidanzato di mia sorella«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«.

**THE SPACE CINEMA** -



**KOPALIŠČE AUSONIA - Tekmovanje v skokih**

# Olimpiada tržaških klanf

*Kralj in kraljica sta postala Luca Benes in Ndeye Tall*

Osma izdaja najbolj zabavne olimpiade spektakularnih tržaških »klanf« je bila tekmovanje rekordov. Tako po peklenski vročini, ki jo je bilo včeraj čutiti na kopališču Ausonia, kot tudi po številu vpisanih skakalcev. Organizator dogodka, združenje SPIZ, je prejel kar 215 prijav, kar je 16 let več kot lani, ko so zabeležili dotej rekordno število vpisanih skakalcev. Olimpijci različnih starosti in spolov so se pomerili v klanfah, bombičah in kamikazah, skokih, katerih končni cilj je zelo preprost: da se poškropi čim več gledalcev na tribunah.

In tako je bilo na včerajnjem športnem tekmovanju, pri katerem je tudi smeh lezel iz ušes. Ker sodniki ocenjujejo tudi najboljšo koreografijo oz. opravo skakalca, je dogajanje vzbudilo kar veliko smeha. Za duhovit in ironičen uvod v tržaške klanfe sta poskrbela dvojnika bodočih županskih kandidatov, oba Roberta, Cosolini in Dipiazza. Dvojnika sta klanfo izvedla v suknjičih z županskim trakom. Kdo je bil boljši? Žirija se o njunem skoku ni izrekla ...

Tekmovalni del spektakularnih klanf je nato začel Andrea Pisano, gibalno ovirana oseba, ki je priklenjena na invalidski voziček. Ker je bil Pisano sprehod po odskočni deski zelo dolg in na trenutke ne-gotov, je požel bučen aplavz in stoeče ovacie občinstva. »Plof, uffff, kako zmore!« je bila nad dogajanjem osupla gledalka srednjih let. Sledili so bolj ali manj zanimivi skoki, nekateri tudi na ploh, ki so zabavni za



vse, razen za posameznika, ki je skočil, saj ta skok zna tudi boleti. Nato so se en za drugim vrstili skakalci, ki so bili zelo izvirni v koreografiji in opravi. Marisa, ki jo je napovedoval tekmovanja poimenoval miss tržaških klanf, se je odela v Evin kostum, ki pa ni bil narejen iz figovih listov, ampak iz bršljana. Zelo izviren kostum, pa tudi izvedba skoka je bila umetniško zasnovana! Odličen skok je uprizoril fant, preoblečen v kmeta, ki je v rokah imel tudi vile, a jih je k sreči pred skokom odložil k napovedovalcu. Tudi drugi skakalci so imeli v rokah ali ustih različne predmete, nekateri so se vrteli okoli svoje osi kot nekakšni metalci kladiva. Smeh so poželi skakalci, ki so bili oblečeni v voznike prevoznika Trieste Trasporti in v rokah držali plakate z napisi Ul. Valdirivo in Ul. Mazzini ter med skokom pokazali gole zadnjice. Med skakalci

pa so bili tudi člani zasedbe Straduri Kilala, mladi plesalci, ki so se pomerili na zadnji izdaji showa *Italija ima talent*. Med vsem tem pa se je na tribunah, kjer je sedela tudi žirija, ki je peklenska betonska vročina ni motila pri okušanju mesnih polpet v paradižnikovi omaki, pojavljalo vreščanje: Bravo!

In kateri skok, pljusk in koreografijo so najvišje ocenili sodniki? V kategoriji najboljših sta zmagala petletni deček Matteo Vedrato in osemletna deklica Anna Zoch, najboljše so izbrali tudi v kategorijah manj majhnih in najstniki ter t.i. muli & mule ter muloni & mulone in še v nekaterih drugih kategorijah. Največja napetost pa je vladala za razglasitev najboljšega v kategoriji absolutnih zmagovalcev; kraljica klanf 2015 je postala Ndeye Tall, kralj pa Luca Benes. (sc)

Olimpiado je spremljalo zelo številno občinstvo (levo spodaj). Med skakalci je bil tudi zgodovinski popotnik Nicolò Giraldi (na sredini). Po klanfi sta mokra in zadovoljna pozirala dvojnika županskih kandidatov

FOTODAMJ@N



## Filmi pod zvezdami v Aristonu



Kino Ariston je julija začel s projekcijami filmov v letnem kinu (*foto-Damjan*). Kinodvorana brez strehe je potregla z zanimivim izborom najodmevnnejših filmov pretekle kinematografske sezone. Danes in v prihodnjih dneh bo program letnega kina pester in zanimiv. Drevi bo na sporedu film *Patrica Leonta Obljuba*, jutri bodo zavrteli film *The Fighters - Addestramento di vita*. V torek bo na sporedu dokumentarec *Sei vie per Santiago*, v sredo pa italijanski film *Anime nere*. V četrtek bodo predvajali romantično dramo *Francoska suita*, v petek pa francosko komedijo *Non sposate le mie figlie!* Vsi filmi se bodo začeli ob 21.15.



**OD 26. JULIJA  
DO 22. AVGUSTA**



**POLETNI VEČERI  
POD ZVEZDAMI**



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA

Oglas izveden z državnim prispevkom,  
dodeljenim na podlagi Zakona 38/2001.

### 26. JULIJ 2015 PRAPROT - BOROV GOZDIČEK

Delovali bodo enogastronomski kioski V.S. Praprot

*ob 21. uri*

**KINO NA ODPRTEM  
I CROODS**



### 7. AVGUST 2015 DNEVNI CENTER NABREŽINA

*ob 21. uri*

**KINO NA ODPRTEM  
AMORE,  
CUCINA E CURRY  
LJUBEZEN,  
KUHANJE IN CURRY**



### OD 31. JULIJA DO 2. AVGUSTA 2015 NABREŽINA POSTAJA

Koncertna sezona Note ob Timavi – Poletna predpremiera 28. izvedbe

#### FESTIVAL TANGO ZA RAZMIŠLJANJE 2015

Z Visokim Pokroviteljstvom Ministrstva Za Kulturno Dedičino in Turizem  
**Začetek koncertov ob 21. uri**

Pobuda je del Festivala Tango da pensare Poletje 2015, ki bo letos izvedena v širši obliki v občini Devin Nabrežina, v priredbi Kulturnega društva Punto Musicale.

Festival predvideva, v sodelovanju z Občino in Pokrajino Trst, v slikovitem okolju stare Železniške Postaje v Nabrežini, ki je ena izmed največjih značilnosti te kraške občine, tri pomembna srečanja iz zvrsti Tanga.

V programu so tri glasbene točke, ki se v značaju, slogu in zvokih zelo razlikujejo med seboj, s sodelovanjem glasbenikov mednarodnega pomena, ki prihajo iz jazz, latinske ali klasične glasbene scene.

Za ostale informacije:  
[www.puntomusicale.org](http://www.puntomusicale.org)  
[info@puntomusicale.org](mailto:info@puntomusicale.org)



### 22. AVGUST 2015 CERKEV V ŠEMPOLAJU

*ob 21. uri*

**MEDNARODNI  
GLASBENI FESTIVAL  
NEI SUONI DEI LUOGHI  
2015**



la formula  
dell'armonia  
harmonična  
formula



Koncert Sebastiana Bertoncelja (violoncelo) in Lorenza Cossija (klavir)

Opus: Luigi Boccherini (1743–1805), Auguste Franchomme (1808–1884), Witold Lutoslawski (1913–1994), Max Reger (1873–1916), Gaspar Cassadò (1897–1966), Carlo Alfredo Piatti (1822–1901)

Program se lahko spremeni.

Vstop prost.

V primeru slabega vremena bo program, ki je predviden v Nabrežini Postaja, v občinski telovadnici v Nabrežini.



**TRIESTE WIND ORCHESTRA PROJECT** - Odmeven pihalni nastop

# Mladim kaže pot

Slovenski dirigent Simon Perčič povezal ustvarjalce iz Italije in Slovenije

Glasbeni svet se rad predaja malo-  
dušju, ki vsekakor ni neutemeljeno: tako  
javni kot zasebni prispevki le za silo kri-  
jejo potrebe že obstoječih ustanov in dru-  
štev, pa sploh ne vseh. Klub temu neka-  
teri gledajo v bodočnost z optimizmom  
v prepričanju, da bodo kvalitetni predlogi  
vedno našli svojo pot; med temi je slo-  
venski dirigent Simon Perčič, ki posve-  
ča večji del svojih energij delu z mladi-  
mi: umetniški vodja OrkesterKampa v  
Bovcu, projekta, ki v dolino Soče vsako  
leto privabi veliko število mladih iz Italije  
in Slovenije (med njimi so tudi člani na-  
ših godbenih društev), umetniški vodja  
mednarodnega tekmovanja Svirel, ki je  
prav tako namenjeno mladim, dirigent in  
umetniški vodja mladega simfoničnega  
orkestra NOVA iz Nove Gorice, zdaj pa  
še ustanovitelj in dirigent pihanega or-  
kestra, ki je doživel svoj krst v Trstu, pred  
mogočnim pročeljem cerkve Sv.Antona  
Novega. TWOP-Trieste Wind Orchestra  
Project- je akronim projekta, ki je pove-  
zel veliko mladih iz Italije in Slovenije ter  
si zaslužil podporo tržaškega konserva-  
torija Tartini, slovenskega društva UPOL,  
tržaške godbe Arcobaleno (ki jo vodi Erik

Žerjal) in vrste  
zasebnih pokroviteljev, pretežno  
trgovin in gostin-  
skih obratov, ki  
ležijo okrog trža-  
škega Kanala. Vroč julijski ve-  
čer, ki ga je rahla  
sapica komajda  
razgibala, je na  
trg privabil lepo  
število ljudi, ki so  
napolnili vse se-  
deže, veliko pa jih  
je koncertu sledi-  
lo stope. Kdor je  
pričakoval običa-  
jen poletni repertoar godbe na pihala, se  
je pošteno ušel, kajti Simon Perčič cilja  
visoko in je z mladim orkestrom naštu-  
diral vrsto zahtevnih partitur, ki so bile  
le izjemoma bolj popularnega značaja, or-  
kestracije pa so po vrsti imele simfonično  
dimenzijo. Koncert je živahnio povezoval  
Andrea Roversi, ki je dokaj izčrpno  
predstavljal posamezne skladatelje ter pro-  
fil skladb na programu: začetek s Hol-

stovo priredbo Bachove Fugue a' la Gi-  
gue BWV 577 je takoj preizkusil disci-  
plino in ubranost orkestra, ki žal ni igral  
v idealnih pogojih; hrupa je bilo v okoli-  
ci kar veliko, zato so se fineze v prostra-  
nosti trga zgubile, kljub temu pa smo lah-  
ko ugotovili, da je ansambel tehnično do-  
bro podkovani in je jasnim in muzikalno  
smiselnim dirigentovim kretnjam sledil  
brez težav. Bachu je sledila Uvertura Mi-



ramare Juliusa Fucika, skladatelja, ki je  
znatno obogatil literaturo za vojaške god-  
be. V solističnih pasažah so se lepo iz-  
kazali posamezni pihalci, cel ansambel  
pa se je imenitno odrezal tudi v zahtev-  
nici Italia, skladbi, v kateri je Alfredo Ca-  
sella združil vrsto ljudskih in ponarode-  
lih melodij iz južne Italije. Naslov kon-  
certa je bil Ljubezen do svobode, rdeča  
nit so bile skladbe, ki so bile vezane na voj-  
no tematiko, kot Soldaat van Oranje, ki  
jo je spisal Nizozemec Rogier van Ot-  
terloo, znani predvsem kot ustvarjalec  
filmskih kulisa. Tragične odtenke je imela  
skladba Jamesa Barnesa For Natalie,  
3.stavek njegove 3.simfonije, ki jo je spi-  
sal po hčerini smrti in jo njej tudi posvetil,

povsem razposajeno pa je zazvenela The  
Circus Band Charlesa Ivesa, v kateri so  
izstopala zveneca trobila, ves program pa  
je občinstvo spremljalo z navdušenimi  
aplavzi. Za dodatek je Perčič izbral sklad-  
bo Františka Zite Die Neue Bora: tudi ta  
je tesno povezana z našim mestom, saj  
vsebuje tudi napelj znamenitega Open-  
skega tramvaja. Mladi orkester, ki je z  
imenitnim dirigentom uspešno prestal  
tržaški krst, bo danes nastopil v gledališču  
Zancanaro v Sacileju, kjer bodo akustični  
pogoji nedvomno mnogo boljši, na-  
to pa se bo podal v Innsbruck, kjer bo  
igral na najpomembnejšem evropskem  
srečanju pihalnih orkestrov.

Katja Kralj

**MITTELFEST** - Gledališče

# Zgodba o sanjani ljubezni, v kateri ljubezen ne nastopa

Roman Elfriede Jelinek Ljubimki priredil Teatrino Giullare v koprodukciji s Festivalom Focus Jelinek

V sovočju z nameni in pisanjem Elfriede Jelinek (1946). Splošna ocena, ki so jo ob lanskoletni premieri (11. oktobra 2014) gledališke uprizoritve Le amanti (Ljubimki) zapisali italijanski kritiki, je točna. Kdor pozna romane avstrijske pisateljice, ki si ji na precejšnje presenečenje, tudi njen, leta 2004 podelili Nobelovo nagrado za književnost, ve, da je njeni pisanje vse prej kot prejetno. Kot je zapisala sama, s svojimi besedami udari kot s sekiro, tako da ne zraste več trava, kjer so hodile njene figure. Figure, ne osebe, ker jih pisateljica razčloveči, saj "se ne trudim, da bi predstavljal celostne ljudi". Roman Ljubimki je v italijanščino prevedla Valeria Bazzicalupo, za oder so ga predelali in režirali člani skupine Teatrino Giullare. Oni, v konkretnem dva, Giulia Dall'Ongaro in Enrico Deotti, tudi nastopata v produkciji Teatrino Giullare in Festivala Focus Jelinek. Zanimivo, pretresljivo predstavo, pa čeprav jo poživljajo ironični po-  
udarki, so vključili v gledališki program leto-  
njega Mittelfesta.

Realizacija uprizoritve sodi v okvir glob-  
je preučitve opusa Elfriede Jelinek, ki so jo v  
časovnem loku od oktobra 2014 do marca 2015 izvedle razne kulturne institucije Emilije Ro-  
magne. Ponoviti, da je Jelinkino pisanje zelo  
svojstveno, besedno agresivno in brutalno v ni-  
zanju dogodkov, je morda banalno, vendar od-  
govarja resnici. Delo Ljubimki ni izjema,  
predstavlja pa življenjsko zgodbo dveh mladih  
žensk, ki živita v "idilični deželi, kjer je nara-  
va čudovita". V to krasno okolje zarezе iz-  
gradnja tovarne. V tej tovarni, v kateri izdelujejo  
spodnje perilo, delajo pretežno ženske.  
Med njimi je tudi Brigitte, ki se hoče izviti iz  
neperspektivne bodočnosti nekvalificirane de-  
lavke. Vidi samo eno možnost: poročiti se in



ustvariti družino. Pojavlja se Heinz, električar, ki  
pripada nekoliko premožnejši družini glede na  
Briggittino in sanja o lastni trgovini. S svojo  
odločenostjo in zanositvijo ob pravem času do-  
seže zastavljen cilj. Paula je mlajša, ima vsega  
15 let, živi v vasi, kjer ženskam odrejajo samo  
2 možnosti: zaposlitev v vaškem marketu ali  
poroka oz. najprej zaposlitev v marketu in nato  
družina. Vendar Paula sanjari, da bi posta-  
la šivilja, zaslužila in šla na počitnice v južne  
kraje ... V njeno življenje vstopi lep drvar Erich,  
ki pa se zanima samo za motorje, predvsem pa  
pije. Njegova družina živi v hribih in si ne želi,  
da bi peti sin (iste matere, vendar vsak od  
drugega očeta) odšel. Vendar Paula zanosi,

starši jo pretepejo, rodi, končno se poroči, gre  
na sanjane počitnice, Erich piye in piye, Pau-  
la se začne prodajati, ko to odkrijejo, izgubi  
dom, družino, vse. Ostane brez denarja, za-  
posli se v tovarni, iz katere je Brigitte ušla ...

Že tako povedana zgodba je tragična. V  
pisaju avstrijske Nobelovke in odrski po-  
staviti dvojice Giulia Dell'Ongaro - Enrico  
Deotti postane groteskna in kruta. Pisateljica  
hote in zavestno predstavlja dogajanje v  
grobo resnični obliku. V gledališki odčitavi  
Teatrino Giulia Giulia Dell'Ongaro pripoveduje  
zgodbo po prizorih, ki jih je nanizala  
pisateljica. Enrico Deotti je Ljubezen (Amore  
v italijanščini, op. ur. v slovenščini je Eros)  
in posoja glas moškim nastopajočim, ki jih vi-  
zualno predstavljajo maske. Brigitte in Pau-  
la, z glasom Giulie Dell'Ongaro, sta lutki v na-  
ravnemu človeški velikosti. Pričevanja iz-  
menično niza prizore iz Briggittine in Pauline  
zgodbe, premika lutki in škatle iz lepenke, v  
katerih se skrivajo ostale figure. Brutalno iz-  
povedana zgodba se zaključi s pisateljicino  
grenko ugotovitvijo, češ da se v omamni de-  
želi v času nič ne spreminja. Vsaj glede žen-  
skega položaja. (bip)

**MITTEL\_RAZSTAVE** - Čedad

# Lojze Spacal v znamenju vode



V festivalskem obdobju pripravijo več pobud, ki  
se navezujejo na izbrano temo. Za priložnostne raz-  
stave skrbi zadnja leta Didier Zompicchiati, ki je le-  
tos odbral lep izbor "vodnih" slik Lojzeta Spacala. Teh  
je sicer kar precej, saj je likovni ustvarjalec, poznan  
predvsem kot glasnik Krasa, ljubil tudi morje in ži-  
vljenje ob njem. Do zaključka Mittelfesta je v galeriji  
Spazio Cortequattro na ogled 25 Spacialovih del,  
pretežno na morsko temo. Zompicchiati je umetniška dela za razstavo dobil od umetnikov dedičev in  
zasebnih zbirateljev. Ker je bila poglavitna "vodna te-  
ma", so razstavljenata dela iz zelo širokega časovnega  
razpona. Zajemajo časovni lok od 40. do 80. let prej-  
njega stoletja. Kot je pojasnil Zompicchiati, se raz-  
stavljenata dela zelo razlikujejo po uporabljeni tehni-  
ki. Ob bolj znanih grafikah so tudi unikatna dela, iz-  
delana iz lesa. Gre za zelo markantne umetniške iz-  
delke, izdelane v 60. letih, pri katerih je Spacal upo-  
rabil tudi odločno modro, morsko vodo. Na ogled je  
tudi več znanih grafičnih del, ustvarjenih v pi-  
ranskem obdobju s tipičnimi ribiškimi čolni. Nekaj  
je tudi manj tipičnih oz. razpoznavnih za ustvarjal-  
nost tega pomembnega tržaškega umetnika. Izbor je  
zanimiv, ker je fokusiran pozornost na Spacialovih od-  
nosih do morja. (bip)

## Oporoka oz. Škandal

Danes se bo na Mittelfestu predstavila tudi nova igralska skupina Stalnega gledališča FJk. Umetniški vodja teatra Franco Però je režiser priredbe dela Arthurja Schnitzlerja, ki so ga v italijanščino prevedli kot Scandalo. V igralski zasedbi uprizoritve, ki bo premierno upri-  
zorjena danes ob 18. uri v gledališču Ristori, sta tudi znana igralca Stefania Rocca in Franco Castellano.

Zaključek Mittelfesta 2015 pa glasben, in sicer najprej "resen", nato rockovsko obarvan.



TUDI NA POLJSKEM SE PREBUJAJO MOČNE REGIONALNE TEŽNJE

# Predsednica vlade z izjavo o Šlezijcih odprla doslej »prepovedano« temo

Predsednica poljske vlade Ewa Kopacz je v začetku julija razburila javnost, ko je Šlezijce označila za »ponosen narod«. Besede so naleteli na ostro kritiko opozicije, kar je tako Kopaczevo kot tudi ministra za pravosodje prisililo, da sta pojasnila, kaj točno pomeni ta stavek.

Poljska država namreč Šlezijcev ne priznava kot naroda, ki bi bil različen od Poljske. Številne šlezisce skupine sicer že dolga leta vodijo politično in pravno bitko z zahtevno, naj poljsko sodstvo uradno prizna obstoj šleziscega naroda. Doslej pa so bila vsa ta prizadevanja neušesna. Zaradi tega so besede, ki jih je predsednica vlade izrekla na obisku v Katowicah, kjer se je srečala s sindikalnimi predstavniki ruderarjev, povzročile veliko razburjenja. Premierka je bila tako prisiljena k izgovoru, da je šlo za miseln spoštovljaj, češ da ni mislila na Šlezijo, ampak na celotno Poljsko.

Sicer pa so številni mediji zaznali, da se je zmračil obraz predsedničinega svetovalca Michała Kamińskiego, ko je slišal besedi »šleziski narod«. Znano je, da je tako besedišče razburilo poljske nacionalistične organizacije, ki so že obtožile vladno stranko, da ruši enotnost Poljske.

Ker so ga izzvali na twitterju in ga soocili s tem vprašanjem, se je pravosodni minister Borys Budka pojavit na televizijski znamenom, da obrazloži ta dogodek. Gledalcem je pojasnil razliko med pravnim stanjem na eni strani in čutom pripadnosti na drugi. Po njegovih besedah je predsednica vlade s temi besedami hotela poudariti čut pripadnosti, ki je znan za Šlezijce.

Dejstvo pa je, da je na popisu prebivalstva leta 2011 skoraj 850.000 Šlezijcev izjavilo, da pripadajo šleziskemu narodu, Gibanje za avtonomijo Šlezije RAS že dolga leta zahteva pravico do samoupravljanja svojega ozemlja, prizadevajo pa si tudi za standardizacijo šleziscega jekika in njegovo rabo v šolah.

Po drugi strani pa imajo poljski nacionalisti dokaj homogeno podobo o svoji državi. Nobena redkost ni, če sreča Poljaka, pa naj se ima za nacionalista ali ne, ki se sprašuje, ali znotraj poljske res živijo avtohtone skupnosti, ki o Poljski ne razmišljajo kot o svoji državi. Dejstvo pa je, da obstaja kar nekaj gibanj, ki so alternativna poljskemu hegemonemu pogledu na svojo državo.

Kadar govorijo o svoji zgodovini in o narodni enotnosti poljske države, se ljudje običajno sklicujejo na svojo zgodovino in predvsem na mračna dogajanja v 18. stoletju, pa tudi na nemško in sovjetsko okupacijo. Verjetno je prav v tem ozadju razlag za politični in emotivni od-

Na slikah: pod naslovom predsednica vlade Ewa Kopacz; v sredini manifestacija Šlezijcev za avtonomijo; spodaj Katowice, glavno mesto Šlezije



por proti šleziskemu nacionalizmu, ki se je v zadnjih dveh desetletjih razširil po Poljski. Tako po padcu komunizma so namreč nekatere organizacije iz Šlezije zahtevali priznanje nepoljskih narodnih entitet znotraj države. Šlezisko gibanje je rastlo počasi; leta 2002 se je že 173.000 prebivalcev Šlezije izreklo za šleziski narod in to se je zgodilo, čeprav je takrat Poljska vztrajala pri trditvi, da šleziski narod ne obstaja.

To zavračanje poljskih oblasti pa ni preprečilo naraščanja občutka pripadnosti šleziskemu narodu. Do pomembnega premika je prišlo leta 2010, ko je prvič v zgodovini šlezisko gibanje za avtonomijo RAS izvolilo svoje predstavnike v šleziski regionalno skupščino. To je bil pravi mejnik, saj so dotele poljske politične stranke v celoti obvladovale šlezisko politično sceno, tako kot drugod na Poljskem. Leta 2011 se je za poljske nacionaliste stanje še poslabšalo, saj se je na popisu prebivalstva število tistih, ki so se izrekali za pripadnike šleziskega naroda, povečalo od 173.000 na 847.000; od teh jih je 376 izjavilo, da pripadajo samo šleziski identiteti, kar pomeni, da zavračajo pripadnost poljski skupnosti. Dvajset let prej si česa takega sploh ne bi mogli predstavljati.

Včina ljudi, ki so se izjavili za pripadnike šleziskega naroda, prebiva v dveh poljskih provincah oziroma vovodstvih: v Šleziji in v Opolah, ki ležita na ozemlju nekdanje Gornje Šlezije. RAS prejema na tem območju glavnino svojih glasov, v teh krajih pa obstajajo tudi nekatera gibanja in združenja, ki zahtevajo avtonomijo, v nekaterih primerih celo neodvisnost. RAS si prizadeva za oblikovanje večetnične družbe in skuša poleg volivcev, ki se prištevajo k šleziskemu narodu, pridobivati glasove tudi med tistimi, ki se imajo za Poljake in med pripadniki tamkajšnje nemške manjšine. Čeprav je bila po koncu druge svetovne vojne večina Nemcov izseljena iz Šlezije, jih je kar nekaj ostalo, pod pogojem,

da se izrečejo za Poljaka. S padcem komunizma je ta pogoj seveda izginil.

Poljsko vrhovno sodišče je zavrnito registracijo ene izmed šleziskih organizacij, Društvu pripadnikov šleziskega naroda SONS. Zavrnitev so utemeljili s trditvijo, da se ni mogoče sklicevati na šleziski narod, češ da ta narod ne obstaja;

čelo z zbiranjem podpisov z zahtevo po spremembu zakonodaje o etničnih skupnostih, da bi spremenjeni zakon omogočil priznanje Šlezijev. Pobudo sta že podprla senator Kazimierz Kutz in poslanec Piotr Chmielowski.

Klub tem pobudam in naraščanju podpore pa poljski politični razred ostaja gluh na zahteve po večji avtonomiji. Avtonomiste obtožujejo, da načrtujejo odcepitev. Šleziski avtonomist Martin Grabowski, ki sicer živi v Barceloni, opozarja, da »kadar jim to ustrezira, trdijo, da problem sploh ne obstaja.« Čeprav je res, da se je šleziski nacionalizem pojabil šele v zadnjih dveh desetletjih, Grabowski opozarja, da je bila šleziska identiteta že dolga leta prisotna v Gornji Šleziji in ta identiteta ni izginila v štirih ali petih desetletjih komunistične diktature.

Grabowski tudi dodaja, da se šleziski nacionalizem širi zelo hitro, kar je razvidno iz dejstva, da v Gornji Šleziji že obstaja socialna večina za avtonomijo te regije, kar izhaja tudi iz nekaterih jav-

ne identitete. Tako gibanje je na primer Prusaspira, organizacija ustanovljena leta 2004, ki teži k ohranjanju pruskega jezika in kulture, ki sta cvetela pred germanizacijo Prusije. Pruski jezik, ki sodi v skupino baltskih jezikov ter je soroden latvijsčini in litovščini, je dejansko izumrl v 18. stoletju. Prusaspira ga želi oživiti. »Trenutno ta jezik govori kakih 50 ljudi, je pa že nekaj otrok, katerim je pruščina prvi oziroma materni jezik,« pojasnjuje predsednik tega združenja Gniewomir Sarbicki. Čeprav je jezik izumrl, le ni izginil v obličju Zemlje; kar nekaj starih pruskih besed je še v rabi v številnih krajevnih imenih so pruskega izvora. Po večgeneracijski asimilaciji sedaj želijo Prusi obrniti kolo zgodovine.

Sicer pa Prusaspira nima političnega profila. »Sploh ne trdim, da smo politični aktivisti. Za nas je dovolj delo za zaščito naše kulture,« pojasnjuje Sarbicki. Če bo rasla pruska zavest, bodo seveda postavili tudi politične zahteve glede spoštovanja kulturnega izročila in kul-



ganizacije ogroža celovitost Poljske in je zato v nasprotju z ustavo. Govorec organizacije SONS Piotr Dlugosz pa je dejal, da bo vprašanje sprožil pred Evropskim sodiščem za človekove pravice z zahtevo, da se prizna in spoštuje pravica državljanov, »da se počutijo Šlezijci. Združenje je tudi napovedalo, da bo pisalo Združenim narodom, obenem pa je za-

nomnenjskih anket. Gre za hitre korake, ki jih lahko pričakujemo v prihodnjih treh letih in po njegovem mnenju je šlezisko gibanje že prehitelo ne samo okcitanskega v Franciji ampak celo valižanskemu v Veliki Britaniji.

Ali bo torej Šlezija prevzela vodilno vlogo gibanj drugih narodnih ali regionalnih identitet na Poljskem? Samo čas bo pokazal, ali se bo to zgodilo, vendar že pogled na zemljvidev Poljske dopušča razmišljaj o nekaterih spremembah. Ponekod so se gibanja že pojavila, druga se rojevajo ali so tik pred rojstvom.

Kašubi primorske regije v okolici Gdanska, največjega poljskega pristanišča, so zagotovo tak primer. Doslej se je njihovo gibanje osredotočilo predvsem na jezikovna in kulturna vprašanja. Sicer so se že v 19. stoletju pojavili poskusi, da bi utrdili kašubski nacionalizem, vendar se

doslej za tako idejo ni ogrevalo večje število ljudi. »Na Poljskem veljajo Kašubi za dobre poljske domoljube, Šlezijci pa za slabe domoljube,« pravi Grabowski. To pa bi se znalo spremeniti. Društvo kašubskih enotnosti namreč trdi, da bi morala Primorska (Pomeranija) postati avtonomna in večetnična regija v okviru poljske, kjer bi lahko Kašubi svobodno razvijali svojo identiteto, potem ko sta jih desetletja zadržala nemški in poljski nacionalizem.

Tudi v nekdanji Prusiji se pojavlja jo gibanja, ki terjajo priznanje samostoj-

turne avtonomije, »seveda v okviru širokega zaveznštva vseh etničnih skupnosti.« Nekdanje prusko ozemlje je namreč danes večjezično in gibanje Prusaspira želi biti glasnik vseh tam prisotnih etničnih skupnosti.

Grabowski v teh dogajanjih vidi kar nekaj podobnosti z dogajanjem v Španiji. Šlezija je zelo dinamična in njene dejavnosti so privlačne tudi za ostale skupnosti.

Južno od stare Prusije leži regija Podlahija; njeni prebivalci se imajo za podskupino poljskega naroda. Organizacija Svoja pa trdi, da v Podlahiji govorijo samostojen jezik, ki je neodvisen od poljsčine, govorita pa ga kakih 50.000 ljudi. Sicer pa Svoja trdi, da sta narečji, ki ju govorijo v vzhodni Belorusiji in severovzhodni Ukrajini narečni obliki jezika Podlahije.

Poleg teh nepriznanih skupin, živijo na Poljskem veliko narodnih manjšin, pripadnikov narodov sosednjih držav. Nemci iz Šlezije so bili že omenjeni, na popisu leta 2011 se je 51.000 poljskih državljanov izreklo za Ukrajince, 47.000 za Belorusce, 8.000 za Litovce, 3.000 za Slovake in 3.000 za Čehce. Na Poljskem živi tudi 17.000 Romov, 11.000 Rusinov in 2.000 Tatarov, ki so se v državo priselili po koncu 14. stoletja in že 600 let ohranajo islamsko vero sredi morja krščanskega sveta.





Za začetek vprašanje, ki seveda ne predvideva nagnade in ni tako nedolžno, kot zgleda na prvi pogled: na Korziki, mediteranskem otoku, ki je del francoske države, so krajevni smerokazi (ne vsi) dvojezični, vendar v katerih jezikih? Samoumevno bi bilo odgovoriti: v krajevnem in državnem jeziku. Se pravi v korziščini in francoščini. Kot vedo povedati tudi udeleženci letošnjega potovanja Primorskega dnevnika v organizaciji potovalne agencije Aurora, ni tako. Imena so izpisana v italijanskem jeziku in spodaj v govorici poslovnih domačinov, korziščini. Ko se izkraš s trajekta, ki je še vedno najbolj uporabljeno prevozno sredstvo za prihod na otok, si pravzaprav niti ne postavi vprašanja, od kod npr. ime Bastia v italijanski izgo-



Napoleon na ogled v muzeju v Ajacciu



Razgibana obala je privlačna značilnost Korzike

varjavi ali pa s francoskim naglasom na končnem sa-moglasniku a. Je že res, da smo kot pripadniki narodne manjšine posebej občutljivi na vse vidike jezikovnih vprašanj, vendar pa na Korziki jezikovna problematika in še posebej narodna identiteta nista predmet akademskih razprav, temveč aktualne politične razprave. Trenutno morda ni več toliko »vroča«, glasovi, ki zahtevajo odcepitev Korzike od Francije, so se precej polegli, nikakor pa niso zamrle zahteve po večji avtonomiji Korzike, po ovrednotenju njenega jezika, kulture in običajev. Naš krajevni vodnik, ki se je rad predstavljal s korziško inačico imena – Ghjuvan Filippu Antonolini –, je živa priča o odločnem vztrajanju uveljavljanja korziščine in otoškega načina življenja.

Tako je sicer treba pojasniti, da italijanska krajevna imena, točneje izpisana v nekdanji toskanščini, niso izraz posebne naklonjenosti otočanov do Italije. Korzičani ne razmišljajo o tem, da bi prišli v okvir italijanske države. Vezi z italijanskim jezikom je predvsem stvar zgodovine: Korzika je bila dolga stoletja tesno vezana z Toskano in Ligurijo, točneje na nekdanje italijanske pomorske republike. Med drugim je Korziko francoski kroni prodala genovska republika (iz finančnih razlogov). Ker so otok in njegove zaselke popisali za časa republike Pise, so vsa imena v tedanji italijanščini. Krajevna in osebna. Sicer pa je bila italijanščina do 9. maja 1869 uradni jezik. Svoji domovini otočani pravijo Corsica, medtem ko je v uradnem francoskem jeziku Corse. Domače ime, otoški simbol in korziške zastave je videti vsepovod. Tudi spominki opozarjajo na nacionalni ponos otočanov.



Ozke uličice Bonifacia



Bonifacio »vgnezden« na skali nad morjem

### Presenetljive ugotovitve

Lepe stvari so tri, zagotavlja stari rek. To lahko raztegnemo na presenečenja: prvo je jezikovno, drugo zadeva »otoško dušo«. Korzika je seveda otok, vendar je zeleno gorovje, obkroženo z morjem. Kot je večkrat ponovil Ghjuvan Filippu, je Korzika gorata dežela, njeni prebivalci pa »hribovci«. V turističnih očeh je Korzika predvsem otok, se pravi morje, plaže in ... rible. Na šest dnevnem potovanju po tem čudovitem sredozemskem otoku so udeleženci ene od letošnjih ponudb PD-Aurora odkrili, da je Korzika tudi to. Prav kot njena neposredna sosedka, Sardinija, kjer sem podobno »razkritje« doživel pred leti. Skupna in enako slastna je tudi ena od tipičnih jedi: merjaščev »švacet« s polento. Ločuje pa ju odnos do turizma: Korzika je z razliko od Sardinije skorajda neoskrunjena, njene obale niso pozidane, hotelsko-turistični objekti pa so večinoma grajeni v skladu z naravnim okoljem. Klejni otočani so vse, ki so z gradnjami posegali v naravo okolje, takoj otipljivo posvarili: porušili so vse objekte, ki niso imeli ustreznih dovoljenj. Francoska zakonodaja se je praviloma naknadno »uskrajevala« z dejanji domačinov (uporabili so tudi eksploziv). Nad rezultatom takega odnosa so današnji obiskovalci lahko samo zadovoljni, z manjšim turističnim prilivom – v primerjavi s Sardinijo – pa Korzičani niso nezadovoljni, ker ne marajo hrupa množic. Ko je konec turistične sezone, smo končno spet sami na svojem otoku, je rad zatrdiril naš krajevni vodnik.

In še zadnje presenečenje. Korzika, Ile de Beauté, kraljica mediteranskih otokov, kot opevajo »gor sredi morja«, je tudi domovina Napoleona Bonaparteja. Za »prave« Korzičane, tiste, ki radi opominjajo predvsem na obdobja samostojne Korziške republike, je družina Bonaparte izdajalska. Bolj kot vojaka in nato cesarja Napoleona dolžjo izdajstva njegovega očeta Carla Mario Buonaparteje (on je iz priimka »izpustil« u), ki je bil tesen sodelavec Pasqualeja Paoli, »očeta samostojne Korzike«, nato pa ga je »prodal« Francozom. Na Korziki je veliko bolj čaščen Paoli, Pas-

# Korzika, neukrocena lepotica

**Besedilo: Breda Pahor**

**Fotografije: Divna Čuk**



valcev, ima kot vsa ostala utrjeno citadello. V njej so domovali tuji gospodarji otoka, kot je podčrtal ponosni Korzičan Ghjuvan Filippu. On ločuje med zgodovino zavojevalcev otoka in zgodovino domačinov. Obala je stoletja pripadala »drugim«, otočani so v glavnem živeli v notranjosti. Za Korzičane je bil center ... v centru, v mestecu Corte, ki je tudi bilo glavno mesto za časa korziške samostojnosti. Uradna zgodovina združuje oba vidika s tem, da bolj poudarja dolgoletno obdobje, ko se je otok ekonomsko razvijal predvsem s svojimi pristanišči, ki so bili v tuji upravi, in pa severna epopejo Napoleona Bonaparteja, ki je francosko obarvana.

Bastia, ki leži nasproti Toskane, je pomemben pomnik prisotnosti Genovežanov. O nekdanji moči ligurske pomorske republike priča mogočna citadella. V današnjem mestu se seveda prepletajo sledi raznih zgodovinskih obdobij. Med najpomembnejše kulturne spomenike sodijo (katoliške) cerkve, ki dokazujejo, da so otočani bili (in so še) zelo verni. Prvič smo se v tem mestu soočili s številnimi in raznolikimi spomeniki. Korzičani ljubijo heroje: spomenike so postavili številnim, ki so se zavzemali za samostojnost otoka; udeležencem raznih vojn; kulturnikom in pa »uradnim« osebnostim. Ugotovili smo tudi, da so ulice starih mestnih jader ozke, vsi kraji pa praviloma lepo urejeni.

quale ali Pascal, kot se je zapisalo postavljam spomenikov, kot pa svetovno znan »francoski cesar«. Razsvetljensko navdahnjen voditelj je med drugim tudi ustanovil prvo korziško univerzo. Sicer pa na uporniškem otoku častijo veliko herojev, oseb, ki so se v različnih obdobjih zavzemali za avtonomijo Korzike.

### Krožno po otoku

Otok sicer ni majhen, gre za četrtri največji otok v Sredozemlju, vendar tudi ne tako velik, da se ga ne bi dalo v slabem tednu krožno prepotovati. Za potovanje naročnikov in bralcev Primorskega dnevnika je potovalna agencija Aurora izbrala pot s severovzhoda proti zahodu z vmesnimi ogledi sredinskega dela, nato južno in po vzhodni obali ponovno do Bastie. Hriboviti otok s položnimi in skalnatimi vznožji, ujet med Ligurskim in Tirenskim morjem, obsegajo vsega 8680 kvadratnih metrov. Vendar je ta dokaj omejena površina izredno raznolika. S turističnega vidika je Korzika zelo zanimiva in privlačna: gorati, pretežno gozdni predeli so prepleteni s stezami, namenjenimi po-hodnikom in manj ambicioznim sprehajalcem; položnejše ali strme obale z naravnimi plažami so na voljo vsem ljubiteljem morja, ki se ob Korziki bohoti s prelepimi barvami; in seveda kulturno-zgodovinsko odkrivjanje tega mediteranskega otoka, kateremu so se predajali tudi udeleženci našega potovanja. Na svoji krožni turi po otoku pa so se tudi lahko naužili naravnih lepot Korzike, ki so jih domačini učinkovito zaščitili. Približna tretjina teritorija je namreč zaobjeta v naravni park (na kopnem in na morju) z vsemi omejitvami, ki jih tak status prinaša. In tudi prednostmi, ki so očitne na prvi pogled. Neokrnjena narava. Plaže brez hotelov na mivki. Lepo urejeni gozdovi. In seveda tudi ozke ceste. Omejeno število hotelskih sob. Prišli in odšli smo torej skozi »korziška vrata«. Tako pravijo Bastii, najpomembnejšemu pristanišču in ekonomskemu središču otoka, v katerega pripelje oz. iz katerega odpelje največ trajektov proti Italiji in Franciji. Obmorsko mesto, ki šteje okrog 45 tisoč prebi-





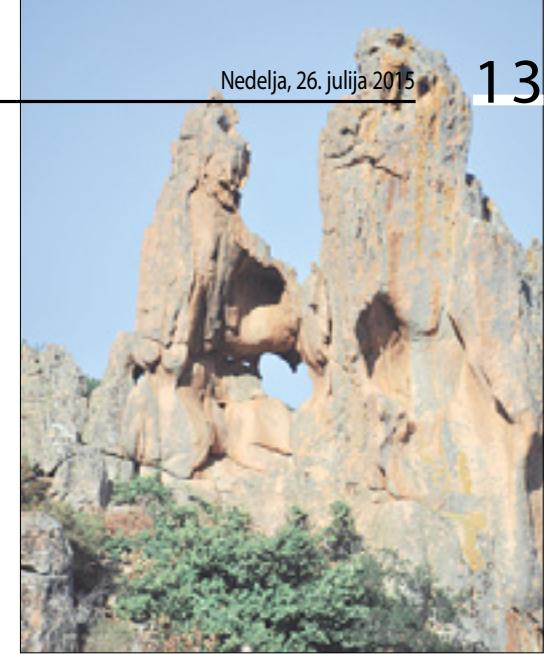
50 med gorske in morske. Prvi dan večdnevnega potovanja smo se soočili z obema: gorato področje je vselej prisotno, navadno v neposredni povezavi z morjem, včasih neprehodno v morski smeri. Zahodni »zavoj« od Bastie, če odrežemo severni rt, poteka po zelo raznolikem hribovitem območju, ki nas je v drugi polovici dneva privadel do čudovite obale. V hribovito območje sodi tudi tako imenovana puščava l'Agrate (zanimivo to ime je izpisano v francoskem jeziku, Desert des Agriates). Gre za nekakšno visoko planoto, nekoč obdelano, danes prekrito s sredozemsko makijo. In prav nekdanja namembnost naj bi botrovala imenu in zmedji, češ tukaj nihče ne živi, torej je pusto, puščava. Krivi naj bi bili romantični zapisovalci otoških značilnosti, ki so evropskim bralcem v glavnem v francoščini in osupljivih tonih predstavljeni Korziko. Menda so jo videli v pozrem poletju, ko je vse suho in rumeno. Kot in puščavi.

Veliko živahnejše barve sprejmejo turiste na obali. Severno-zahodni pristani so sugestivni, vabijo te, da bi se tam ustavil vsaj za nekaj časa. StFlorent in Ille Rousse sta na poti do mesteca Calvi najbolj atraktivni. Calvi sodi v bogato zgodovino korziškega pomorskega trgovanja. Tudi to mestec s približno 6 tisoč prebivalci (v celotni občini) se lahko ponaša z močno citadelo, genovski pečat naselja, korenine katerega segajo v rimsко obdobje. Pod citadelo se je v letih razvila živahnata turistična dejavnost. V starem

mestnem jedru naj bi bila tudi rojstna hiša Krištofa Kolumba, češ da je bilo mesto pod Genovežani in torej »v Calviju« se je lahko izenačilo z »v Genovi«. To teorijo zagovarjajo samo Korzičani.

## Corte sredi otoka bedi nad Korziko

Z obale do centra Korzike, kjer o upornosti Korzičanov in o neomajni volji do ovrednotenja korziške kulture priča malo, vendar pomembno mesto Corte, ni daleč. Pokrajina se nenehno spreminja in vsakič bi morali uporabljati presežnike. Razen za ovinkasto cesto. Gorato območje, prepredeno z rekami in potoki, ki ga prekinjajo rodovitne doline, osupljuje obiskovalce. Tudi ugotovitev, da je na otoku vedno dovolj vode. Sredi otoka, v hribovitem, »pravem« korziškem okolju je na vzpetino pripeto mesto Corte. O



To so znamenite formacije »Calanche«



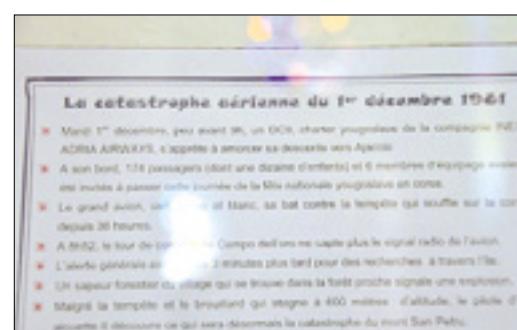
Corte: utrdba na vzpetini

njem so v zgodovini opazni zapisi od leta 1419, ko je prejšnjo utrdbo iz 11. stoletja ojačal Vincentello D'Istria, vojaški poveljnik, ki je odločilno pripomogel k porazu Genovežanov. Pomembno vlogo je mestce, ki danes (s celotno občino) šteje slabi 7 tisoč prebivalcev, odigralo pomembno vlogo pod različnimi vladarji. Še najbolj se je mesto zapisalo v zgodovino kot prestolnica samostojne Korziške republike (1755 – 1769), ki so jo Korzičani izbojevali pod vodstvom Pasqualeja Paolija in njegovih sodelavcev. Paoli je tudi ustanovil univerzo, ki so jo Francozi takoj po zmagi zaprli. Leta 1983 so jo ponovno odprli in Corte je spet prestolnica korziške identitete. Mesto leži na nadmorski višini 486 m, vendar na vzpetini, ki so jo izletniki našega dnevnika premagali s turističnim vlakcem.

Po avtobusu in vlaku še ladja: v pristanišču Porto smo se odpeljali na ogled geoloških znamenitosti Korzike. Tam se namreč kažejo v neverjetno rožnati barvi porfida. Z morja na obalo: v neposredni bližini tega spokojnega turističnega centra si je mogoče ogledati enega od korziških čudes, vpisanih v Unescov seznam, formacije »Calanche« ali »Calanchi«. V stoletjih so jih izobilovali veter, sonce in sol. Tudi brez tovrstnih znamenitosti je obala, po kateri te cesta pripelje do korziškega glavnega mesta, dovolj slikovita. Ajaccio je s približno 65 tisoč prebivalci največje mesto. Pravijo mu tudi cesarsko zaradi Napoleona Bonaparteja, ki se je tu rodil in kateremu je posvečen muzej. Kot že rečeno, Korzičani Napoleona (upravičeno) pripisujejo francoski ne pa otoški zgodovini. Mesto je bolj prostrano kot ostala na Korziki in manj korziško tudi po zadržanju in govorici prebivalcev.

## Omamni jug, za konec še krajevne dobrote

Če je Ajaccio zračno obmorsko mesto, je na poti proti naj južnejšemu delu otoka, ki je v neposredni bližini Sardinije, zaslediti zelo tipične korziške kraje.



Spominska plošča na umrle v nesreči letala družbe Inex - Adria



Soteska s starim kamnitim mostom

Med najbolj zaznavnimi gre omeniti naselje Sartene z visokimi, strogimi poslopji. Našo pot proti jugu je zaznamoval še žalosten postanek v župniji Bicc hisano, kjer kamnita plošča v cerkvi spominja na strmoglavljenje letala družbe Inex-Adria. V njem je 1. decembra 1981 umrl 173 slovenskih potnikov in sedem članov posadke. Letalska nesreča je močno pretresla krajevno prebivalstvo, je povedal Ghjuvan Filippu.

Južni predel otoka s slikovitim mestom Bonifacio, nameščenim v »orlovem gnezdu« nad morjem, je med najbolj znanimi korziškimi razglednicami, vendar z jezikovnega vidika ni »pravoverno« korziški. Blizino s Sardinijo je zaslediti tudi v jeziku, saj tam govorijo enega od sardinskih narečij. Bonifacio si je vredno ogledati z vseh strani, tudi z morske, kar so lahko storili tudi izletniki našega dnevnika z »darilnim bonom« potovalne agencije Aurora. Bonifacio je povsem upravičil svoj sloves in očaral tudi v zabljivimi trgovnicami. Te so sicer stalnica v vseh turističnih središčih, tudi v kraju Porto Vecchio, ki je bil naš zadnji postopek pred Bastio.

Po mnenju našega krajevnega vodnika pripada vsak pravi Korzičan svoji domači vasi, ktor je nima, je razseljen. Takih je na otoku precej, saj se je večina prebivalcev premaknila s podeželja v mesta. Od skupnih 322 tisoč prebivalcev jih že 110 tisoč »pobereta« Ajaccio in Bastia. Industrije na otoku ni, kmetijstvo vztraja, velik denarni priliv prinaša turizem. Z njim so »blagoslovljeni« predvsem kraji in ljudje ob morju. Vendar so se turistični industriji približali tudi tisti otočani, ki so znali kakovostno razviti kmetijsko in obrtniško dejavnost. Precej »dokaznega gradiva« so si naši izletniki zagotovili med potovanjem in tik pred odhodom. Z vtisi, s krajevnimi dobrotami in spominki so se poslovili od mediteranske lepotice.





## POLETI V VINOGRADU

# Navodila o uporabi bakrovih pripravkov za varstvo vinske trte

### SVETOVALNA SLUŽBA KZ V SODELOVANJU Z ZKB

Naši vinogradniki uporabljajo v tem letnem času za zatiranje peronospore vinske trte predvsem pripravke na osnovi bakra. Poleg tradicionalne borojske brozge uporabljajo v čedalje večji meri bakrov hidroksid in bakrov oksiklorid. Vinogradniki nam večkrat postavljajo vprašanje, če je učinek isti, ne glede na obliko bakra, in je zato vseeno kakšen pripravek uporabljamo. Jaso je, da vsi ti pripravki vsebujejo bakrov ion, to se pravi isti kemični element, ki učinkuje proti glivičnim obolenjem in sicer preventivno, to se pravi, da mora biti prisoten na raznih delih trte preden pride do okužbe.

Pripravki pa se med seboj razlikujejo kar zadeva učinkovitost pri zatiranju glivičnih bolezni, med temi peronospore, so si pa različni glede na hitrost učinkovanja in obstojnost. Glavne značilnosti posameznih pripravkov so sledče:

**Borojska brozga:** njen učinek je počasnejši, obstojnost pa dalja, saj jo dež počasneje izpira. Prekrije enakomernejše od ostalih pripravkov razne dele trte, predvsem liste, je pa lahko toksična za rastline;

**Bakrov oksiklorid:** najbolj razširjen bakrov pripravek. Ima vse pozitivne lastnosti brozge, predvsem dolgo obstojnost, je pa manj toksičen. Dodatna važna prednost uporabe oksiklorida je tudi v tem, da se s tem pripravkom doseže iste učinke ob nižjih količinah bakra, kar je zelo važno predvsem pri biološkem načinu pridelovanja grozdja, kjer so predvidene omejitve pri uporabi te težke kovine. Z letošnjim letom so sme količina bakra preseči letno 8 kg na hektar. To omejitev pa je najlažje spoštovati prav z uporabo oksiklorurov v katerih je vsebnost bakra najnižja;

**Bakrov hidroksid:** spada med sodobnejše bakrove pripravke, ki hitreje učinkujejo kot ostali, njegova obstojnost pa je krajsa. Poleg tega pa kaže dočeno toksičnost na rastline; Če upoštevamo navedene značilnosti omenjenih pripravkov je razumljivo, da se med vinogradniki širi uporaba oksiklorida, saj nudi določene prednosti, predvsem pa je naravi prijaznejši od ostalih bakrovih pripravkov, kar je pri izbiri fitofarmacevtskih sredstev čedalje pomembnejše. Ob koncu pa bi radi opozorili, da so v dobi vegetacije vsi bakrovi pripravki toksični, predvsem v večjih odmerkih, za večino sadnega dreja. Še posebej so občutljive na baker breskve in slive. Zato bodimo pri uporabi bakrovih pripravkov za varstvo sadnih nasadov zelo previdni in se strogo držimo navodil na nalepki.

## Namakanje oljčnikov, koristno opravilo v sušnih obdobjih

Znano je, da oljka dobro prenaša sušo in se zlahka prilagodi tudi na najtežje rastne razmere. Anatomska zgradba ji omogoča smotorno gospodarjenje z vodo. Oljka namreč z zapiranjem rež do take mere omeji transpiracijo, da uspeva tudi v krajinah z nizkimi padavinami, čeprav sta razvoj in rodnost zelo skromna.

Klub temu pa tudi oljki močno koristi namakanje v pozopomladanskih in poletnih mesecih, ko nastopi dalje sušno obdobje. Namakanje je koristno predvsem za mlade rastline. Prvič je koristno zaliti oljke nekaj dni pred cvetenjem in ga, če je sušno vreme, ponavljamo vsakih 10 do 14 dni. Če so tla plitva in peščena je priporočljivo zalivanje v krajsih presledkih (5 – 6 dni).

Tudi odrasla drevesa namakamo ob pomanjkanju padavin. To opravimo prvič ob cvetenju. Če se nadaljuje sušno obdobje je potrebno tudi v poletnih mesecih nadaljevati z namakanjem.

Tretjič namakamo, ko se izoblikuje koščica in se začne hiter razvoj ploda. Kmalu za tem se namreč začne v plodu skladiščenje olja in je razpoložljivost z vodo za rastlino nujna, ker ji omogoča uravnovešeno in polno hranjenje.

Količine vode za vsak namakalni poseg je odvisna od strukture tal, starosti rastline, gojitvene oblike, količine plodov, načina vzdrževanja in gnjenja.

Pri razvitih starejših rastlinah se koreninski sistem razširi na velike količine zemlje in lahko sega v prvih treh – štirih letih razvoja v 8 – 10 m<sup>3</sup> zemlje, ki se pri 10 – 15 letih starosti oljke povečajo na 20 m<sup>3</sup> zemlje. V odvisnosti od strukture in drenaže tal pa je prostornina zemlje v katero segajo korenine prostorninsko različna, ker se koreninski sistem lahko bistveno drugače razvije. Če so tla plitva in drenaža tal slaba, se korenine razvijajo v širino, tako da zajemajo veliko večji obseg. Ob dobri drenaži in globokih tleh pa pride do globinskega razvoja (50 – 60 cm) in je zato njihov razvoj v širino veliko manjši, kar je treba pri namakanju primerno upoštevati.

Izbira načina namakanja je odvisna od številnih dejavnikov, kot so količina razpoložljive vode, fizikalne lastnosti tal, orografske lastnosti položaja in nenazadnje ekonomske zmožnosti podjetnika - oljkarja.

Sklepamo pa, da glede na ureditev naših oljčnikov prideta v poštev predvsem kapljčni način v manjšem obsegu oroševalni način. Kapljčno namakanje omogoča, da oskrbujemo rastline z vodo zelo uspešno, relativno po ceni, enostavno in racionalno. Zato smo mnenja, da se bo zanj upredelila večina oljkarjev. Kot že poudarjeno, je za dobro namakanje primerena količina vode, ki je odvisna od že navedenih dejavnikov. V naših razmerah je, glede na agronomskie in podnebne značilnosti oljčnikov, za vsako namakanje potrebnih 30 do 60 mm vode oziroma 30 do 60 litrov vode na kvadratni meter površine.

## VERTICILOZA

# Okužba oljčnega drevesa se navadno začne pri koreninah



Uvelost listja na oljki je bolezen, ki jo povzroča devteromicetna glivica z latinskim imenom *Verticillium dhaliae* Cleb. Ta okužba je postal najnevarnejša bolezen v novih oljčnih nasadih in se lahko razširi tudi na zelenjadnice, kot so paradižnik, krompir, feferon in jajčevec.

Največja nevarnost pri tej bolezni je to, da se razmnoževalni organi lahko ohranijo zelo dolgo (tudi 10 do 15 let) na ozemlju, kjer se je že kdaj pojavila okužba.

Okužba oljčnega drevesa se začne navadno pri koreninah, preko ranic, ki jih povzročijo žuželke, nematode ali mehanski stroji. Bolj redko, čeprav mogoče, pride okužba preko vej, ki smo jih obrezali.

## Bolezen je lahko akutna ali kronična

Pri akutni okužbi listi na začetku rahlo uvenijo, nato se v par dneh posušijo in zvijejo, posušijo se lahko tudi veje, odvisno od hitrosti, s katero se bolezen razširi. Okužene rastline včasih reagirajo tako, da poženejo nove brstiče v spodnjem delu debla, kako nam pravi znanstvena literatura.

Kronična bolezen pa se pojavi mnogo počasneje; listi porumenijo, se polago ma posušijo in nato odpadejo.

V obeh primerih se simptomi najprej pojavijo na zgornjem delu drevesa, nato se razširijo proti spodnjemu delu.

V obeh primerih, če zarežemo v venco, bomo opazili nenavadno rjavo ali črnorjavo barvo kapilar, ki se nahajajo takoj pod lubjem. Simptomi se navadno pojavijo ob vegetativnem prebujanju rastline (spomladini) in se širijo s časom. Ob koncu poletja navadno okužba upade, vendar se bo zelo verjetno spet pojavila v močnejši obliki naslednje leto.

Bolj proti tej bolezni je zelo zahteven, saj se okužba hranja v zemlji dolgo časa, pa tudi ker lahko napade bližnje rastline in tudi trave.

Svetujemo zato, da rastline preventivno zaščitite.

Najprej je dobro, da si nove rastline nabavite pri zanesljivem prodajalcu, saj je prvi razlog za okužbo vsaditev že okužene rastline.

Če boste nov nasad postavili na teren, kjer so prej rasle zelenjadnice, ki so podvržene tej okužbi, je najbolje, da najprej poskrbite za solarizacijo tal. To naredite tako, da zemljo pokrijete s takim kritjem, ki omogoča znatno povisjanje temperature zemlje in jo tako "sterilizirate". Tehnika je tem uspenejša, čim višja je organska snov v zemlji, če bi npr. organska snov bila pod 1%, bi ne imeli znatnega učinka.

Vsekakor danes obstajajo zdravila, ki so sicer draga, s katerimi pa se lahko ozdraví okuženo rastlino.

Upoštevati moramo tudi, da okužba napade tudi zemljo in da torej ni rečeno,

da bo zdravilo dokončno uničilo okužbo, ki se bo morda še pojavila naslednje leto ali kasneje, ko si bo utrla pot preko korenin.

Na odraslih rastlinah lahko uporabite pripravke na osnovi Fosetyl-aluminiuma (1 Kg/100 litrov), kar lahko pomaga, čeprav je poseg navadno bolj uspešen na mladih rastlinah. Poseg je lahko drag, če je okuženih veliko število rastlin.

Poseg opravite v mesecu juniju in le na okuženih rastlinah, ki jih boste pred tem obrezali in odstranili okužene veje.

*Natasia Riggi sodelavke Kmečke zveze in svetovalka Konzorcija ekstradeviškega olja Tergeste DOP*



## V Gornjem Seniku tudi zastopstvo Agraslonaka

V včerajšnji številki našega dnevnika smo poročali o slovensem odprtju slovenske vzorčne kmetije v Gornjem Seniku. Gre za zelo pomembno pridobitev za tamkajšnje Slovence, saj predstavlja center, namenjen druženju, izobraževanju in spodbujanju kmetijskih dejavnosti v Porabju na Madžarskem.

Odprtja se udeležili tudi predstavniki Agraslonak - Koordinacije zamejskih kmetijskih organizacij, ki deluje pod okriljem Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano. Deželno kmečko zvezo so predstavljali deželni predsednik Franc Fabec, predsednik KZ Gorica Stanko Radikon in tajnik KZ TS Erik Masten. Tudi v imenu enakih organizacij Slovence na Hrvaškem in na avstrijskem Koroškem je pozdravil Franc Fabec.

Odprtje kmetije sta omogočila ministrstvo za Slovence v zamejstvu in po svetu ter ministrstvo R Slovenije za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano.



**GORICA** - V deželnem rebalansu denar za načrtovanje

# V pričakovanju obnove vogal zasedli študentje

Dežela FJK je v sodelovanju z Narodno in študijsko knjižnico (NŠK) naredila nov korak v pripravah na obnovo vogalnega pritličja Trgovskega doma. Del pritličja, ki gleda na Korzo, je že obnovljen in prizorišče občasnih dogodkov, med drugim ima v njem pisarno Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje. Na vrsti je vogalni del, ki bo po prenovi omogočil selitev slovenske knjižnice. Deželni odbor je sprejel sklep, da za slovensko knjižnico vključi v rebalans 95 tisoč evrov, ki ne prihajajo iz manjšinskega sklada, temveč iz deželnih proračunskih sredstev. S tem deželarjem bo knjižnica sprožila postopek za načrtovanje obnove vogala. Gleda na dejstvo, da se bodo v Trgovskem domu urejali prostori, ki bodo morali služiti svojemu namenu za dobo več generacij, bo načrtovanje vse prej kot lahek opravek. Vredna poudarka je še okoliščina, da bo usklajeno z načrtovanjem bližnjih prostorov, s katerimi upravlja mestna in državna knjižnica.

»Deželni odbor z odbornikom Francescom Peronjem na čelu se je na podlagi naših pogоворov obvezal, da bo knjižnici nakazal denar za načrtovanje obnovitvenih del. To je storil in deželni svet je v teh dneh to potrdil z odobritvijo rebalansa. Denar, s katerim se bodo lahko začela gradbena in ureditvena dela, pa naj bi dežela vključila v finančni zakon za leto 2016. Do konca leta 2016 naj bi stekli vsi tehnični postopki. Računamo, da se bodo dela začela prihodnje leto, trajala pa naj bi približno dvanajst mesecev,« pravi Ljubo Semolič, koordinator delovne skupine, ki spremlja vračanje in obnavljanje Fabianijeve palače. Semolič dodaja, da bodo dela usklajena z obnovo bližnjih prostorov državne knjižnice, v okviru katerih je tudi dvorana. »To bo olajšalo možnost sodelovanja med dvema knjižnicama. Želimo namreč, da bi pritličje Trgovskega doma postal kulturno središče, v katerem se bosta prepletali slovenska in italijanska knjižnica,« poudarja.

Že v kratkem bo slovenska knjižnica poverila arhitektu Dimitriju Waltritschu na logo, da dopolni prvi del obnove z načrtova-



Razstava študentov v prostorih, kjer je nekoč bila ambulanta

BUMBACA

njem prenove vogala. Načrt obnove sosednje dvorane in kletnih prostorov pa pripravlja arhitekt Luigi Di Dato, ki ima med drugim zaslugo, da so sredi julija v vogalnih prostorih, ki so namenjeni slovenski knjižnici, odprli razstavo. Njen naslov je *4|4|Go - Architettura delle stringhe | Arhitektura trakov*, na njej pa si je mogoče ogledati dela študentov fakultete za arhitekturo tržaške univerze v Gorici. Ti so pripravili načrte za skupno mesto, ki vključuje Gorico, Novo Gorico in Šempeter-Vrtoj-

bo oz. občine-partnerke v Evropskem združenju za teritorialno sodelovanje.

S to razstavo, ki je prva javna pobuda v tamkajšnjih prostorih, je bila nakazana nova namembnost vogalnega pritličja. Dejstvo, da jo je tja postavila arhitekturna fakulteta, pa kaže na to, da ima vogal velik potencial zaradi vidljivosti na osrednji mestni ulici. Na to bosta v prihodnosti lahko računali tako knjižnica Damir Feigel kakor tudi državna knjižnica. (av)

**NOVA GORICA** - Kolesarska pot Solkan-Plave

## Mesto skalnega podora sanirano, vendar informacije o odprtju še ni

Ograja in vozišče še neodprte kolesarske poti med Solkanom in Plavami, ki sta bila poškodovana ob podoru dvokubične skale s pobočja Sabotina v začetku meseca, sta sanirana, so za Primorski dnevnik pojasnila na republiški Direkciji za infrastrukturo. Trenutno še ni znano, kdaj bo kolesarska cesta odprta za promet.

Na kolesarsko stezo Solkan-Plave se je 5. julija z velike višine zvalila skalna gmota razsežnosti okoli 2 kubična metra in se ob padcu na sveže asfaltirano podlago raztrešila na dva dela. Do skalnega podora je prišlo približno 200 metrov pred podhodom pod železniško progo v smeri proti Plavam. Skalne gmote jekleno varovalna ograja, postavljena prav v ta namen, ni uspela zaustaviti. Kolesarska pot je bila tik pred pridobitvijo uporabnega dovoljenja, dogodek pa je skorajšnje odprtje potisnil v nedoločeno prihodnost.

Po dogodku si je teren ogledal geolog Tomaž Arčon iz podjetja Geologija Idrija, ki je pripravil poročilo, na osnovi katerega bo Direkcija za infrastrukturo sprejela odločitev o nadaljnji ukrepih. Arčon vsebine poročila, preden se z njo seznanil naročnik, torej direkcija, ni že želel komentirati. Podobno pojasnilo smo dobili tudi na direkciji, kjer poleg tega, da je trenutno v izdelavi geotehnično poročilo, pojasnjujejo, da je v pripravi še novelacija projekta za izvedbo v območju skalnega podora, in sicer za varovanje kolesarske povezave pred padajočim kamenjem. »Več informacij o nadaljnji ukrepih in odprtju kolesarske poti v tem trenutku ne moremo podati,« so še pripisali v odgovoru. (km)



Kolesarska pot še brez kolesarjev

FOTO K.M.

**RONKE** - Občina

## Slovenske službe še ni, kaj pa nova šola?

Podaljšanje tedenskega urnika občinske knjižnice v Ronkah - o tem pišemo v sosednjem članku - ne prinaša tudi ponovnega odprtja informativnega okanca s slovenskim osebjem. Zaradi je že vrsto mesecov zaradi pomanjkanja denarja. »Dvomim, da ga bomo v kratkem znova odprli,« pravi občinska odbornica Elena Cettul, ki ji je tudi poverjena skrb, da spremlja slovenski živelj v občini.

V Ronkah sicer čakajo na denar za slovensko manjšino po državnem zakonu 38/2001 in deželnem zakonu 26/2007, a ga niso še videli, delovanje okanca pa sioni le na njem. »Na deželi, skozi katero prejemajo občine ta namenska sredstva, sem poskušala pridobiti informacijo o tem, kdaj nam bodo nakazana. Povedali so mi, da še sami tega ne vedo. Idealna rešitev bi seveda bila, da bi to bila strukturna sredstva, ki nam bi jih ne bilo treba neprestano loviti in čakati, kar bi nam tudi omogočilo neko dolgoročno načrtovanje. Vsekakor isčemo pot do rešitev,« je še zagotovila odbornica.

Ronška uprava je resnici na ljubo izstopala, kar zadeva izkazovanje pozornosti Slovencem v občini. Slovenska služba v okviru knjižnice Sandro Pertini, v neposredni bližini županstva, je delovala 23 ur tedensko, kar se ujemata z urnikom knjižničnih storitev. Manjšinski urad je lahko računal na dva uslužbenca, na Mícheleja Petruza in Andreja Grom. Vendar z delnim zaprtjem knjižnice in zaradi negotovega priliva denarja so zaprli tudi slovensko okence pa čeprav je občina s sklepom iz lanskega leta celo nameravala podaljšati njegov urnik na 36 ur tedensko.

Klub znamen težavam pa na občini opozarjajo, da je ronški model sožitja med tam živečimi Slovenci in Italijani vzoren. V mestu, ki je zgledno opremljeno z dvojezičnimi smerokazi, skoraj 15 odstotkov prebivalcev uporablja slovenski jezik, preko dvesto otrok pa obiskuje slovenski vrtec in osnovno šolo v Romjanu. Nova šolska stavba v Ulici Capitello je zgrajena, potrebna je le še manjših del v zunanjosti in namestitev opreme. Lahko bi jo predali namenu še pred začetkom novega šolskega leta, česar pa na občini in v vodstvu šole do danes niso potrdili. Če bo nova stavba res zaživelja s septembrom, naj bi bilo znano predvidoma s koncem julija.

Krožek Anton Gregorčič

Kulturni center  
Lojze Bratuž

### SREČANJA POD LIPAMI

Naš novi gost bo

**IGOR OMERZA**

avtor knjige *Veliki in dolgi pohod Nove revije*

Spregovoril bo tudi o Karli, knjigi o Dragi in UDBI, ki bo izšla pri Mladiki pred letošnjimi 50. študijskimi dnevi Draga 2015. Večer bo vodil glavni urednik revije in založbe Marij Maver.

Četrtek, 30. julija 2015, ob 20.30  
Kulturni center Lojze Bratuž - Gorica



**GORIŠKA** - Zaradi obilnega sonca se nadajo dobre letine

# Vinarji gledajo v nebo

Če so se vinarji iz Brd lani pritoževali zaradi pomanjkanja sonca, topote in prevelike količine padavin, jim je letošnje poletje (do sedaj) postreglo s popolnoma nasprotnimi vremenskimi pogoji.

»Lanski julij je bil moker, saj je v bistvu vseskozi deževalo, letošnja slika pa je povsem drugačna. Po toči, ki smo jo doživeli 3. julija, nismo v bistvu več videli kapljice vode, sploh pa so bile temperature nadpovprečno visoke. Vsekakor je suša huje prizadela vinograde v nižinskih predelih, medtem ko je na Oslavju in v Števerjanu stanje boljše,« pravi Fabijan Muzic iz podjetja Muzic. Sušo so občutile predvsem mlade trte, ki so stare do deset let, medtem ko so starejše trte bolj odporne.

Strinjajo se pri podjetju Fieg. »Zaradi pomanjkanja padavin smo se odločili za umereno namakanje trt v nižini. Napovedane padavine v teh dneh so prav zaradi tega dobrodoše, čeprav upamo, da ne bo prehudil nalinov. Potrebovali bi nekaj dni zmernega dežja, saj le tako lahko zemlja dobro vpije vodo,« pravi Peter Figelj, ki besede »toča« vraževerno ne želi izreči.

Pri podjetju Paraschos se niso še odločili za umereno namakanje, saj čakajo na napovedani dež. »Grozje je začelo spreminjati barvo, pri tem procesu pa potrebuje vodo. Začeli smo tudi z redčenjem listov. S tem opravilom odstavimo liste, ki prekrivajo grozde, da dosežemo boljše zračenje in sončno obsevanje grozdov. Letosna trgatev bo predvidoma takoj količinsko kot kakovostno boljša od lanske,« pojasnjuje Jannis Paraschos in dodaja, da bo zaradi obilnega sonca slatkorna stopnja gozdnih jagod zelo dobra.

Če so delavci vinarskih podjetij v teh dneh večinoma v vinogradih za opravila,« zaključuje Fabijan Muzic. (av)



Električni pastir »varuje« vinograd F.M.

ki zadevajo predvsem nego trt, se bodo v kratkem preselili v kleti, kjer se bodo začele priprave na trgatev. »Čeprav še ne vedmo, kakšno vreme nas čaka v avgustu, lahko napovemo, da se bo letošnja trgatev najverjetnejše začela v prvem tednu septembra, morda pa že v zadnjem tednu avgusta,« zaključuje Jannis Paraschos. (av)

**BRDA - V vinogradih**

## Vsakodnevni »boj« s ščetinarji in srnami

Skrbi vinarjev iz Brd v teh dneh niso vezane le na negotove vremenske razmere. Spopadajo se tudi s problemom divjadi, z divjimi prašiči na čelu, ki vsakodnevno povzročajo škodo v vinogradih. V poletnem času zaradi vročine so še požrešnejši in škodljivejši.

»Sušo občutijo tudi divji prašiči, ki se v teh dneh radi odzjejo tako, da trgajo gozdne jagode in se z njimi hranijo,« pravi Fabijan Muzic, ki smo ga zmotili ravno tedaj, ko je z bratovo pomoko nameščal električne pastirje za dodatno zavarovanje svojih vinogradov v Števerjanu.

Na škodo zaradi divjih prašičev opozarja tudi Peter Figelj. »Na Oslavju nam ščetinarji povzročajo veliko preglavic, saj jedo grozdje, z rilcem pa se lotevajo korenin. V zadnjih letih smo zaradi tega morali zagraditi vinograd z dodatno ograjo,« se pritožuje predstavnik podjetja Fieg.

Divji prašiči pa niso edini predstavniki divjadi na zatožni klopi. »Poleg ščetinarjev nam škodo povzročajo tudi srne, ki se prez težav dokopljajo tudi do višjih grozdov. Zato smo trte marsikje prekrili z mrežami, kar pa včasih ni dovolj,« ugotavlja Jannis Paraschos.



Na grozdih škoda zaradi divjadi F.M.



Na grozdih škoda zaradi divjadi F.M.

**GORICA - Muzeji**

## »Predragi za občino«

O negotovi usodi goriških Pokrajinskih muzejev smo v prejšnjih dneh že pisali, pokrajinski odbornik Federico Portelli pa želi z nekaterimi novimi podatki dokazati, da zahteva zagovornikov prenosa muzejev pod občinsko okrilje - med temi je deželni svetnik oposicisce stranke Forza Italia Rodolfo Ziberna - sodi v poglavje »znanstvene fantastike«. Po Portellijevem prepričanju bi s Pokrajinskimi muzeji najbolje upravljala deželna uprava.

»Leta 2014 so stroški upravljanja muzejev znašali približno 900 tisoč evrov, katerim je treba dodati še stroške za redno vzdrževanje in za ogrevanje. Večji del sredstev, približno 650.000 evrov oz. 75 odstotkov vseh stroškov, je namenjen osebju. To vsoto pa bo težko zmanjšati, če želijo Pokrajinski muzeji ohraniti današnjo kakovostno raven,« trdi Federico Portelli in dodaja, da 83 odstotkov vseh obiskovalcev prihaja iz krajev izven pokrajine.

Za odbornika je osebje primarnega pomena za obstoj in razvoj muzejev. »Kakovost naših zaposlenih mora biti prioriteta, če želijo Pokrajinski muzeji še naprej sodelovati z mednarodnimi partnerji in pribljati kakovostne razstave. Dežela krije trenutno okrog 10 odstotkov vseh stroškov, 5 odstotkov stroškov pa krije v dohodki iz prodaje vstopnic in knjig,« pojasnjuje. In še enkrat navaja rešitev, ki jo je predlagala pokrajinska uprava. »Nepremičnine, muzejske zbirke, premoženje, umetnine, arheološki predmeti in ostanki iz prve svetovne vojne morajo ostati v Gorici, osebje pa naj preide pod deželo. Kje naj bi goriška občina dobila 700 tisoč evrov, kolikor je potrebno za kritje 85 odstotkov vseh stroškov?« se na glas sprašuje Portelli, ki v isti senci poudarja, da nihče izmed osebja Pokrajinskih muzejev ne bo ob službo. (av)

## Po sledovih severne soške fronte



Goriški in doberdobski učitelji, vzgojiteljice in profesorji so se ob zaključku šolskega leta udeležili strokovne ekskurzije po Sloveniji. Potepali so se po sledovih severne soške fronte in si v ta namen ogledali Kobariški muzej ter italijansko kostnico, zraven še planšarsko sirarski muzej v mlekarni Planika in arheološko najdišče Tonovcov grad, kjer je nastala tudi gor-

nja fotografija, za zaključek pa še Vrsno z Gregorčičevim domačijo. Izlet je bil čudovita priložnost spoznavanja naše matične domovine in uspešnega druženja kolegov obeh goriških ravnateljstev, zato se udeleženci za dano priložnost zahvaljujejo Zavodu Republike Slovenije za šolstvo, predvsem pa svoji pedagoški svetovalki Andreji Duhovnik Antoni.

**GORICA - Auchentallerjeva soba v Pokrajinskih muzejih**

## Vez s secesijo



Četrtkovega odprtja sobe v palači Attoms Petzenstein, posvečene Josefu Marii Auchentallerju, se je kljub neobičajni poletni vročini udeležilo skoraj petdeset ljudi. Po uvodnih besedah pokrajinskega odbornika Federica Portellija in ravnateljice Pokrajinskih muzejev Raffaele Sgubin so obredni prerez traku zaupali umetnikovi vnučkinji Eriki.

Auchentaller se tako pridružuje Jožefu Tomincu, Vittoriu Bolaffiu in Zoranu Mušiču, ki imajo znotraj galerije Pokrajinskih muzejev samostojne sobe. Z izjemo Bolaffia, ki ima zelo majhen katalog del, je za ostala dva umetnika znacilna široka, tudi mednarodna prepoznavnost.

Da je Auchentaller ime mednarodnega kova, zelo konkretno dokazujejo provenience del, ki jih je goriški muzej odkupil v zadnjih desetih letih. Najnovješa pridobitev je veduta Ogleja, ki prihaja iz zasebne zbirke iz istega kraja, ženski Akt, ki je bil leta 1900 objavljen v reviji Ver Sacrum, se je pojaval na dunajskem antikvarnem tržišču, na londonskem pa sponka, ki je bila ravno tako objavljena v reviji Ver Sacrum leta 1901 in je do oktobra na ogled v Gradežu. Na avkciji v New Yorku je bil nazadnje kupljen plakat Kathreiner's Kneipp-Malz-Kaffee, ta lepo za-



V Auchentallerjevi sobi, ki so jo uredili na sedežu Pokrajinskih muzejev na goriškem Kornu

BUMBACA

krožuje predstavitev Auchentallerjevega lika, ki je bil v duhu časa ne samo slikar, a tudi grafični oblikovalec. Njemu dolgujemo tudi prvi sodoben reklamni plakat avstro-ogrške monarhije, Avreol iz leta 1898.

Delom v lasti Pokrajinskih muzejev se sedaj pridružujejo še tri platna, ki jih je dala na posodo umetnikova družina; ta še danes hrani lepo število umetnikovih del, predvsem pa njegov osebni arhiv. Ob manjšem Ženskem portretu v profilu, ki mu poseben čar dajejo zaprte oči upodobljenke, in večerni veduti Cedada iz leta 1925 je dragocena pridobitev predvsem slike Prižnica gradeške stolnice, ki daje ton celotni sobi in tudi galerijski zbirki, s platnom Gradeški zvonovi pa je bila leta 1903 predsta-

vilna na 17. razstavi Secesije. To je bil eden zadnjih poskusov, da bi se Auchentaller obdržal v stiku z umetniškim miljejem cesarske prestolnice, a zaman. Če je še leta 1902 sodeloval na slavnem Beethovnovi razstavi skupaj s Klimtom, je že leta 1905 izstopil iz Secesije, še pred prvo svetovno vojno pa se dokončno odpovedal nadaljnji umetniški karieri v korist podjetniškega podvigha žene Eme, ki je v Gradežu uspešno vodila hotel Fortino.

Ceprav je skoraj polovico svojega življenja preživel v Gradežu, ostajajo Josef Maria Auchentaller in njegova dela vezana na umetniški in kulturni krog dunajske secesije. In z njimi tudi Pokrajinski muzeji iz Gorice. (sk)

## GRADEŽ

### »What's up?« na plažah

Prihodnja dva torka bo v Gradežu poživil projekt What's up?, s katerim se goriško zdravstveno podjetje, pokrajinska uprava, Fundacija Goriške hranilnice, ministrstvo za šolstvo in dijaška konzulta želijo približati mladim in njihovim težavam ter jim zagotoviti varnejše odraščanje. V torek, 28. julija, bo od 16.30 do 18. na plaži Key West potekala predstavitev projekta What's up?, ki jo bodo spremljali plesni in vodne igre. Od 18. do 22. ure bodo na plažah Piper

Beach, Tivoli in Costa Azzurra na vrsti najrazličnejše igre in turnirji v malem nogometu ter odbojki, večer pa se bo zaključil na plaži Tivoli z glasbo, za katere bo poskrbel DJ Matthew. S podobnim sporedom dejavnosti bodo mladim udeležencem nato postregli v torek, 4. avgusta. Dogajanje se bo sicer preselilo, saj bodo prizorišče rekreacijsko-kulturnega dneva plaža, ki jo upravlja turistična ustanova GIT, plaža Antische Terme in vodni park. Program se bo začel ob 15. uri, zaključil se bo s plesom, glasbeno kuliso bo doganjaju spet ponudil DJ Matthew. (av)



**PEVMA - Praznovanje zavetnice**

# Kultura in zabava

*Zaradi vremena program okrnjen*

S petkovim odprtjem dokumentarne in umetniške razstave je praznik Sv. Ane v Pevmi stopil v živo. Glasbeno kuliso otočitveni slovesnosti sta ponudila skupina Kitare za dušo, ki deluje v okviru kulturnega društva Slavec iz Solkana, in moški zbor Štmaver pod taktirko Nadje Kovic.

Dobrodošlico številnim prisotnim je izrekel predsednik združenja Krajevna skupnost Pevma, Štmaver in Oslavje, Lovrenc Perseglio. Dokumentarno razstavo je z dvojezičnim govorom predstavlja domača kulturna delavec Vili Prinčič. Najprej je povedal, da je nadaljevanje lanske razstave, ki je prikazala Pevmo, Oslavje, Štmaver in Solkana v obdobju pred letom 1915, letosnjšnja razstava pa prikazuje razdejanje, ki ga je krajem ob Soči pov-

Razstava (desno) in občinstvo na odprtju (spodaj)

BUMBACA



zročila prva svetovna vojna. Kakih 60 fotografij večjega formata zgovorno priča o tem, kako hudo je vojna prizadela omenjene vasi, povojna obnova pa je korenito spremenila njihov videz. Fotografije so prispevale Center za arheološke in zgodovinske raziskave iz Gorice, Društvo za zgodovinske raziskave Isonzo iz Gorice, Društvo soška fronta

1915-1917 iz Šempetra in zasebni zbiratelji. Pevmce je za njihovo prizadevno delo počeval Gianluigi Chiozza, predsednik Fundacije Goriške hraničnice, ki je gmotno podprla pobudo, in imenu solkanskih soprtideljev pa je spregovoril predsednik rezbarskega društva, Joško Markič.

Razstavo z umetniškim pečatom so pripravili prijatelji iz Solkana in Manč v Višavski dolini. Na temo prve svetovne vojne so prikazali predmete iz kamna in lesa ter umetniška dela v kombinaciji z video projekcijami na ekranih. Na ogled je bila tudi projekcija fotografij, ki so jih zbiralci iz Solkana našli v dunajskih arhivih, na njih pa so naši kraji zlasti v letu 1917. Za veselo razpoloženje je zvezcer poskrbel ansambel Pikapolonica, ki je kljub »medolžnemu« imenu izvrsten rock bend. V pavzah je nastopila še skupina The 22 Top.

Zaradi nenaklonjenih vremenskih napovedi je sinočnji ples z ansamblom Happy Day odpadel, danes pa se bo praznik zaključil s slovesno mašo ob 9. uri, procesijo po vasi ter z ogledom slik in nagrajevanjem natečaja *V domačem vrtu cvetijo*.



**POMNIKI MORIJE - Vojaško pokopališče v Gorjanskem**

## Deset tisoč cesarjevih mož v »avstro-ogrski Redipulji«



Pokopališče v Gorjanskem na fotografiji iz leta 1916 (levo) in danes (desno)

FOTO VIP

Med opisi spomenikov, obeležij in vojaških pokopališč ni smel manjkati največji in najbolj veličastni »tih dom« cesarjevih vojakov na soški fronti. Ta arhitektonsko edinstven primer avstro-ogrške pokopališča se nahaja v Gorjanskem, ljubki vasi ob cesti, ki iz Komna vodi proti mejnemu prehodu nedaleč od Šempolaja. V nekaterih publikacijah se ta objekt pojavlja tudi pod imenom »avstro-ogrška Redipulja«. Takšen naziv so mu očitno nadeli v obdobju med obema vojnami, ko so na podlagi mednarodnih sporazumov takratne oblasti uredile kar nekaj pokopališč nekdanjih sovražnikov. Svoje padle pa so Italijani v glavnem prenesli v tri velike kostnice: Redipulja, Oslavje in Kobarid.

V Gorjanskem je pokopan kar 10.000 avstro-ogrških vojakov, ki so padli na raznih odsekih kraškega bojišča. Na maloštevilnih izvirnih spomenikih najdemo napise v raznih jezikih narodov, ki so se stavljali takratno monarhijo. Ko sem prvič obiskal Gorjansko, sem opazil visok in osamljen nagrobnik kamen z napisom v češkem jeziku. Ta stoji še danes, le da ni več tako sam, saj so v zadnjih letih velike praznine zapolnili s postavljivo nekaj stotin novih križev. Na deloma težko čitljivem obeležju preberemo, da tam počiva Vladislav

no podobo. Na podlagi mednarodnih podgov sta najprej Jugoslavija, nato Slovenija poskrbela za ureditev vojaških pokopališč, v marsikaterem primeru je bil tudi opravljen večji obnovitveni in vzdrževalni poseg. To velja za Gorjansko, kjer so pokopališče temeljito obnovili konec leta 2003. Takratna javna občila so poročala, da je za ta obsežna dela poskrbelo ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve. Obnova je trajala kar pet let in je stala 47 milijonov tolarjev, od katerih je tri milijone prispeval avstrijski Črni križ. Časopisi so tudi poročali, da so se proslave ob zaključku del udeležili diplomati raznih evropskih držav, ki so se poklonili spominu umrlih vojakov.

Lega pokopališča je bila skrbno izbrana. Ob glavnem privzdignjenem krajišem drevoredu, ki od vhoda vodi k manjemu templju na zgornji strani pokopališča, se levo in desno vrstijo manjše kotanje, ki so jih snovalci objekta namenili raznim vojaškim enotam in činom. V eni od kotanj so pokopani nižji oficirji, v drugi dolinici so njihovi nadrejeni, spet v tretji so vojaki južnega rodu itd. Na starih fotografijah je opaziti, da je bilo na spomenikih veliko imen. Te plošče so z leti izginile. Škoda! (vip)

Oškera, pirotehnik in pripadnik 3. polka gorskih topov. Zapisano je tudi, da je bil absolvenc Državne strojno-industrijske šole in tehnolog muzeja na Dunaju - Imetnik medenje za hrabrost iz Neobuza na Moravskem. Padel je 25. julija 1915 - na včerajšnji dan pred sto leti - na doberdobske planote. Na podstavku spomenika preberemo še: Kje je moj dom, nekoliko niže pa, da je spomenik svojemu nepozabnemu bratu postavil poročnik Al. Oškera. Zanimiv je tudi poljski napis na plošči, ki je očitno bila nameščena pred kratkim: Tukaj počiva poljski vojak Jozef Klimasara, star 36 let. Padel je 5. januarja 1916. Tam je pokopanih še devetnajst vojakov iz kraja Stryszawa na Malopoljskem (južna Poljska).

Lega pokopališča je bila skrbno izbrana. Ob glavnem privzdignjenem krajišem drevoredu, ki od vhoda vodi k manjemu templju na zgornji strani pokopališča, se levo in desno vrstijo manjše kotanje, ki so jih snovalci objekta namenili raznim vojaškim enotam in činom. V eni od kotanj so pokopani nižji oficirji, v drugi dolinici so njihovi nadrejeni, spet v tretji so vojaki južnega rodu itd. Na starih fotografijah je opaziti, da je bilo na spomenikih veliko imen. Te plošče so z leti izginile. Škoda! (vip)

**DOBERDOB - Merkeduci in Grediščani**

## Sredi vasi ponoči začrtali »mejo«



Meja sred ceste (zgoraj) in trofeja (spodaj)

Doberdobsko praznovanje v režiji društva Dob je sinoč doseglo vrhunc na nogometni tekmi med Merkeduci in Grediščani; o izidu bomo poročali prihodnje dni.

Tradicionalni dvoboj med prebivalci severnega in južnega dela vasi so letos obnovili po dvajsetih letih. Tedaj so bili na travnati zelenici uspešni Grediščani; ti slovijo po bolj grobi igri, medtem ko predvajajo Merkeduci bolj tehnično igro. Zmagovalci bodo odslej dalje lahko razkazovali na novo izdelano trofejo v lastnih postojankah (gostilna Pri Andreju za Merkeduce, gostilna Peric za Grediščane) za obdobje enega leta oz. do naslednjega nogometnega spopada, ko se bosta ekipi ponovno potegovali za trofejo. Ta je sestavljena iz premičnega lesenega pladnja, na katerem stojita oreh - simbol Grediščanov in pa vodnjak - simbol Merkeducev. Izdelala sta jo umetnika in obrtnika Božo Humar iz Oreholej, ki je v lipov les



vrezal oreh, in Jernej Bortolato iz Pliskovice, ki je v kamen vklesal vodnjak.

Rivalstvo pa v teh dneh ni bilo razvidno le na nogometnem igrišču, temveč tudi v vasi, saj se je sredi ceste čez noč pojavil napis oz. meja, ki Doberdobce po tradiciji deli med Merkeduce in Grediščane. (av)



## »Dolgovi« ob zaključku rubrike

Z opisom avstro-ogrškega pokopališča v Gorjanskem smo zaključili rubriko Pomniki morije, ki je kar 40 nedelj popestila goriške strani našega dnevnika. Prepričan sem, da so nedeljski opisi spomenikov, obeležij in drugih objektov, ki jih je na Goriškem pustila prva svetovna vojna, napolnili na zanimanje ljudi. Mnogi se zanimalo za preteklost, vendar le redki poznajo kraje spomina, kjer so se ohranili grbi, oznake in opisi raznih vojaških enot, ki so se tam borile. Napisi na avstro-ogrških spomenikih so bili v glavnem napisani v nemščini in madžarsčini, včasih tudi v češkem, romunskem, hrvaškem ali poljskem jeziku.

Za pomoč pri iskanju in odkrivanju podatkov se moram najprej zahvaliti prijatelju Mitji Jurnu s Peči, odličnemu poznavcu dogajanja na bojiščih goriškega Krasa, avtorju številnih knjig in publikacij na to temo. V pomoč mi je bil tudi Mario Muto s svojo izjemno zbirko dokumentov in fotografij. Zahvala gre dalje Albertu Querciju della Rovere, ki je raziskal pri-

Vili Prinčič



**TRŽIČ** - Razstava še do konca meseca

## Likovna ustvarjalnost »most« med Posočjem in Kvarnerjem



Udeleženci tržiške razstave

*Adriatic open art* je naslov likovne razstave, ki bo še do konca meseca na ogled v palači Europalace v Tržiču. Razstava je plod sodelovanja med kulturnim društvom ENDAS iz Tržiča in sorodnimi kulturnimi sredinami iz Moščeničke Drage na Hrvaškem. Pobudo sta podprli občina Tržič in goviška pokrajina. Dne 18. avgusta bodo razstavo prenesli še v priznani letoviščarski kraj južno od Opatije.

Odprtja so se udeležili tržiška županja Silvia Altran, občinska odborinja za kulturo Paola Benes, župan Štancanca Riccardo Marchesan in pred-

sednik dejavnega združenja ENDAS Cesare Capato, umetnike iz Kvarnerja pa so spremljali podžupan Moščeničke Drage in predsednik tamkajšnje italijanske skupnosti Riccardo Staraj, predsednica krajevnega kulturnega društva Elena Rudan in predsednica Turističnega društva Nensi Dretvič.

Tržiško razstavo je predstavila njena pobudnica Maria Grazia Persolja, sicer predsednica krožka G. Mazzini ENDAS iz Tržiča, o razstavi, ki bo avgusta na ogled v Moščenički Dragi, pa je spregovorila Alja Cenić. Strokovno oceno prikazanih del so zaupali li-

kovni kritičarji Eliani Mogorovich.

V Tržiču razstavljajo domačini Ondina Altran, Alda Antoni, Cristiano Vernole in Anita Zuberti, dalje Fabio Gonnelli, M.G. Persolja, Armando Pizzignach, Emilija Tusk in Valdiero Vecchiet iz Gorice ter David Cej iz Belliana in Taddeo Sedmak iz Nabrežine. Kvarnersko amatersko likovno scene pa zastopajo Marina Banič Zrinščak, Ljiljana Barković, Ljubo De Karina, Dalibor Laginja, Branko Lenič, Ksenija Mogin, Neva Pizzul, Miljenka Šepić in Goran Štimac. Ob razstavi je izšel italijansko-hrvaški katalog. (vip)

### Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
OBČINSKA 1, UL. S. Michele 108, tel. 0481-21074.

**DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU**  
PANI, ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
STACUL, UL. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
RISMONDO, UL. E. Toti 52, tel. 0481-410701.

**DEŽURNA LEKARNA V MEDEI**  
RAJGELJ CHIARA, UL. Scuole 9, tel. 0481-67068.

### Gledališče

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**

obvešča, da je na Goriškem v teku predvpis abonmajev za sezono 2015-16, ki nudi do 31. julija popust. Predstave bodo tudi letos izmenično na odrvu Kulturnega doma in KC Lojze Bratuž in bodo opremljene z italijanskimi nadnapisi. V abonmajuško ponudbo je vključen tudi brezplačni avtobusni prevoz; informacije v uradu Kulturnega doma v Gorici od ponedeljka do petka 9.00-12.00 (ul. Brass 20, tel. 0481-33288, info@kulturnidom.it).

### Kino

**DANES V GORICI**

**KINEMAX** Dvorana 1: 18.30 - 21.30 »Terminator Genisys«.  
Dvorana 2: 18.00 - 20.00 - 22.00 »The Babadook« (prepovedan mladim pod 14. letom).  
Dvorana 3: 18.10 dokumentarec Danje Spinottija »Inchiesta in Carnia«; 20.10 - 22.00 »Spy«.

**DANES V TRŽIČU**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.20 - 20.00 - 22.20 »Terminator Genisys«.  
Dvorana 2: 18.00 - 20.15 - 22.15 »The Babadook« (prepovedan mladim pod 14. letom).  
Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Spy«.  
Dvorana 4: 17.40 - 20.15 - 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«.  
Dvorana 5: »R...estate al Kinemax« 17.45 - 20.00 - 22.10 »Suite francese«.

**JUTRI V GORICI**

**KINEMAX**: zaprt od 27. julija do 16. avgusta.

### JUTRI V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.20 - 20.00 - 22.20 »Terminator Genisys«.  
Dvorana 2: 18.00 - 20.15 - 22.15 »The Babadook« (prepovedan mladim pod 14. letom).  
Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Spy«.  
Dvorana 4: 17.40 - 20.15 - 22.15 »Il ragazzo della porta accanto«.  
Dvorana 5: »R...estate al Kinemax« 17.45 - 20.10 - 22.10 »La famiglia Belier«.

### Razstave

**MUZEJ AŠD SOVODNJE** v Sovodnjah bo v poletnih mesecih odprt samo po dogovoru. Poklicite po tel. 329-7411459 (Ljubica Butkovič) ali 335-8419669 (Zdravko Kuštrin).

**V KRMINU:** na sedežu društva Società Cormonese Austria v Ul. Matteotti 14 je na ogled razstava na temo italijanske vojaške okupacije Krmina od leta 1915 do 1917; do avgusta vsak dan 9.00-19.00.

**V NOVI GORICI:** v knjižnici Franceta Bevka je na ogled razstava z naslovom »FD - Fabiani Dizajn«. Prireja mestna občina Nova Gorica in Fakulteta za dizajn, pridružena članica Univerze na Primorskem; do 3. avgusta.

**V GORICI:** v državni knjižnici v Ul. Mateli je na ogled dokumentarna razstava »Dolgo stoletje«; do 31. julija od ponedeljka do petka 8.30-18.30, ob sobotah 8.30-13.30, vstop prost.

**V PEVMI:** ob prazniku Sv. Ane je v športno-kulturnem središču na ogled razstava »Vojna je uničila vse... Pevma, Oslavje, Štmaver, Solkan 1915-1918«; ob prazniku Sv. Ane ves dan, od 27. julija do 2. avgusta 17.00-19.00 in do konca decembra po dogovoru.

**V ŠTEVERJANU:** na kmetiji Aleša Komjanca na Jazbinah št. 35 so na ogled razstava »Ara Pacis Valentina Omana in obrazi Prve Svetovne Vojske« ter fotografije iz arhiva kulturnega združenja Isonzo; do konca avgusta od ponedeljka do petka 9.00-12.30, 14.00-18.00, ob sobotah in nedeljah po domeni (tel. 0481-391228).

### Šolske vesti

**SKUPAJ Z'GUD'MO» (ZAIGRAJMO):** poletni godbeniški kamp bo potekal na sedežu GD Nabrežina od 24. do 28.

### GRADEŽ - Na jezu

## Koncert okusov

Ponudba vrhunske hrane in vin

Gradež bo s torkom, 28. julija, postal prestolnica vrhunske hrane in izvrstnih vin zaradi niza enogastronomskih srečanj *Concerti del Gusto 2015* (Koncerti okusov 2015), ki jih prireja konzorcij Friuli Venezia Giulia Via Dei Sapori. Na gradeškem jezu se bo predstavilo dvajset izvrstnih deželnih restavracij, ki bodo jedi pripravljale v živo, obede pa bodo spremljala vina enaindvajsetih proizvajalcev iz FJK. Soudeženi sta tudi restavracija Subida in Lokanda Devetak v Vrha, njuna menija pa bodo zalivala vina podjetij Jermann in Schioppetto.

Ponudba vin bo res kakovostna in raznolika, saj bodo prisotni nekateri izmed najbolj priznanih vinarjev iz naših krajev. Med njimi bo sta Edi Keber iz Krmna in Zidarich iz Praprota. Večer bodo namenili tudi pokušnji nekaterih deželnih specialitet, kot je npr. Sirkov kis. Večerja se začenja ob 20. uri, vstop bo možen do 21. ure; zaželeno so elegančna oblačila. Cena znaša 55 evrov na osebo; za dodatne informacije so na voljo spletna stran www.friulivideisapori.it, naslov info@friulivideisapori.it in tel. 0432-538752. (av)

zakonu 223/91 ter delavcem s posebnim denarnim nadomestilom za brezposelnost (gradbeništvo); pogoji so znanje slovenščine, vozniško dovojenje, višješolska diploma in obvladovanje računalniškega paketa Office. Kandidature zbirajo na uradu za zaposlovanje v UL Alfieri 34 v Gorici med 9.30 in 12.30 do 30. julija.

**OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVODNIJAH** je zaradi poletnega premora zaprta do 14. avgusta.

**ZVPI DOL-JAMLJE** vabi na obisk partizanske knjižnice v Jamljah, Prvomajska ulica 20, ob sobotah od 17. do 19. ure; informacije po tel. 333-1175798 (predsednik Jordan Semolič) ali tel. 338-8399452 (tajnik Patrik Julian).

**ZSKD** obvešča, da je goriški urad odprt po poletnem urniku od 9. do 13. ure. **ZSŠDI** obvešča, da bo od torka, 28., do petka, 31. julija, goriški urad zaprt.

**KMEČKI IN OBRTNIŠKI SEJEM** bo potekal pri parkirišču v bližini gostilne Franc v Sovodnjah, Prvomajska 86, med 8. in 13. uro ob sobotah: 8. avgusta, 5. septembra, 3. oktobra in 7. novembra; informacije po tel. 333-4318338.

**KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL** na Korzu Verdi 51 v Gorici bo do 28. avgusta odprta po poletnem urniku: ob nedeljkah 8.00-16.00, ob torkih 11.00-19.00, ob sredah 8.00-16.00, ob četrtekih 11.00-19.00 ter ob petkih 8.00-16.00. Zaprt bo za dopust od 10. do 14. avgusta. Tel. 0481-531733, goric@knjiznica.it.

### Prireditve

**V ROMANSU: »MAGIČNI POLETNI VEČERI«** 26. in 27. julija v hiši Candussi - Pasiani na Trgu Garibaldi 11. Danes, 26. julija, ob 21. uri bo komedija v furlansčini »Telescuossens - Notiziari comic satiric dal Friul e dal mont...«, v priredbi skupine Sis scussions scussions iz Romansa; v pondeljek, 27. julija, ob 21. uri se bo igralec Alessio Colautti poklonil spominu tržaškega kabaretista Angela Cecchelina. Priteja kulturni krožek Mario Fain iz Romansa v sodelovanju z goriškim Kulturnim domom.

**ŠAGRA SV. ANE** bo potekala pri Sv. Ani v Gorici do 2. avgusta: danes, 26. julija, ob 10.30 maša, podelitev nagrade »Amico del Borgo«, v večernih urah ples s skupino Oasi in ob 23.30 tombola. 27. julija se bo začel košarkarski turnir v spomin na Giorgia Mocilnika, finalni del bo 1. avgusta. 28. julija bo »Balkan Day« s koncertom skupin Radio Zastava in Maxmaber.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča udeležencem piknika z izletom v Pesariis, da bo prvi avtobus odpeljal ob 7. uri v soboto, 1. avgusta, s trga Medaglie d'oro z Goriščka, nato s postanki pri vagi pri pevmskem mostu, v Podgori pri telovadnici, v Štandrežu pri lekarni in na Pilošču. Drugi avtobus bo odpeljal ob 7. uri iz Jamelj, Doberdoba in s postanki na Poljanah, v Sovodnjah pri cerkvi in lekarni ter v Štandrežu na Pilošču. Organizatorji priporočajo točnost. Prostih je še nakaj mest, informacije po tel. 0481-884156 (Andrej F.), 0481-20801 (Sonja K.), 0481-882183 (Dragica V.), 0481-78138 (Sonja Š.); na račun 20 evrov.

**DRUŠTVO PRIMORSKIH ARHITEKTOV**

prireja v nedeljo, 30. avgusta, izlet v hribe. Start bo pri izviru Kamniške Bistrice, sledita ogled Plečnikovega dvorca (lovska koča kralja Aleksandrina) in vzpon do bivaka pod Grinovcem (2100m). Zbirališče bo ob 6. uri na parkirišču ob Vojkovi (nad Borovim gozdčkom) v Novi Gorici, vrnitev predvidoma ob 22. uri; informacije na drustvo.primorskih.arhitektov@gmail.com.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško vabi v pondeljek, 27. julija, ob 18. uri na predavanje zdravnice Irene Tavčar o srčnih boleznih, ki bo v Tumovi dvorani v KB Centru, Korzo Verdi 51, v Gorici.

**POLETNE PRIREDITVE V TRŽIČU:** na Trgu Falcone e Borsellino bo v pondeljek, 27. julija, ob 21.30 projekcija filma »Hunger Games - Il canto della rivolta - 1. del«; vstop prost.

**»VINIL VEČERI« NA GRADU KROMBERK:** 28. julija ob 21. uri Andrej Pauer »Izbor svetovnih hitov bluesa, folka in jazzu 20. stoletja«.

### Prispevki

V spomin na Andreja Gergoleta darujejo Zorka Gergolet 100 evrov, Mario, David in Peter z družinami 100 evrov, Pepe in Gabrijela Gergolet 50 evrov in Marija Gergolet por. Zanet 50 evrov za godbeno društvo Kras.

### Pogrebi

**JUTRI V GORICI:** 9.00, Lodovico Milovich s pokopališča v cerkev Sv. Jurija na pokopališče.

**JUTRI V RONKAH:** 11.00, Lidia D'Agostino vd. Cucut s pokopališča v cerkev Sv. Lovrenca, sledila bo upeljitev.

**RAI3bis****SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103**

**20.00** Tv Kocka: Klepelutke – Skrivalnice  
**20.30** Deželni Tv Dnevnik **20.50** Dok.: Max Fabiani in Trstu, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

**RAI1**

**7.00** 8.00, 9.00, 13.30, 16.25, 20.00, 23.25 Dnevnik **7.05** Overland **8.20** Passaggio a Nord-Ovest **9.05** Dreams Road **9.55** I giganti **10.25** A Sua immagine, vmes maša in angelus **12.20** Linea verde **13.10** 13.40, 16.00 Pole Position **14.00** Avtomobilizem: Formula 1, VN Madžarske, dirka **16.35** Film: Un'estate in Scozia (rom.) **17.50** Nad.: Legami **18.50** Igra: Reazione a catena **20.35** TecheTecheTè **21.20** Nad.: Un passo dal cielo



**23.15** Film: Le nevi del Kilimangiaro (dram.)

**RAI MOVIE**

**12.20** Film: The Aviator (dram., '04, i. L. DiCaprio) **15.20** Film: Un colpo perfetto (dram., '07, i. D. Moore) **17.10** Novice **17.15** Film: Sabrina (rom.) **19.30** Film: Siamo uomini o caporali (kom., It., '55, i. Totò) **21.10** Film: Sam Whiskey (western, '69) **22.55** Serija: I Soprano

**RAI PREMIUM**

**11.25** Nad.: Come quando fuori piove **14.25** Aktualno: Anica – Appuntamento al cinema **14.30** GranPremium **14.50** Film: Sui tuoi passi (dram.) **16.50** Nad.: Compagni di scuola **17.40** 1.00 Novice **17.45** Nad.: Titanic – Nascita di una leggenda **19.40** Serija: Omicidi nell'alta società **21.20** Nad.: Sfida al cielo – La Narcotici **23.10** Nad.: Le ragazze di piazza di Spagna

**RETE4**

**7.45** Media Shopping **8.15** Super Partes **8.55** Nad.: Casa Vianello **9.25** Magnifica Italia **10.00** Maša **10.50** Le storie di viaggio a... **11.30** 18.55 Dnevnik in vreme **12.00** Ieri e oggi in Tv **12.15** Serija: Walker Texas Ranger **13.00** Nad.: Colombo **14.45** Film: Letto a tre piazze (kom.) **16.50** Film: A tutto gas (kom.) **19.35** Serija: The Mentalist



**21.15** Film: Poseidon (triler) **23.45** Film: The Dreamers – I sognatori (dram., '03, i. E. Green)

**CANALE5**

**6.00** Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska napoved in dnevnik **9.20** Film: Rosamunde Pilcher – La tigre che dorme (rom.) **11.00** Pianeta mare **12.00** Melaverde **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** L'arca di Noè **14.00** Film: Gli angeli di Lisa (dram.) **16.05** Film:



**22.45** Film: The Contract (akc., '06, i. M. Freeman)

**RAI5**

**14.05** La Terra vista dal cielo **15.05** Wild Medioriente **16.05** Gledališče: Cose che mi

Rai Nedelja, 26. julija  
Rai storia, ob 21.30

**Una giornata particolare**

Režija: Ettore Scola  
Igrajo: Marcello Mastroianni, Sophia Loren in John Vernon  
Italija, Kanada 1977

Znamenita politična melodrama, ki jo vseskozi postavlja na oderskih deskah, se odvija na dan, ko Hitler obišče Rim.

Gospodinja, mati šestih otrok, ostane doma, ko se njen mož udeleži zgodovinskega dogodka. Spozna prefinjenega samskega homoseksualnega soseda, ki je bil do nedavnega znana radijska osebnost.

Dan se prevesi v noč in med soosedoma se splete poseben odnos, ki radikalno spremeni njun pogled na svet.

**VREDNO OGLEDÁ**

sono capitata a mia insaputa **17.20** Progetti di danza **17.50** Come si guarda un'opera d'arte **18.15** Novice **18.20** Petruška presenta **18.25** Orfeo e Euridice **20.15** Ples **20.45** Storie dell'arte **21.15** Isole selvagge **22.15** Inventare il tempo

Il generale Dalla Chiesa (zgod.) **18.45** 21.10 Nad.: Il segreto **20.40** Show: Paperissima Sprint **22.30** Serija: Omicidi – Unità speciale **0.00** Maurizio Costanzo Show

**ITALIA1**

**7.00** Super Partes **7.35** Risanke **8.30** Film: Chi trova Lupin trova un tesoro (anim.) **10.20** Film: Astro Boy (anim.) **12.10** Giffoni Festival Carpe Diem **12.25** 18.30 Dnevnik in vreme **13.45** Film: Quattro amiche e un paio di jeans 2 (dram.) **16.00** Film: Una pazza giornata a New York (kom.) **17.55** Nan.: Love Bugs **19.00** Serija: Due uomini e mezzo **19.25** Film: Scuola di polizia 4 – Cittadini in... guardia (kom.) **21.15** Film: Ti stimo fratello (kom., It., '12) **23.15** Film: Lei è troppo per me (kom.)

**IRIS**

**12.45** Film: Seven Swords (akc.) **15.50** Film: Frost/Nixon – Il duello (zgod., '08, i. K. Bacon) **18.20** 23.00 Giffoni Festival 2015



**18.25** Film: Il falò delle vanità (dram., '90, i. T. Hanks) **21.00** Film: La legge del crimine (triler, '09, i. J. Reno) **23.05** Film: Agents Secrets (triler)

**LA7**

**7.00** 7.55 Omnibus **7.30** 13.30, 20.00 Dnevnik **7.50** Vreme **10.00** L'aria d'estate **11.15** Film: Smith, un cowboy per gli indiani (western) **14.00** Kronika **14.40** Serija: Il commissario Maigret **16.20** Serija: Josephine, ange gardien **20.30** La copertina di Maurizio Crozza **21.10** Film: Il marito (kom.) **22.45** Film: Bravissimo (kom.)

**LA7D**

**6.30** I menu di Benedetta – Ricetta Sprint **7.15** 11.00 Cuochi e fiamme **8.15** I menu di Benedetta **13.00** 19.00 Chef per un giorno **14.00** Serija: Moonlighting **17.00** The Dr. Oz Show **18.55** Dnevnik **21.10** Crozza – Revival

**TELEQUATTRO**

**6.30** 18.00 Le ricette di Giorgia **6.50** Voci in piazza **9.30** Italia economia e prometeo **9.45** 19.30, 23.00 Dnevnik **10.00** La parola del signore **10.30** 23.15 Rotocalco Adnkronos **10.45** Aktualno: Musa Tv **15.00** 20.00 Qui studio a voi stadio **18.20** Tanta salute **19.00** Il caffè dello sportivo **19.45** Qua la zampa **23.30** Trieste in diretta

**LAEFFE**

**12.45** 18.35 Il re dello street food **13.50** Posso dormire da voi? **16.05** Film: Scoprendo Forrester (dram.) **19.10** Bourdain: Cucine segrete **20.05** Il cuoco vagabondo **21.05** Film: Piccole donne (dram.) **23.20** Nad.: Fleming – Essere James Bond

**CIELO**

**13.15** Novice **13.30** 19.15 House of Gag **14.15** Film: Omicidio incrociato (triler) **15.45** Film: Mission Park (triler) **17.30** Film: Boat Trip – Crociera per single (kom.) **21.15** Film: Codice 51 (akc.)

**DMAX**

**12.30** Bar Master **13.20** La prova del diavolo **14.10** Messi alle corde **15.05** 22.00 Nudi e crudi **15.55** L'impero delle macchine **16.50** Airport Security **18.35** Affare fatto! **19.30** Rimozione forzata **20.20** Recupero crediti **21.10** Giganti in vendita **22.55** Direct Action **0.15** Video del tubo

**SLOVENIJA1**

**6.25** 22.55 Poletna scena **7.00** 18.40 Risanke in otroške nanizanke **10.45** Prisluhnimo tišini **11.25** Ozare **11.30** Obzorja duha **12.00** Ljudje in zemlja **13.00** 17.00, 18.55, 22.25 Porocila, šport in vreme **13.25** Anasambel Smej, 2. del **14.45** Slovenska polka 2015 **15.15** Film: Avtobusna postaja (rom., '56, i. M. Monroe) **17.15** Dok. odd.: Skriti vrh **18.10** Dok. odd.: Zelenjavni vrtovi **19.25** Zrcalo tedna **20.00** Nad.: Nova dvaj-

seta **20.25** Nad.: To naše življenje **21.30** Intervju **23.20** Nad.: Strasti **23.55** Nad.: Oblast

**SLOVENIJA2**

**7.00** 10 domaćih **7.40** Tv – poroka **8.10** Glasbena matinija **9.00** Sozvočja Slovenije – Ljudska glasba na Slovenskem **9.30** Koncert: S Tartinijem... **10.15** Nad.: Vrtičkarji **12.55** Film: Zgodovina atletskih svetovnih prvenstev – Tokio 1991 (šport) **13.50** Avtomobilizem: Formula 1, VN Madžarske, prenos dirke **16.00** Film: Zgodovina atletskih svetovnih prvenstev – Stuttgart 1993 (šport.) **17.00** Kolesarstvo: dirka po Franciji, vključitev v prenos **19.50** Žrebanje Lota **20.00** Na utrip srca **21.00** Platforma **21.30** Serija: Shetlandske skravnosti **23.25** Ne se hecat

**KOPER**

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv – Deželne vesti **14.20** Arhivski posnetki športnih prenosov **16.05** Potopisi **16.35** Vrt sanj **17.20** Srečanje z... **18.00** Ljudje in zemlja **18.50** Spomini **19.00** 22.00 Vsedanes – Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** City Folk **20.00** Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Eno življenje, ena zgoda **22.15** Glasbeni julij v Kopru **23.45** Glasbeni julij na obali

**POP TV**

**6.55** Risanke, otroške in zabavne serije **10.40** Film: Lassie – Lassie z ljubezni (pust.) **11.50** Serija: Dvoboj kuharskih mojstrov **12.45** Film: 007 – V službi njenega veličanstva (akc., '69) **15.25** Film: Modra laguna – Prebujenje (pust.) **17.10** Vid in Peršoš **18.55** Novice in vreme



**20.00** Film: Devet mesecev (rom., '95, i. H. Grant, J. Moore) **21.45** Film: Nemirna srca (dram., '99, i. H. Ford)

**KANAL A**

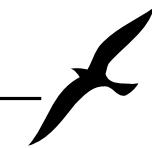
**7.00** Risanke in otroške oddaje **8.30** 18.35 Serija: Naša mala klinika **9.15** Serija: Sanjska upokojitev **9.40** Serija: Zmeda v zraku **10.05** Serija: Gremo naprej **10.35** Serija: Odbita rodbina **11.25** Tv prodaja **11.45** 19.25 Serija: Mindy se dogaja **12.10** Top Gear ZDA **13.10** Film: Hotel mama (kom.) **15.00** Serija: Gremo naprej **15.30** Serija: Nezmotljivi čut **16.25** Nad.: Prekletstvo faraonove grobnice **18.00** Volan **20.00** Nogomet: NK Celje – NK Krka **22.30** Film: Usodna oboževalka (triler)

**PLANET TV**

**10.55** Ameriški Top Model **11.50** Hiša vasi sanj **12.55** Stroga ljubezen **13.55** Kuharski mojster **14.50** Nan.: Gospod Bean **15.25** Film: Varuška za eno noč (kom.) **17.15** Dok.: Galileo **18.15** Film: Princeska (fant.) **20.00** 22.40 Danes **20.35** Moj dragi zmore **22.45** Film: JFK (dram.)

**RADIJSKI PROGRAM**

**RADIO TRST A**  
 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tehnik; 9.00 Sv. maša iz župne cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Polke in valčki domače zakladnice; 10.35 Otreški kotiček; 10.55 Music box; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Istrska srečanja; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Porocila in deželna kronika; 14.10 Music box; 14.30 Za smeh in dobro voljo, sledi Music box; 15.00 Z naših prireditvev: Števerjan 2015, sledi Music box; 17.00

**RAI3bis**

**SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103**  
**18.40** Čezmejna Tv: Primorska Kronika  
**20.30** Deželnii Tv Dnevnik, sledi Čezmejna  
 Tv: Dnevnik Slo 1

**RAI1**

**6.45** Aktualno: UnoMattina Estate **7.00**  
 8.00, 9.00, 10.00, 13.30, 16.25, 20.00 Dnevnik, vreme in rubrike **10.30** Effetto Estate  
**11.30** Mezzogiorno Italiano **12.25** Serija: Don Matteo **14.05** 16.40 Estate in diretta  
**17.50** Nad.: Legami **18.50** Igra: Reazione a catena **20.30** TecheTecheTè **21.20** Serija: Il commissario Montalbano **23.25** Petrolino

**RAI2**

**6.00** Nad.: Lena **6.35** Nad.: Il tocco di un angelo **7.20** Serija: Le sorelle McLeod **8.00** Protestantesimo **8.30** Nad.: Il nostro amico Charly **10.00** 13.30, 17.50 Rubrike **10.50** Crocchette animali **11.20** Serija: Il nostro amico Kalle **12.10** Serija: La nostra amica Robbie **13.00** 18.15, 20.30, 23.20 Dnevnik in vreme **14.00** Film: La clinica dei misteri (triler) **15.35** Serija: Senza traccia **17.00** Serija: Guardia costiera **18.00** Sport **18.50** Serija: Il commissario Rex **21.00** Nan.: I nostri cari vicini **21.05** LOL **21.15** Voyager - Ai confini della conoscenza **23.35** Il meglio di Made in Sud

**RAI3**

**6.00** Novice **6.30** Rassegna stampa **8.00** Agorà **10.10** Film: Scuola elementare (kom.) **11.50** Disney Classic Cartoons **11.55** 14.00, 18.55, 23.30 Dnevnik in vreme **12.15** The Cooking Show - Il mondo in un piatto **12.45** Pane quotidiano **13.10** Dok.: Il tempo e la storia **14.55** Rubrike **15.15** Nad.: Terra nostra **16.00** Film: Eccezzionale... veramente (kom.) **17.30** Dok.: Geo **20.00** Blob **20.10** Nan.: Kebab for Breakfast **20.35** Nad.: Una mamma imperfetta **20.40** Nad.: Un posto al sole **21.15** 36° Festival del Circo di Montecarlo

**RAI4**

**12.35** 19.30 Once Upon a Time in Wonderland **13.20** Kyle XY **14.10** The Collector **15.00** Robin Hood **15.45** The Lost World **16.35** Warehouse 13 **17.20** Novice **17.25** Film: Corsari (pust.) **20.20** Star Trek: Next Generation



**21.10** Film: La foresta dei pugnali volanti (pust.) **23.00** Senza regole **23.45** Roma **0.30** The White Queen

**RAI5**

**14.20** La Terra vista dal cielo **15.10** Wild Medioriente **16.05** Dok. film: Vacanze in Val Trebbia **16.55** 19.35 La libertà di Bernini **17.55** Novice **18.00** Memo - L'agenda culturale **18.30** Il giro del mondo in 80 meraviglie **20.45** Passepartout **21.15** Cinque buoni motivi **21.20** Gledališče: Mahabarata

**RAI MOVIE**

**14.20** Film: Mammuth (kom.) **16.00** Film: Due inglesi a Parigi (kom.) **17.20** Novice **17.25** Film: La rivincita di Zorro (pust.) **19.05** Film: Fatto di sangue fra due uomini per causa di una vedova. Si sospettano movimenti politici (dram., It., '78) **21.15** Film: C'eravamo tanto amati (kom., It., '74, i. N. Manfredi)



**23.25** Film: Stone (dram., '10, i. R. De Niño)

**RAI PREMIUM**

**11.10** Nad.: Un posto al sole **12.10** 19.25 Nad.: Terra nostra **12.55** Nad.: La baronessa di Carini **13.40** The Cooking Show - Il mondo in un piatto **14.10** 0.20 Nad.: Brothers and Sisters **14.55** Aktualno: Anica - Appuntamento al cinema **15.00** GranPremium **15.15** Nad.: Occhio di falco **16.55** Nad.: Tutti pazzi per amore **17.50** Novice **17.55** Nad.: Batticuore **18.40** Nad.: La signora in rosa **20.15** Nad.: Ho sposato uno sbirro **21.20** I migliori anni

**RETE4**

**6.40** Serija: Magnum, P.I. **7.40** Nad.: Kojak **9.15** Nad.: Bandolera **10.30** 20.30 Dalla volta parte **11.30** 18.55 Dnevnik in vreme **12.00** Film: Perry Mason - Partitura mortale (krim.) **14.00** Serija: Il giudice Mastrangolo **16.15** 19.35 Ieri e oggi in Tv **16.45** Film: Il comandante Florent - Il cartomante (det.) **19.55** Nad.: Tempesta d'amore **21.20** Film: L'ultima alba (akc.) **23.45** Film: Dracula, principe delle tenebre (horror)

**CANALE5**

**6.00** Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vreme, borza in denar **8.45** Nad.: I Cesaroni **11.00** Aktualno: Forum **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.45** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Una vita **15.10** Film: Inga Lindström - Luna d'estate (dram.) **18.00** Nad.: Solo per amore **18.45** Nad.: Il segreto **20.40** Paperissima Sprint



**21.20** Film: Prima o poi mi sposo (kom., '01, i. J. Lopez) **23.30** Supercinema **0.00** Nad.: Falco

**ITALIA1**

**7.00** Serija: The Middle **7.30** Risanke in otroške oddaje **8.20** Serija: Super Car **10.20** Nad.: Smallville **11.15** Serija: Chuck **12.10** Giffoni Festival Carpe Diem **12.25** 18.30 Dnevnik, vreme in šport **13.45** Nad.: Simpsonovi **14.35** Nad.: American Dad! **15.00** Nad.: Futurama **15.25** Nad.: Due umini e mezzo **16.20** Serija: Royal Pains **18.20** Nad.: Camera Caffè **19.25** Serija: C.S.I. - Miami **21.15** Serija: Chicago Fire

**IRIS**

**12.45** Film: L'arcangelo (kom.) **14.55** Film: Separati in casa (kom.) **17.00** Note di cinema **17.10** Film: Il papà di Giovanna (dram., It., '08) **19.10** Serija: A-Team **20.05** Serija: Walker Texas Ranger **21.05** Film: Magnolia (dram., '99, i. T. Cruise)

**LA7**

**7.00** 7.55 Omnibus **7.30** 13.30, 20.00 Dnevnik **7.50** Vreme **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria d'estate **14.00** Kronika **14.40** Serija: Commissario Navarro **16.20** Serija: Ironside **18.15** Serija: Il commissario Cordier **20.30** In onda



**21.10** Film: The Missing (dram., '03, i. T. Lee Jones) **23.45** Film: Passione ribelle (dram., '00, i. P. Cruz)

**LA7D**

**6.30** I menù di Benedetta - Ricetta Sprint **7.15** 11.00, 19.00 Cuochi e fiamme **8.15** I menù di Benedetta **13.00** Nad.: Grey's Anatomy **15.00** Nad.: Crossing Jordan **17.00** Cambio moglie **18.55** Dnevnik **21.10** Film: Madison (dram.) **23.05** Crozza - Revival

**TELEQUATTRO**

**7.00** Sveglia Trieste! **12.30** Italia economia e prometeo **12.40** Aktualno: Musa Tv **12.55** Le ricette di Giorgia **13.15** 17.55, 20.25 Oggì è **13.20** 17.30, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik in vreme **13.45** Qui studio a voi stadio **18.00** Trieste in diretta **19.20** Qua la zampa **20.00** Perle d'arte **21.00** Iceberg **23.30** Film: Racconti romani (kom.)

**LAFFE**

**11.10** 20.10 Bourdain: Cucine segrete **12.50** 19.00 Il cuoco vagabondo **14.50** Il re dello street food **15.55** Silvia, pepe quanto basta **17.00** Jamie: Menù in 15 minuti **20.00** Novice **21.10** Film: Detachment - Il distacco (dram.) **22.55** Film: Paprika - Sognando un sogno (anim.)

**CIELO**

**12.15** 13.15 MasterChef Australia **13.00** Novice **14.15** MasterChef Italia **16.15** Agenti Speciali Property Los Angeles **17.15** Case in rendita **18.15** Fratelli in affari **19.15** House of Gag **20.15** Duck Dynasty



**21.10** Film: Incontri d'amore (dram.)

**DMAX**

**12.30** 19.30 Banco dei pugni **13.20** 20.20 Recupero crediti **14.10** Come andrà a finire? **15.05** Cacciatori di fantasmi **15.55** Matto da pescare **16.50** A mani nude nella palude **17.45** Affari a quattro ruote **18.35** Fuoridi di veranda **21.10** Come è fatto il cibo **22.55** La prova del diavolo **23.45** Video del tubo

**SLOVENIJA1**

**6.15** Utrip **6.30** Zrcalo tedna **7.00** Najbolje jutro **9.00** Kviz: Vem! **9.45** Nad.: Danes dol, jutri gor **10.20** Slovenski pozdrav **12.00** Ljudje in zemlja **13.00** 15.00, 17.00, 18.55, 22.35 Poročila, vreme in šport **13.30** Pogovor s predsednikom ruske vlade Dmitrijem Medvedjevim **14.00** Mednarodna obzorja **15.10** Dober dan, Koroška! **15.40** 18.00 Risanke **16.05** 0.35 Duhovalni utrip **16.20** 22.45 Poletna scena **17.30** Slovenski magazin **17.55** Novice **18.20** Nad.: Vrtičkarji **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **21.00** Studio City **22.00** Odmevi **23.10** Nad.: Strasti **23.45** Slovenska jazz scena

**SLOVENIJA2**

**6.00** Otroški kanal **7.00** Risanke in otroške oddaje **8.15** Zgodbe iz školjke **8.35** Kratki film: Moj oče je Goban **8.50** Infodrom **9.00** Dok.: Slovenski vodni krog **9.25** 19.10, 0.55 Točka **10.10** Najbolje jutro **12.05** Koncert: Slovenski skladatelji mladim **12.55** Samospivi z mladimi virtuozi **13.35** Polnočni klub **14.45** Obzorja duha **15.20** O živalih in ljudeh **15.45** Čez planke **16.50** Dok. odd.: Na poti **17.15** Dober dan, Koroška! **17.45** Nad.: Začnimo znova **18.15** Dok. odd.: Vojna svetov **20.00** Pozabljeni Slovenci **20.30** Film: Terezina krivda (dram.) **22.20** Serija: Kraj zločina **23.50** Dok. odd.: Izgubljeno otroštvo

**KOPER**

**13.45** Dnevni program **14.00** 23.45 Čezmejna Tv - Deželne vesti **14.20** Euronovice **14.30** Film: Zadnji handicap (druž.) **16.00** Vesolje je... **16.35** Zvočni klasicni **17.20** Istra in... **18.00** Žogarica **18.35** 23.40 Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** 22.15 Vsesedane - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Ciak Junior **20.00** Natutilus **20.25** Artevisione **20.55** Dok.: Nino Benvenuti **21.25** Folkest 2010 **21.55** Glasba zdaj **22.50** Dok.: Miroslav Košuta

**POP TV**

**7.00** Risanke in otroške serije **8.20** 10.15, 11.25 Tv prodaja **8.35** 17.20 Nad.: Zaljubljen do ušes **10.30** 16.00 Nad.: Grehi preteklosti **11.55** Film: Devet mesecov (rom.) **14.00** 20.00 Nad.: Kar bo, pa bo **15.05** Nad.: Du-

Ponedeljak, 27. julija  
IRIS Iris, ob 21.05

**Magnolia**

ZDA 2006  
Režija: Paul Thomas Anderson  
Igrajo: Philip Seymour Hoffman, Julianne Moore, Tom Cruise, Philip Baker Hall in John C. Reilly

**VREDNO OGLEDА**

Paul Thomas Anderson je tokrat poskrbel za skupinski portret ameriške družbe. Sliko sestavlja serija zabavnih in tudi zagrenjenih trenutkov, zgodob in dogodkov, ki so se zvrstili v življenju devetih oseb. Vse se odvija v San Fernando Valley, kjer se umirajoči oče, mlada žena, bolničar, izgubljeni sin, zaljubljeni policist, talentiran deček, televizijski voditelj, svojevrstni najstnik in odtujena hči zapletejo



# Šport

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786350  
faks 040 7786339  
sport@primorski.eu



**Primorski**  
dnevnik



## Hamilton devetič

BUDIMPEŠTA - Lewis Hamilton je prepričljivo dobil kvalifikacije pred današnjo dirko za veliko nagrado Madžarske. Svetovni prvak je na drugem mestu prehitel moščenega kolega, Nemca Nico Rosberga, iz druge startne vrste bosta dirko začela Nemec Sebastian Vettel (Ferrari) in Avstralec Daniel Ricciardo (Red Bull). Hamilton je tako osvojil že 47. pole position v karieri, oziroma že devetega v letošnjih desetih dirkah svetovnega prvenstva. »Mercedes je z drugega planeta,« je priznal Sebastina Vettel.



## Furlan tretji

KAZAN - Pordenončan Matteo Furlan je osvojil prvo italijansko medaljo na plavalnem svetovnem prvenstvu v ruskem Kazanu. 26-letni član tekmovalnega društva vojaške mornarice je osvojil bron na 5 kilometrski preizkušnji v dajinskem plavanju. Za Furlana je to prvo mednarodno odličje na članski ravni, potem ko je osvojil še srebro na 10 kilometrski preizkušnji na Univerzjadi v Gwangju. Zlato je osvojil Južnoafričan Chad Ho, srebro pa Rob Muffels.

**NOGOMET** - Nasprotnika Italije in Slovenije na kvalifikacijah za SP 2018 v Rusiji

# Španija in Anglija



V Sankt Peterburgu so pripravili tudi bogat spremjevalni program

## ŽREB - 9 skupin Direktno naprej le zmagovalci

**Skupina A:** Luksemburg, Belorusija, Bolgarija, Švedska, Francija, Nizozemska.

**Skupina B:** Andora, Latvija, Ferski otoki, Madžarska, Švica, Portugalska.

**Skupina C:** San Marino, Azerbajdžan, Norveška, Severna Irska, Češka, Nemčija.

**Skupina D:** Gruzija, Moldavija, Irška, Srbija, Avstrija, Wales.

**Skupina E:** Kazahstan, Armenija, Črna gora, Poljska, Danska, Romunija.

**Skupina F:** Malta, Litva, Slovenija, Škotska, Slovaška, Anglija.

**Skupina G:** Liechtenstein, Makedonija, Izrael, Albanija, Italija, Španija.

**Skupina H:** Ciper, Estonija, Grčija, BiH, Belgija.

**Skupina I:** Finska, Turčija, Ukrajina, Islandija, Hrvaška.

## KOŠARKA Pall. Trieste najel mladega Američana

TRST - Tržaški košarkarski prvoligaš Pallacanestro Trieste je najel prvega od dveh novih tujcev za nastop v A2 ligi Gold. To je 21-letni Američan Jordan Parks. Igra na položaju krila, visok je 2,01 metra. Podpisal je dveletno pogodbo, svojo prvo poklicno. Temnopoliti košarkar, doma iz New Yorka, je v zadnjih dveh sezona igral za univerzitetno moštvo lige NCAA North Carolina. V minulem prvenstvu je imel povprečje 31 minut igre, 15,6 točke (66% za dve, 37% za tri točke), 8,3 skoka in 1 blokado.

»To je igralec pol energije in dobre volje, primeren za mlado ekipo, kakršna je naša. Pomagali mu bomo, da se uveljavlji,« je povedal trener tržaškega kluba Eugenio Dalmasson

## Zdovc ne računa več na Američana

KRANJ - Slovensko košarkarsko reprezentanco, ki je z dnevom odprtih vrat v dvorani Planina v Kranju, zaključila prvo fazo priprav na evropsko prvenstvo, vsak teden zapušča kdo od reprezentantov. Selektor Jure Zdovc je včeraj tudi sporočil, da ne računa več na pravočasno naturalizacijo Američana Bryantu Dunstonu, razočaral pa ga je mladi Aleksej Nikolić, ki je dan pred prihodom na priprave sporočil, da ga ne bo, saj je preveč utrujen. Selektor je njegovo odločitev označil za nesprejemljivo. Zdovc sicer hkrati tudi dodaja, da je izjemno zadovoljen z angažirnostjo fantov.

»Že dolgo nisem imel takšne skupine igralcev. Užitek je delati z njimi, saj so vsi zelo motivirani. Zavedajo se, da je praktično vseh vanašajstv mest v ekipi še odprtih in da lahko vsak pride na evropsko prvenstvo,« je dejal Zdovc. Moštvo zdaj odhaja v Zrcce, tam se bodo soigralcem pridružili tudi Alen Omić, Uroš Slokar in Zoran Dragić.

## Bečirović se je poslovil

LJUBLJANA - Eden najuspešnejših slovenskih košarkarjev, Sani Bečirović, ki ima korenine tudi v Dobrodobu, je uradno končal igralsko kariero in se seli v trenerske vode. Pri slovitem Panathinaikosu, s katerim je leta 2007 postal evropski prvak, bo pomocnik prvemu trenerju, legendarnemu Aleksandru Đorđeviću.

»Pri dvajsetih letih so mi zdravnički dejali, da zaradi težav s kolenom ne bom mogel več hoditi. Dejali so mi, da ne bom mogel več igrati košarko. Pokazal sem jim nasprotno. Pokazal sem jim, da lahko hodim, da lahko igram in da lahko zmagujem,« je povedal 34-letni Bečirović in dodal: »To je lahko poduk za vsakega, saj ne glede na to, kako črn je scenarij, vedno obstaja pot naprej. S pomočjo družine in priateljev sem dokazal, da zdravniki niso imeli prav, bil sem trmast in dosegel svoj cilj - igrati košarko na vrhunskem nivoju. To je zame bila največja zmaga.«

Bečirović je v svoji karijeri igral za dvajset različnih klubov, bil pa je tudi vedno pripravljen igrati za slovensko reprezentanco. V državnem dresu je odigral 52 tekem, kar ga med slovenskimi reprezentanti uvršča na trinajsto mesto, in dosegel 551 točk, kar je deveti najboljši dosežek v zgodovini slovenske košarke.

**ODBOJKA** - Evropska liga: Belorusija - Slovenija 0:3 (-21:25, 22:25, 15:25)

SANKT PETERBURG - Nekdanja ruska prestolnica je včeraj gostila prvo deljanje svetovnega nogometnega prvenstva, ki bo leta 2018 v Rusiji, žreb evropskih kvalifikacijskih skupin. Italija, ki je bila uvrščena v drugi boben, ni mogla ravnati na lahek žreb, za nasprotnika pa je dobila Španijo, enega najtežjih. S Španci se bo Italija pomerila triintidesetič, a je še svež poraz v finalu Euro 2012 in Španci na splošno veljajo za boljše. Ker se na SP direktno uvršča le zmagovalec skupin, osem drugovrščenih pa igra med sabo dodatne tekme, bo morala Italija na kvalifikacijah pokazati več kot je pokazala v zadnjih letih. V skupini G so še Lichtenstein, Makedonija, Izrael in Albanijska. Slovenija pa je na svoji poti spet dobila Anglijo, ki je katanceve izbrane pred nedavnim premagala v Stožicah. V skupini F so še Malta, Litva, Škotska, Slovaška in Anglija.

Na žrebu in luksuzni Konstantinovi palači se je zbral 2000 gostov, ki sta jih nagonovirila tudi ruski predsednik Vladimir Putin in odhajajoči predsednik Mednarodne nogometne zveze Sepp Blatter.

Glavni zvezdi žreba sta bila brazilski zvezdnik Ronaldo in kapetan italijanske izbrane vrste, ki je leta 2006 osvojila naslov svetovnega prvaka, Fabio Cannavar, ob njuju pa so pomagali tudi Diego Forlan, Samuel Eto'o, Oliver Bierhoff, Aleksander Keržakov, Rinat Dasajev, Predrag Rajković, Aleksej Smertin in Madjer.

Kvalifikacije za SP 2018 se bodo začele septembra 2016, končale pa oktobra 2017. SP bo med 14. junijem 2018 in 15. julijem 2015. Tekme bodo v Moskvi, Sankt Peterburgu, Kaliningradu, Kazanu, Nižnjem Novgorodu, Samari, Volgogradu, Saransku, Rostovu na Donu, Sočiju in Ječatenburgu.

**VESLANJE** - Veslača tržaškega društva Saturnia, člena četverca s krmarjem, Alessandro Mansutti in Alberto Natali sta osvojila zlato kolajno na svetovnem prvenstvu do 23 v Bolgariji. Do prvega mesta sta prišla po izjemno izenačenem boju s posadko iz Nove Zelandije.

**ATLETIKA** - Na diamantni ligi v Londonu je svetovni rekorder in olimpijski zmagovalec Francoz Renaud Lavillenie v skoku s palico preskočil šestmetrsko znamko (6,03 m).

## Bakle skvarile nogometno srečanje

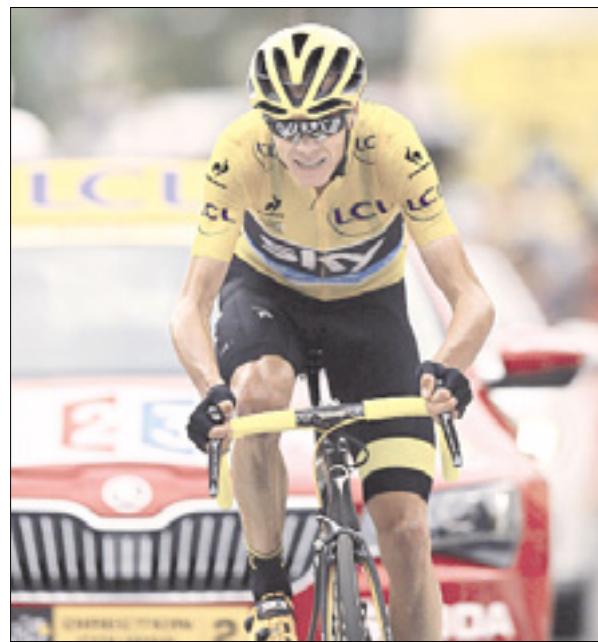
CELOVEC - Prijateljsko srečanje med Udinejem in turškim Galatasarayem v Celovcu je sodnik prekinil v 34. minuti prvega polčasa, zaradi metanja dimnih bakel na igrišče. Na zelenico so jih odvrgli turški navijači. Tudi poletno nogometno obdobje je izgubilo svojo nedolžnost. Pred dnevi in Avstriji je prišlo prav tako na priateljskem srečanju do preprirov med Eintarchtom in Leedsom. Avstrijski policistci so arretirali 25 oseb. O izgredih poročajo še iz Belgije in Italije.

Napet začetek sezone ne obeta nič dobrega. Nogomet je čedalje bolj v pričetu nasilnežev, ki očividno niti v poletnem času ne odhajajo na dopust ali vsaj nekaj ur na plažo.

## KOLESARSTVO - Dirka po Franciji

# Po Alpah še Pariz

Chris Froome je ohranil vodstvo po napetih etapih z zadnjim vzponom na Alpe d'Huez



Chris Froome je zdržal napade Kolumbijca Quintane na zadnjem vzponu letošnjega Toura in bo danes v Parizu stal na najvišji stopnici zmagovalnega odra.

ANSA

lahko doživel pravo katastrofo, vendar je bil dovolj priseben, da je z ekipnimi kollegi odbil vse naskoke španske ekipе Movistar, kjer sta bila med najbolj aktivnima ravno Quintana in Valverde, ki je uspešno ubranil tudi najnižjo stopničko zmagovalnega odra.

Vrsti red 20. etape Modane Valfrejus - Alpe d'Huez (110,5 km): 1. Thi-

baut Pinot (Fra/FDJ) 3:17:21; 2. Nairo Quintana (Kol/Movistar) + 0:18; 3. Ryder Hesjedal (Kan/Cannondale-Garmin) 0:41.

**Skupno:** 1. Christopher Froome (VBr/Sky) 81:58:33; 2. Nairo Quintana (Kol/Movistar) + 1:12; 3. Alejandro Valverde (Špa/Movistar) 5:25; 4. Vincenzo Nibali (Ita/Astana) 8:36; 5. Alberto Contador (Špa/Tinkoff-Saxo) 9:48.



KOŠARKA - Mislili so že, da so ga izgubili

# Ban ostaja zvest Jadranu: »To je moj košarkarski dom, domu pa se težko odrečeš«

Borut Ban bo tudi v novi sezoni košarkar Jadrana. 23-letni branilec je po koncu sezone in izpadu iz državne Lige napovedal, da bo o svojem nadalnjem nastopanju v dresu združene ekipe še razmisli.

Ban je sicer v posezonskem obdobju dobil marsikatero ponudbo, tudi za nastop v višji ligi, vendar se jim je odpovedal. V igri je bilo tudi nadaljevanje študijske poti. Kontovelec zaključuje triletni študij na tržaški univerzi, rad pa bi nadaljeval študijsko pot tudi na višji stopnji. »Nisem uspel združiti željo po igranju v kakovostni ekipi in nadaljevanju študija. Dobro sem premisliš in sem se naposled odločil, da ostanem zvest Jadranu, saj je ta moj dom,« nam je dejal Ban, ki bo po vsej verjetnosti Jadranu ostal zvest do konca igralne kariere.

Po odhodu Franca Marušiča, in že v prejšnji sezoni Slavca, bo v naslednji sezoni večje breme na ramenih Danieleta Baticha, samega Bana, De Petrisa Malalana ter Ridolfija, ki bodo dejansko zasedali mesta senatorjev v novi slăčilnici. Diviach ni še potrdil igranja z Jadrnom v novi sezoni, trener Mura pa bo lahko računal na mlajšo garnituro.

»Vemo, da naš trener uporablja dolgo rotacijo in po možnosti čim več igralcev na klopi. Sam pa sem navdušen nad vključitvijo novih obrazov, ki bodo nedvomno prinesli nekaj svežine,« je še

Borut Ban  
je v lanski sezoni v  
Jadranovem dresu  
dosegel 376 točk.

FOTODAM@ON



razmišljal Ban, ki se je obenem spominjal podobnega trenutka po izpadu leta 2007 po izpadu iz C1 lige v C2, ko je pri Jadranu zapihal nov veter.

Torej motivacije so visoke, ki bodo po Banovem mnenju spremenila tudi filozofijo igranja: »Fizično smo neko-

liko »lahki«, edini visok je De Petris. Letos bi lahko igrali hitreje, bolj podobno igranju mladinskih ekip, kjer je manj shem in premišljenih napadov.«

Sprememb v odboru Ban ni komentiral, čeprav je s soigralci stalno sledil razvoju dogodkov, ki so priveli do odstopa Jadranovega vodstva.

Jadranova članska ekipa se bo po poletnem premoru prvič zbrala 17. avgusta. Pred tem bodo nekateri uživali na počitnicah, sicer nam je Ban zaupal, da bodo zvesti tradiciji in da se bodo pred pričetkom vadbe zbrali vsi v Balah, kjer jih bo gostil nekdanji kapetan Slavec, nato jih čaka še potovanje po jadranski obali. (mar)

## Dejan Faraglia na novi klopi

Lanski pomočnik Deana Oberdana v članskem moštvu KK Bor Dejan Faraglia (letnik 1988) se seli na klop ženske košarkarske ekipe Cus Trieste, ki nastopa v C ženski ligi. Faraglia je košarkarsko zrasel pri svetoivanskem Boru, kjer se je tudi zgodaj posvetil trenerski izkušnji. Kot piše spletna stran megabasket.it, se je bazovski trener odločil za novo sodelovanje, pri Boru pa bo še spremjal dejavnost mladinskih ekip. (mar)

## ODBOJKA - Olympia in Sloga Tabor v dvajst mestni ligi

# Zdesetkana skupina

Zaradi manjšega števila ekip se bo prvenstvo začelo šele 31. oktobra - Koliko bo izpadov? - Olympia snubi Allescha



ti prvenstvu čar. Pa še to: prvenstvo B2-lige se bo začelo šele 31. oktobra!

Medtem ko je ekipa Sloga Tabor praktično že določena in se ne bo bistveno razlikovala od lanske, pri Olympii še vedno iščejo zamenjava za Gastaldia in Terpina. Uprava kluba je že sporocila, da se je za prestop v vrste goriskega drugoligaša dogovorila z mladim Furlanom Zamparjem. Preko oceta, nekdanjega odbojkarja OK Val Franza Allescha, se pogovarajo tudi z njegovim sinom Pierom, ki je bil v minuli sezoni rezerva v Parmi (A2-liga), ki jo vodi nekdanji reprezentant Cantagalli. A v Gorico bi prišel le, če se odloči za študij v naši deželi. »Če govorimo o okrepitvi, mora biti to igralec, ki je sposoben doseči na vsaki tekmi več kot 20 točk, sicer bo igral eden od sedanjih članov ekipe,« je po vedal športni vodja Andrej Vogric.

Zaradi manjšega števila ekip v ligi, naj bi posledično zmanjšali tudi število izpadov. Ker jih je bilo predvidenih kar pet, naj bi jih torej bilo tri, vendar uradnega ni še nič. Ker bodo v sezoni 2016/2017 B1 in B2-ligo združili v enoto B-ligo, v letošnji B2-ligi ne bo končnice, direktno bo napredoval samo zmagovalec skupine, kar utegne odvze-

## NOGOMET - Prestopni rok

# Vesna ima novo okrepitev iz Gabona

H kriški Vesni prihaja Yaya, sicer ne nogometniš iz Slonokoščene obale s priimkom Toure, ki nastopa za Manchester City, temveč dvajsetletni vezist iz Gabona. Športni vodja Vesne Paolo Soavi stavi na kakovost Afričana, ki je pri Vesni že lani opravil nekaj treningov, ni pa pridobil ustreznih dovoljenj za registracijo in nastop v elitni ligi. Vesno sta okrepila še branilec Luka Tragin, letnik '95, iz Ajdovščine in še vezist iz mladinskega sektorja Udinesea Simone Ramando, letnik 1997.

Odhajajo Muiesan in Cipracca. Prvi se je pridružil San Luigiju, drugi pa Manzaneseju. Križ zapušča tudi Luka Škrbina, ki naj bi tudi zaključil svojo nogometno kariero. Vodstvo kluba je še na sledi kakovosten špic.

**JUVENTINA** - V štandrežkem taboru so že predčasno napovedali nekatere okrepitve, med katerimi je kar nekaj kakovostnih nogometnišev kot sta vratar Enrico Bon (igral je tudi v profesionalnih ligah) in Andrea Bardini (nekdanji Ufum). Novost predstavljajo še prihodi mladega Scazzola (nekdanji Cjalins Muzane) ter bivši kapetan Lumignacca Rafaële Nardella. Poleg dveh okrepitev iz elitne lige se je Juventini pridružil še Marco Sant, ki je lani v dresu Fauglisa v prvenstvu druge kategorije dosegel 18 golov. V štandrežu je moštvo praktično popolno. Vodstvo pa skrbi poškodbom kolena napadalca Alessandra Predana, ki si je med igranjem na poletnem turnirju poškodoval koleno in tvega daljšo odsotnost od nogometnih zelenic. Na klopi ostaja trener Sepulcri, potrenja pa je bil ves strokovni štab.

**KRAS** - Pri repenskemu Krasu imajo tudi novega trenerja vratarjev. To je Vittorio Baccari (nekaj Udinese in Triestina). (mar)

## JADRANJE - SP 420 na Japonskem

# Zadovoljni sta lahko obe posadki TPK Sirena

Na Japonskem se je končalo svetovno prvenstvo v jadralnem razredu 420. Kljub drugačnim napovedim je tajfun prizanesel organizatorjem, tako da je jadralce na regatnem polju tudi zadnji dan pričakalo sončno vreme. V vetru s hitrostjo do 14 vozlov so izpeljali dva plova. Branilki naslova svetovnih prvakinj Carlotta Omari in Francesca Russo Cirillo (TPK Sirena) sta v predzadnji regati zasedli 15. mesto, v zadnji pa peto, s čimer so izenačile svojo najboljšo uvrstitev iz prve regate v zlati skupini. Skupno sta se s 13. povzpeli na 11. mesto. Kljub temu, da nista ponovili lanskega izjemnega uspeha v nemškem Travemundeju, so sta bili prepričljivo najboljši in da se jima ni uresničil niti cilj, da bi se uvrstili v prvo deseterico, sta bili s svojim nastopom zadovoljni, saj zaradi študijskih razlogov letos objektivno nista bili tako dobro pripravljeni. Naslov prvakinj sta osvojili Španki, srebrni sta bili Francozinji, bronasto odličje pa je ostalo na Japonskem.

V moški konkurenčni je nastopila mešana posadka TPK Sirena Matteo Omari in Cecilia Fedel (na sliki). Za fanta in dekle, povrhu novinka na tej ravni, ni bilo lahko meriti moči v moški konkurenčni, posebno še, ko je bil veter močnejši. Zato pomeni uvrstitev na 44. mesto (osmi v srebrni skupini) soliden uspeh, oplemenito pa ga je 3. mesto v zadnji regati. Zmagala sta Japonska pred posadkama iz ZDA in Honk Konga. V konkurenčni under 17 sta zmagala Italijana Edoardo Ferraro in Francesco Orlando iz Sanrema.



## »Srebro« za Vidalija in Zaccario

Drugi dan deželnega absolutnega prvenstva v tržaškem bazenu Bianchi je bil spet uspešen za slovenske plavalce. Repenc Kristian Vidali je osvojil drugo mesto na 200 prsno s časom 2.26.33. Zmagal je Luca Corrá (Gymnasium Pordenone). Na 50 m hrbitno je Rok Zaccaria (Rari Nantes Adria Monfalcone) prav tako osvojil drugo mesto na 50 m hrbitno s časom 27,93. Zmagal je Lorenzo Glessi (Gorizia Nuoto).

Deželno prvenstvo se bo končalo danes popoldne.

## Obvestila

**AŠD VESNA** organizira na nogometnem igrišču v Križu nogometni turnir 5x5 »Bala u maškeri« v soboto, 1. in nedeljo, 2. avgust. Komentator Danijel Malalan - Bokja in DJ Red Heat. Na voljo bodo osvežilni bazeni in dobro založeni kioski.

**KOLESARSKI KLUB ADRIA** iz Lonjerja prireja tudi letos, prihodnjega 6. septembra, netekmovalni kolesarški »Maraton prijateljstva Ljubljana - Trst«, s startom ob 9.30 na Kongresnem trgu v Ljubljani.

Vse informacije so objavljene med raznimi obvestili na spletni strani www.slosport.org.

**ZSŠDI** obvešča, da posluta urada v Trstu in Gorici s poletnim urnikom od ponedeljka do petka od 8.00 do 14.00

**AŠZ JADRAN** sklicuje v petek, 31. julija, izredni občni zbor, ki bo v malo dvorani Prosvetnega doma na Opčinah ob 20.30. Dnevi red: izvolitev novega odbora in razno.

**KK KRAS**, pod pokroviteljstvom ZSŠDI, prireja nogometni kamp od 31. avgusta do 4. septembra, od 8.30 do 13.00 na nogometnem igrišču v Repnu za dečke in dekle letnikov 2003-10. Vpis do 24. avgusta. Prijave in info na tel. 040-2171044, 333-2939977 (Roberta) in 339-3853924 (Emanuela).

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** in **ZSŠDI** organizirata poletni center Plesalček za otroke od 3 do 8 let, od 31. avgusta do 4. septembra, v telovadnici OS Bevk na Opčinah. Urnik: 7.30-17.00, kosila in malice so vključeni. Info in vpis na tel.: 334-3611757 (Kristina), info@cheerdancemillenium.com.

**KK BOR** in **ZSŠDI** organizirata celodnevni Košarkarski Kamp na Stadionu 1. maja, namenjen deklincam in dečkom od 6. do 12. leta od ponedeljeka 31. avgusta do petka 4. septembra. Za informacije in vpis: Karin Malalan 3406445370 ali karinmalalan@gmail.com.

**primorski\_sport**

**facebook**



**VREMENSKA SЛИKA**

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



**DOLZINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 5.41 in zatone ob 20.42  
Dolzina dneva 15.01

**LJUNINE MENE**  
Luna vzide ob 15.56 in zatone ob 1.56

**NA DANŠNJU DAN** 1987 - Drugi dan zapored močni nalivi, zlasti na severozahodu in v srednjem delu Slovenije. Do 27. julija trajje v 48 urah v Logu pod Mangartom padlo 200 mm, v Laškem in na Hrušici pri Jesenicah 167 mm ter na Planini pod Golico 158 mm.

**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 1.40 najnižje -23 cm, ob 7.53 najvišje 4 cm, ob 11.53 najnižje -5 cm, ob 18.06 najvišje 29 cm.  
**Jutri:** ob 2.15 najnižje -34 cm, ob 8.31 najvišje 13 cm, ob 13.15 najnižje -6 cm, ob 19.07 najvišje 34 cm.

**MORJE**  
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 27,1 stopinje C.

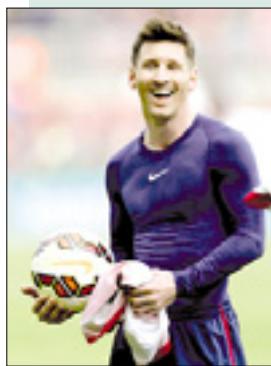
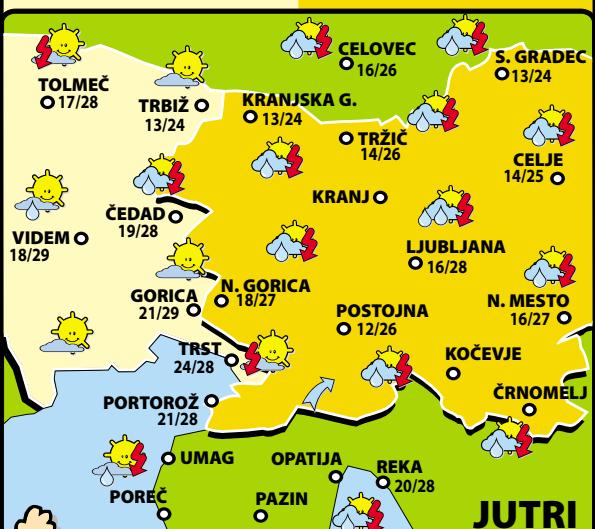
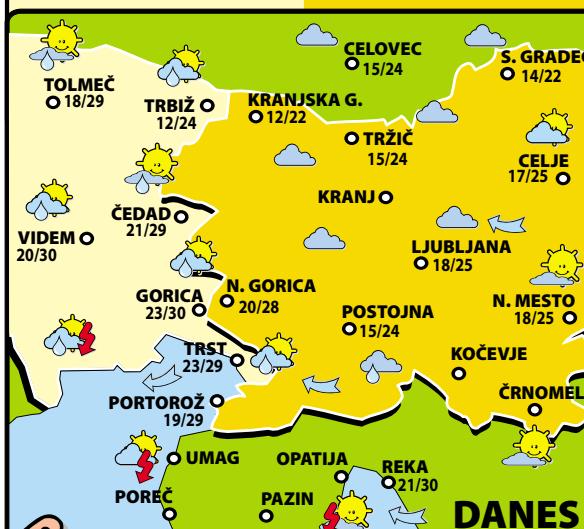
**TEMPERATURE Č**  
500 m ..... 24 2000 m ..... 15  
1000 m ..... 21 2500 m ..... 10  
1500 m ..... 18 2864 m ..... 8  
UV indeks sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah doseže vrednost 9 in v gorah 10.

Dopoldne bo oblăčno z možnostjo ploh in nevih, zlasti ob morju in na vzhodu. Čez dan se bo vreme postopoma izboljšalo. Še naprej bodo možne kratkotrajne padavine ali popoldanske plohe v gorah. Bolj sveže bo. Ob morju bo pihala zmerna do močna burja, ki bo popoldan oslabela.

Dopoldne bodo padavine potnehalo, še najpoznejše v južni Sloveniji. Čez dan bo na Primorskem precej jasno, burja bo slabela. Drugod bo pretežno oblăčno, popoldne se bo delno zjasnilo.

Jutri bo povsod po deželi spremenljivo. Še naprej bodo možne krajevne plohe in kakšna nevihite.

Jutri bo spremenljivo oblăčno, občasno bodo krajevne padevine, deloma plohe in posamezne nevihite.

**Kje so Messijevi kamni?**

LIBREVILLE - Argentinski nogometni zveznik Lionel Messi je skupaj s predsednikom Gabona Alijem Bongom Ondimbo prejšnji teden položil temeljne kamne - in na njih pustil svoje odtise - za stadion afriškega prvenstva v Port-Gentilu. A kamnov ni več. Čeprav so takoj oblasti začele preiskavo, pa zaenkrat ni niti ene sledi od storilnih tativine. Messijev obisk Gabona je sicer sprožil kar nekaj polemik, predvsem na družbenih omrežjih, kjer se so spraševali o stroških, ki so jih v Gabonu morali plačati za Argentinčev obisk z nafto bogate države, v kateri pa več kot polovica prebivalstva živi pod pragom revščine. Francoska revija France Football je navedla, da je zvezdnik Barcelone za obisk prejel kar 3,5 milijona evrov. Gabonske oblasti so to že zanikale.

**Je možna presaditev možganov?**

RIM - Po pisanku revije CNS Neuroscience and Therapeutics od presaditve človeških možganov ni več daleč. Na Kitajskem je raziskovalec Xiao-Ping Ren opravil že tisoč uspešnih presaditev možganov na miših, zdaj se pripravlja, da bi presaditev razširili še na opice. V reviji piše, da so mišje presaditve pokazale dobro stopnjo uspešnosti, saj ostajajo encefalogram in obratne mišice neokrnjene. Kitajski poizkusi razdvajajo znanstveno srenjo, ker jih mnogi imajo za zelo drzne in etično sporne in med njihovimi zagovorniki je v Italiji tudi dr. Sergio Canavero, po katerem naj bi se Kitajci tudi zgledovali.

# Dežela FURLanija julijska Krajina PROTI ZAPUŠČANJU domačih živali

Domačih živali ne smemo zapuščati, saj bi to zanje pomenilo gotovo smrt po hudem trpljenju, pri čemer je verjetno najhujše prav trpljenje zaradi ločitve od svojega gospodarja. To je poziv Dežele vsem lastnikom domačih živali, predvsem v poletnem času, ko lahko postane zapustitev štirinožnih prijateljev najlažja rešitev za brezskrbne počitnice. Zapustiti svoje ljubljence je tudi kaznivo dejanje, ki se ga kaznuje z aretacijo in zaporom do enega leta ali s kaznijo od 1.000 do 10.000 evrov.



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA

Na spletni strani Dežele [www.regione.fvg.it](http://www.regione.fvg.it) je pod razdelkom socialno-zdravstveni sistem – urbana higiena na voljo specifična stran, namenjena hišnim ljubljencem in eksotičnim živalim, kjer so ob vseh koristnih informacijah za lastnike domačih živali navedene tudi vse strukture, kjer je mogoče posvojiti psičke, in imena vseh prostovoljnih združenj, ki so vpisana v namenski deželnki seznam.

